

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 37 (2001)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

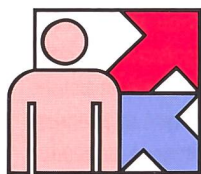
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Dialog Dialogue Dialogo

### AHV-REVISION

#### Die Schweiz altert markant!

Kurz vor der Sondersession über die 11. AHV-Revision hat das Bundesamt für Statistik (BfS) seine neuesten Prognosen zur Bevölkerungsentwicklung für die Jahre 2000 bis 2060 vorgestellt. Das BfS prognostiziert für die Jahre 2005 bis 2035 eine markante Alterung und ab 2015 eine rückläufige Erwerbsbevölkerung.

Das BfS hat in seiner Prognose drei Szenarien über die Bevölkerungsentwicklung in der Schweiz sowie zur Entwicklung der Erwerbsbevölkerung im Zeitraum 2000 bis 2060 erstellt.

#### Weniger Kinder, Jugendliche und Erwachsene im Erwerbsalter

(eh) Gemäss dem wahrscheinlichsten Szenario nimmt der Umfang sämtlicher Altersgruppen unter 65 Jahren im Laufe der kommenden Jahre ab. Bis zum Jahr 2060 werden demnach in der Schweiz lediglich noch 5,4 Millionen Menschen unter 65 Jahren leben, gegenüber 6,1 Millionen im Jahr 2000, was einem Rückgang um 11 Prozent entspricht. Die markanteste Verringerung wird mit einer Reduktion um 16 Prozent bis zum Jahr 2060 bei der Altersgruppe der 20- bis 39-Jährigen zu verzeichnen sein. Die Altersgruppe der unter 20-Jährigen wird um 11 Prozent schrumpfen, diejenige der 40- bis 64-Jährigen um 7 Prozent.

#### Stark wachsende Altersgruppe der 65-Jährigen und Älteren

Zwischen 2005 und 2035 wird die Altersgruppe der 65-Jährigen und Älteren je nach Szenario um 56% bis 73% zunehmen. Ab 2035 wäre laut dem Grundszenario jede vierte in der Schweiz wohnhafte Person 65 Jahre oder älter. Proportional gesehen wird die Altersgruppe der mindestens 80-Jährigen am kräftigsten wachsen: Für diese Altersgruppe wird mit einem Anstieg von 93% gerechnet. Das bedeutet, dass im Jahr 2060 547 000 Personen oder 8% der Bevölkerung mindestens 80 Jahre alt sind.

### RÉVISION DE L'AVS

#### La Suisse de plus en plus sujette au vieillissement!

En avant-première de la session extraordinaire consacrée à la 11e révision de l'AVS, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a publié ses plus récents pronostics sur l'évolution démographique dans les années 2000 à 2060. Pour la période de 2005 à 2035, l'OFS prévoit un vieillissement significatif de la population et à partir de 2015, la population active serait en régression.

Dans son pronostic, l'OFS a mis au point trois scénarios de l'évolution démographique en Suisse et de l'évolution de la population active dans les années 2000 à 2060.

#### Moins d'enfants, d'adolescents et d'adultes en âge de travailler

(eh) Le scénario le plus probable prévoit la diminution de toutes les catégories d'âge de moins de 65 ans dans les années à venir. Il s'ensuit qu'en l'an 2060, il n'y aura plus que 5,4 millions de personnes de moins de 65 ans en Suisse contre 6,1 millions en l'an 2000, ce qui représente un recul de 11 pour cent. Le groupe le plus affecté avec une réduction de 16 pour cent jusqu'en l'an 2060 sera celui des 20 à 39 ans. Le groupe des moins de 20 ans va fondre de 11 pour cent, celui des 40 à 64 ans de 7 pour cent.

#### Forte croissance du groupe de personnes âgées de 65 ans et plus

Entre 2005 et 2035, et selon le scénario choisi, on obtient une augmentation de 56% à 73% du groupe d'âge des 65 ans et plus. A partir de 2035, une personne sur quatre résidant en Suisse serait âgée de 65 ans ou plus d'après le scénario de base. C'est la catégorie d'âge des quatre-vingts ans et plus qui enregistre la plus forte croissance proportionnelle, puisqu'on s'y attend à une progression de 93%. Ce qui signifie qu'en l'an 2060, 547 000 personnes ou 8% de la population seraient âgés d'au moins 80 ans.

### REVISIONE DELL'AVS

#### La Svizzera invecchia rapidamente!

Poco prima della sessione straordinaria sulla 11a revisione dell'AVS, l'Ufficio federale di statistica (UST) ha presentato i suoi ultimi pronostici sull'evoluzione demografica negli anni 2000–2060. L'UST prevede per gli anni 2005–2035 un rapido invecchiamento e a partire dal 2015 un calo della popolazione attiva.

Nel suo pronostico, l'UST ha tracciato tre scenari sull'evoluzione demografica in Svizzera e sullo sviluppo della popolazione attiva nel periodo 2000–2060.

#### Meno bambini, giovani e adulti in età lavorativa

(eh) Lo scenario più probabile preannuncia nei prossimi anni una riduzione in tutte le fasce d'età al di sotto di 65 anni. Di conseguenza, entro il 2060 la Svizzera avrà solo 5,4 milioni di persone di età inferiore a 65 anni, contro i 6,1 milioni del 2000 – il che corrisponde a un calo dell'11 per cento. La contrazione più forte è prevista per la fascia di età 20–39 anni, a cui si attribuisce una flessione del 16 per cento entro il 2060. I minori di 20 anni diminuiranno dell'11 per cento, le persone tra 40 e 64 anni del 7 per cento.

#### Gli ultra-65enni in forte aumento

Secondo questo scenario, tra il 2005 e il 2035 il numero degli ultra-65enni registrerà un incremento del 56%–73%. A partire dal 2035, in Svizzera una persona su quattro avrà 65 anni o più. La maggiore crescita proporzionale si avrà tra gli ultra-ottantenni: per questa fascia di età è previsto infatti un incremento del 93%. Ciò significa che nel 2060 547 000 persone, ovvero l'8% della popolazione, avrà almeno 80 anni.



Durch die rückläufige Zahl junger und die steigende Zahl älterer Menschen verändert sich das Verhältnis der Generationen wesentlich. Um 2035 kämen in der Schweiz demnach nur noch rund zwei Personen im erwerbsfähigen Alter auf eine Person, die 65-jährig oder älter ist, während dieses Verhältnis gegenwärtig vier zu eins beträgt.

### Bedeutung für die Physiotherapie

Die Bevölkerungsentwicklung wird auch auf die Physiotherapie grosse Auswirkungen haben. Die Alterung der Schweizer Bevölkerung wird sich nämlich auch in den Physiotherapie-Praxen bemerkbar machen.

Für die PhysiotherapeutInnen kann diese Entwicklung durchaus auch eine Chance bedeuten. Wenn es ihnen gelingt, die entsprechenden Altersgruppen zu erreichen und sie in der Lage sind, physiotherapeutische Leistungen anzubieten, die den Bedürfnissen dieses Bevölkerungsteils entsprechen.

Le recul numérique des jeunes et la progression constante des personnes âgées modifient en profondeur le rapport entre les générations. Il en résulte qu'en 2035, il n'y aurait plus que deux personnes en âge de travailler pour une personne de 65 ans ou plus, alors que ce rapport est actuellement de quatre contre un.

### Impact sur la physiothérapie

L'évolution démographique aura de très fortes répercussions sur la physiothérapie. Car le vieillissement de la population suisse se ressentira aussi dans les cabinets de physiothérapie.

Pour les physiothérapeutes, cette évolution peut représenter une véritable chance, pour autant qu'ils sachent accéder aux groupes d'âge concernés et leur offrir les prestations de physiothérapie répondant à leurs besoins.

Con il minore numero di giovani e l'aumento degli anziani cambia anche il rapporto tra le generazioni. Secondo le stime, intorno al 2035, su due persone che lavorano vi sarà una persona che ha oltre 65 anni, mentre il rapporto attuale è di quattro a uno.

### Importanza per la fisioterapia

L'evoluzione demografica avrà un forte influsso anche sulla fisioterapia. L'invecchiamento della popolazione svizzera inciderà anche sugli ambulatori di fisioterapia.

Per i fisioterapisti questi sviluppi rappresentano una chance – purché siano in grado di rivolgersi alle varie fasce d'età e offrire prestazioni tali da soddisfare le esigenze di questo gruppo della popolazione.

## AHV

### Die 11. AHV-Revision

(eh) Bereits steht schon wieder eine Revision der AHV an. Anlässlich der 10. AHV-Revision wurden einige wichtige Probleme auf die 11. Revision verschoben. Nachdem der Bundesrat vor gut einem Jahr seine Vorstellungen in seiner Botschaft unterbreitet hat und die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates sich intensiv damit auseinander gesetzt hatte, wurde die Vorlage in der Sondersession vom 7. bis 11. Mai 2001 beraten. Die 11. AHV-Revision ist sowohl von links wie auch von rechts unter starkem Beschuss.

#### Worum geht es?

Bei der anstehenden 11. AHV-Revision geht es um die folgenden vier Schwerpunkte:

- finanzielle Absicherung der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV)
- gleiches Rentenalter für Mann und Frau
- flexibles Rentenalter
- Angleichung der Ansprüche von Witwen und Witwern

#### Finanzielle Absicherung der AHV

Die Verlängerung der Lebenserwartung und die immer grösser werdende Zahl von Rentnerinnen und Rentnern im Verhältnis zu den Erwerbstätigen stellt die AHV vor finanzielle Probleme.

Das per 1. Januar 1999 zugunsten der AHV/IV eingeführte Mehrwertsteuerprozent vermag den

## AVS

### La 11<sup>e</sup> révision de l'AVS

(eh) Une nouvelle révision de l'AVS est déjà «à l'ordre du jour». Lors de la 10<sup>e</sup> révision de l'AVS, quelques problèmes importants ont été renvoyés à la 11<sup>e</sup> révision. Après que le Conseil fédéral a donné son avis dans son message, il y a une bonne année et que la Commission pour la sécurité sociale et la santé du Conseil national s'est penchée intensément sur cette question, le Parlement a traité le projet dans sa session extraordinaire du 7 au 11 mai 2000. La 11<sup>e</sup> révision est fortement attaquée à gauche comme à droite.

#### De quoi s'agit-il?

Dans la 11<sup>e</sup> révision de l'AVS, il est question des quatre axes essentiels suivants:

- couverture financière de l'assurance vieillesse et survivants (AVS)
- même âge de la retraite pour tous et pour toutes
- assouplissement de l'âge de la retraite
- harmonisation des droits des veuves et veufs

#### Couverture financière pour l'AVS

L'allongement de l'espérance de vie et le nombre sans cesse croissant de retraité-e-s par rapport aux personnes actives occupées place l'AVS devant des problèmes financiers.

L'introduction en faveur de l'AVS/AI au 1<sup>er</sup> janvier 1999 de la taxe sur la valeur ajoutée ne peut

## AVS

### L'11<sup>a</sup> revisione dell'AVS

(eh) Ci troviamo ancora una volta davanti a una revisione dell'AVS. In occasione della 10<sup>a</sup> revisione alcuni problemi importanti sono stati rimandati all'11<sup>a</sup> revisione. Poco più di un anno fa il Consiglio federale espone le sue idee in merito in un messaggio. In seguito la Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale se ne occupò a fondo e ora il parlamento, nella sessione straordinaria che durerà dal 7 all'11 maggio 2001, è chiamato a deliberare intorno al progetto di legge. L'11<sup>a</sup> revisione dell'AVS è fortemente contrastata sia dai partiti di sinistra che da quelli di destra.

#### Di cosa si tratta?

I punti essenziali della prossima 11<sup>a</sup> revisione sono:

- Il consolidamento finanziario dell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (AVS)
- L'uguale età pensionabile per uomini e donne
- L'età pensionabile flessibile
- L'equiparazione del diritto a rendite per vedove e vedovi

#### Consolidamento finanziario dell'AVS

L'allungamento costante della speranza di vita, il numero sempre maggiore delle persone non attive in rapporto a quelle attive pone all'AVS problemi di natura finanziaria.

L'aumento dell'IVA di un punto percentuale introdotto il 1<sup>o</sup> gennaio 1999 per finanziare dell'AVS/





Finanzaushalt der AHV allein nicht ins Lot zu bringen, zumal sich der wirtschaftliche Aufschwung nicht im selben Mass mit einem Beschäftigungszuwachs verknüpfen lässt. Mit Blick auf die Alterung der Bevölkerung und die Abnahme des Anteils an Erwerbstätigen muss sich die AHV neben den Lohnbeiträgen auch nach andersweitigen Finanzierungsmöglichkeiten umschauen.

Der Bundesrat will weiterhin an einer Mischfinanzierung festhalten. Er schlägt eine etappenweise Erhöhung der Mehrwertsteuer vor, damit der zusätzliche Finanzbedarf der AHV gedeckt werden kann.

Ab 2003 soll ein halbes und voraussichtlich 2007 ein ganzes Mehrwertsteuerprozent für die AHV eingesetzt werden. Zudem soll der Invalidenversicherung ab 2003 ein zusätzliches Mehrwertsteuerprozent zugute kommen.

Die 11. AHV-Revision soll die verfassungsmässige Grundlage zur Erhöhung der Mehrwertsteuer um 1,5% im Jahr 2003 schaffen. Die für das Jahr 2007 geplante Erhöhung soll in einer separaten Vorlage, die dem fakultativen Referendum untersteht, eingebracht werden.

### Gleiches Rentenalter für Mann und Frau

Im Rahmen der 10. AHV-Revision beschloss das Parlament, das Rentenalter der Frauen in zwei Schritten von 62 auf 64 Jahre anzuheben. Gleichzeitig wurde der Bundesrat verpflichtet, in der 11. AHV-Revision ein einheitliches Rentenalter für Mann und Frau vorzuschlagen.

Der Bundesrat beantragt nun, das Rentenalter ab dem Jahre 2009 auch für die Frauen auf 65 Jahre festzulegen. Seinen Vorschlag begründet der Bundesrat damit, dass das Rentenalter 64 für Mann und Frau zu teuer käme und dass die Lebenserwartung gestiegen sei.

### Flexibles Rentenalter

Die Vorlage zur 11. AHV-Revision sieht ein flexibles Rentenalter zwischen 62 und 65 Jahren vor, bei einem ordentlichen Rentenalter für Mann und Frau von 65 Jahren.

Heute können die Männer die Rente zwei Jahre früher beziehen, doch wird ihnen dafür die Rente lebenslänglich um 6,8 Prozent gekürzt.

*Das Flexibilisierungsmodell des Bundesrates sieht folgende Möglichkeiten:*

- Je später eine Rente vorbezogen wird, desto geringer ist der jährliche Kürzungssatz.
- Insgesamt können drei Rentenjahre vorbezogen werden.

remédier à elle seule à la situation financière de l'AVS, d'autant plus que la reprise économique n'implique pas dans une même proportion une augmentation de l'emploi. Compte tenu du vieillissement de la population et de la diminution de la part des personnes actives occupées, l'AVS doit, outre les contributions salariales, chercher ailleurs des possibilités de financement.

Le Conseil fédéral souhaite s'en tenir à un financement mixte. Il propose une augmentation progressive de la taxe sur la valeur ajoutée, afin de pouvoir couvrir les besoins supplémentaires de trésorerie de l'AVS.

A partir de 2003, le taux de la taxe sur la valeur ajoutée devrait être relevé d'un demi pour cent en faveur de l'AVS et d'un pour cent à partir de 2007. En outre, à partir de 2003, il devrait être relevé d'un autre pour cent au bénéfice de l'assurance invalidité.

La 11<sup>e</sup> révision de l'AVS doit créer la base constitutionnelle pour une augmentation de la taxe sur la valeur ajoutée autour de 1,5% en 2003. Le relèvement du taux prévu pour 2007 doit faire l'objet d'une proposition séparée soumise au référendum facultatif.

### Même âge de la retraite pour l'homme et la femme

Dans le cadre de la 10<sup>e</sup> révision de l'AVS, le Parlement a décidé de relever en deux étapes l'âge de la retraite pour les femmes à 64 ans. En même temps, le Conseil fédéral s'est vu contraint de proposer dans le cadre de la 11<sup>e</sup> révision de l'AVS le même âge pour la femme que pour l'homme.

Le Conseil fédéral propose donc de fixer également pour les femmes l'âge de la retraite à 65 ans à partir de 2009. Il justifie sa proposition par le fait qu'en fixant l'âge de la retraite pour l'homme et la femme à 64 ans, cela coûterait trop cher et par le fait que l'espérance de vie s'est allongée.

### Assouplissement de l'âge de la retraite

La 11<sup>ème</sup> révision de l'AVS prévoit un assouplissement de l'âge de la retraite entre 62 et 65 ans, en fixant l'âge ordinaire de la retraite pour l'homme et pour la femme à 65 ans.

Actuellement, les hommes peuvent toucher leur retraite deux ans avant cet âge, mais celle-ci est diminuée à vie de 6,8%.

*Le modèle d'assouplissement proposé par le Conseil fédéral prévoit les possibilités suivantes:*

- plus la retraite est perçue tardivement, plus faible est le taux annuel de réduction de la rente.
- en tout, trois années de rente peuvent être perçues plus tôt

Al non è bastato poiché la ripresa economica non va di pari passo all'aumento dell'occupazione. In vista dell'invecchiamento della popolazione e della diminuzione delle persone attive, l'AVS deve cercare altre possibilità di finanziamento oltre ai tassi contributivi sul salario.

Il Consiglio federale vuole mantenere un finanziamento misto e propone un aumento a tappe dell'imposta sul valore aggiunto per poter coprire l'ulteriore fabbisogno finanziario dell'AVS.

Nel 2003 l'IVA verrà aumentata dello 0,5% e presumibilmente nel 2007 di un punto percentuale. Inoltre nel 2003 un altro punto percentuale IVA servirà a finanziare l'assicurazione invalidità.

Con l'11<sup>a</sup> revisione dell'AVS si dovrebbero creare le basi costituzionali per l'aumento dell'1,5% dell'imposta sul valore aggiunto nel 2003. L'aumento previsto per il 2007 sarà presentato in un progetto separato, passibile di referendum.

### Uguale età pensionabile per uomini e donne

Nel quadro della 10<sup>a</sup> revisione dell'AVS il parlamento decise di portare in due tappe l'età pensionabile della donna da 62 anni a 64 anni. Contemporaneamente nell'11<sup>a</sup> revisione dell'AVS il Consiglio federale è stato costretto a proporre un'età pensionabile uguale sia per gli uomini che per le donne.

Ora il Consiglio federale propone di fissare a 65 anni l'età pensionabile anche per le donne a partire dal 2009 e motiva questa proposta spiegando che se si stabilisce tale età a 64 anni per ambo i sessi questo verrebbe a costare troppo caro dato che la speranza di vita è aumentata.

### Età pensionabile flessibile

Il progetto di legge per l'11<sup>a</sup> revisione dell'AVS prevede un'età pensionabile flessibile a partire dai 62 anni, e un'età pensionabile ordinaria di 65 anni per gli uomini e per le donne.

Oggi gli uomini possono beneficiare della rendita con due anni di anticipo ma ridotta del 6,8% per il resto della vita.

*Il modello flessibile del Consiglio federale prevede le possibilità seguenti:*

- Più tardi si percepisce la rendita anticipata, più basso è il tasso di riduzione annuo
- Si possono prendere in anticipo complessivamente 3 anni



- Bei tiefen Einkommen fällt die Kürzung geringer aus als bei hohen Einkommen.
- Nichterwerbstätige Personen brauchen keine AHV-Beiträge mehr zu zahlen. Der Beitragssatz wird in den Kürzungssatz einberechnet.

### Witwenrente

Der Vorschlag des Bundesrates sieht vor, dass für Witwen die gleichen Regelungen wie für die Witwer bestehen. Nach heutigem Recht haben Frauen Anspruch auf eine Witwenrente, wenn sie beim Tod ihres Mannes entweder Kinder haben oder mindestens 45 Jahre alt und mindestens fünf Jahre verheiratet sind. Witwer haben nur Anspruch auf eine Rente, solange sie Kinder unter 18 Jahren haben.

- pour les petits revenus, la réduction de rente est plus faible que pour les revenus élevés
- les personnes qui n'exercent pas une activité lucrative ne doivent plus payer de cotisations AVS. Le taux de cotisation est calculé dans le taux de réduction.

### Rente de veuves

La proposition du Conseil fédéral prévoit les mêmes dispositions pour les veuves que pour les veufs. D'après la loi actuelle, les femmes ont droit à une rente de veuve si, lors du décès de leur époux, elles ont soit des enfants, soit ont au moins 45 ans et sont mariées depuis cinq ans au minimum. Les veufs n'ont droit à une rente qu'aussi longtemps qu'ils ont des enfants en dessous de 18 ans.

- I redditi bassi sono soggetti a riduzioni inferiori rispetto ai redditi elevati
- Le persone senza attività lucrativa cessano di versare i contributi AVS. La perdita di contributi che ne deriva è compresa nella riduzione della rendita.

### Rendita per vedove e per vedovi

La proposta del Consiglio federale prevede le stesse regolamentazioni per le vedove e per i vedovi. Secondo il diritto vigente le donne hanno diritto a una rendita per vedove se alla morte del coniuge hanno uno o più figli o se hanno compiuto 45 anni e il matrimonio è durato almeno cinque anni. I vedovi invece hanno diritto alla rendita fino al compimento del 18esimo anno dell'ultimo figlio.

## ZENTRALVORSTAND

### Neues aus dem Zentralvorstand

#### Aktuelle Ereignisse

Ernest Leuenberger ist nun nicht mehr Präsident des Kantonalverbands Genf. Sein Nachfolger ist John Roth.

#### Delegiertenversammlung

Der Zentralvorstand hat die Delegiertenversammlung positiv empfunden. Der zeitliche Rahmen sollte in Zukunft allerdings etwas mehr eingegrenzt werden.

#### Führung

##### Finanzen

Grundsätzlich kann festgehalten werden, dass der SPV über eine gute Liquidität verfügt. Rund drei Viertel der Aktivitäten sind nun in Gang gesetzt worden.

##### Stärke-/Schwächeanalyse

Der Zentralvorstand hat die Ergebnisse der Stärke-/Schwächeanalyse des SPV zur Kenntnis genommen und den Beschluss gefasst, den Bericht zu veröffentlichen.

##### Lobbying

Diverse interessante Einzelgespräche mit Parlamentariern haben stattgefunden. Politische Unterstützung wurde dem SPV dabei in den Bereichen Bildung, Gesundheit und Tarif zugesagt. Weitere Gespräche sind noch vor den Sommerferien geplant.

## COMITÉ CENTRAL

### Nouvelles du Comité central

#### Evènements d'actualité

Ernest Leuenberger n'est plus Président de l'association cantonale genevoise. Son successeur est John Roth.

#### Assemblée des délégués

Le Comité central a eu une impression positive de l'Assemblée des délégués. Il y aura cependant lieu de resserrer désormais un peu sa durée.

#### Direction

##### Finances

Dans l'ensemble, on peut dire que la situation des liquidités de la FSP est bonne. Trois quarts des activités environ ont été mis en route.

##### Analyse des forces et des faiblesses

Le Comité central a pris connaissance des résultats de l'analyse des forces et des faiblesses de la FSP et décidé de publier le rapport.

##### Lobbying

Des entretiens individuels intéressants ont eu lieu avec différents parlementaires, ce qui nous a valu des promesses de soutien dans les domaines de la formation, de la santé et des tarifs. D'autres entretiens sont prévus avant les vacances d'été.

## COMITATO CENTRALE

### Novità dal Comitato centrale

#### Fatti d'attualità

Ernest Leuenberger non è più presidente dell'Associazione cantonale di Ginevra. Gli succede John Roth.

#### Assemblea dei delegati

Il Comitato centrale ha avuto un'impressione positiva dell'assemblea dei delegati. In futuro però si dovrà limitare un po' di più il tempo previsto.

#### Gestione

##### Finanze

Di massima si può dire che le liquidità della FSF sono buone. Si è dato il via a circa tre quarti delle attività.

##### Analisi dei punti forti e dei punti deboli

Il comitato centrale ha preso atto dei risultati dell'analisi dei punti forti e dei punti deboli della FSF e ha deciso di pubblicare il rapporto.

##### Lobbying

Si sono tenuti diversi colloqui interessanti con alcuni membri del parlamento. Alla FSF è stata assicurato l'appoggio politico nei settori della formazione, della sanità e delle tariffe. Sono previsti ulteriori colloqui prima delle vacanze estive.





## Qualität

### Stand der Dinge

Alle Geschäfte laufen nach Plan. Im Moment ist man mitten in der Q-Label-Diskussion. Am Freitag, 15. März 2002, wird der SPV ein Symposium «Qualität SPV» durchführen.

### Schulung Q-Moderatoren

Die Moderatoren für die Q-Zirkel werden geschult. Eine weitere Schulung ist für die Vertiefung bezüglich Verständnis und Umsetzung des QM vorgesehen. Kantonalverbände, Fachgruppen oder Spitäler können mit gewissen Basismodulen eine solche Schulung durchführen.

## Kommunikation

### Neues CI/CD

Der Zentralvorstand hat die Terminierung für die Umsetzung des neuen CI/CD genehmigt.

### Tag der Physiotherapie

Am 8. September 2001 wird ein **Tag der Physiotherapie** durchgeführt. An diesem Tag sollen eine Medienveranstaltung und ein Event stattfinden. Dabei wird auch der neue Auftritt des SPV vorgestellt.

### CheftherapeutInnen-Kommission

Der Zentralvorstand hat das Pflichtenheft der CheftherapeutInnen-Kommission genehmigt.

## Qualité

### Etat des choses

Toutes les affaires se déroulent comme prévu. En ce moment, on est en plein dans la discussion concernant le label de qualité. En date du vendredi 15 mars 2002, la FSP organisera un symposium sous le thème «Qualité FSP».

### Formation d'animateurs Q

Les animateurs des cercles Q seront formés. En outre, une formation permettant d'approfondir la compréhension et la mise en pratique du MQ est prévue. Grâce à certains modules de base, les associations cantonales, les groupes spécialisés ou les hôpitaux peuvent organiser une telle formation.

## Communication

### Nouvelle CI/nouveau CD

Le Comité central a accepté le délai de réalisation de la nouvelle CI/du nouveau CD.

### Journée de la physiothérapie

Le 8 septembre 2001 aura lieu une **Journée de la physiothérapie**. Ce jour-là, une manifestation médiatique et un événement particulier auront lieu, lors duquel la nouvelle image de la FSP sera présentée.

### Commission des physiothérapeutes chefs

Le Comité central a approuvé le cahier des charges des physiothérapeutes chefs.

## Qualità

### Situazione

Tutti gli affari si svolgono come previsto. Attualmente si sta discutendo del Q-Label. Venerdì 15 marzo 2002 la FSF terrà un simposio sulla «Qualità FSF».

### Formazione dei moderatori Q

Si stanno addestrando i moderatori per il circolo Q. È prevista un'ulteriore formazione per approfondire la comprensione e la realizzazione del QM. Le associazioni cantonali, i gruppi specializzati o gli ospedali possono attuare tale formazione con determinati moduli di base.

## Comunicazione

### Nuova CI/CD

Il Comitato centrale ha approvato i termini per la realizzazione della nuova CI/CD.

### Giornata della fisioterapia

L'8 settembre 2001 avrà luogo la **Giornata della fisioterapia** in cui si organizzerà una manifestazione mediatica e un avvenimento. Si coglierà l'occasione per presentare il nuovo volto della FSF.

### Commissione dei fisioterapisti capo

Il comitato centrale ha approvato il capitolato d'oneri della Commissione dei fisioterapisti capo.



[www.physiomedic.ch](http://www.physiomedic.ch)

*Skandalab 25*  
BODYWAVE®



**SKANLAB 25 BODYWAVE** erzeugt eine optimale tiefgehende Wärme, dämpft die Schmerzen und trägt zu grösserer Elastizität bei. Das Gerät kann bei akuten und chronischen Erkrankungen eingesetzt werden.

In Norwegen entwickeltes Behandlungsgerät, dessen Wirkung auf dem Prinzip der Kondensatorfeldmethode beruht. Das Gerät erzeugt ein elektrostatisches Wechselstromfeld mit einer Frequenz von 1.0 MHz, wobei der Patient einen Teil des Kondensators bildet.

Fordern Sie eine Dokumentation an oder bestellen Sie ein Testgerät – ganz unverbindlich!

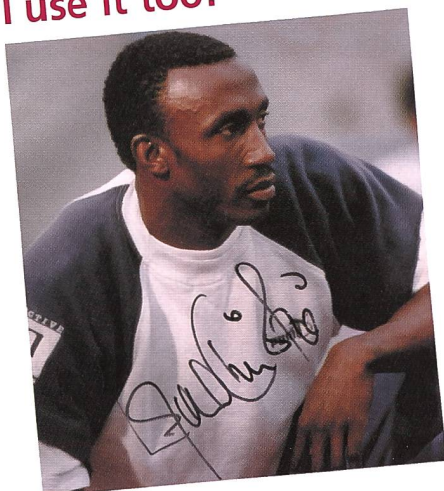
## Alles für die Physiotherapie

Worauf Sie beim Kauf von Einrichtungen, Apparaten, Verbrauchsmaterial und vielem mehr auf keinen Fall verzichten sollten:

Auf Auswahl, Qualität, günstige Preise, prompte Lieferung und auf einen abgesicherten Service und Kundendienst.

Deshalb freuen wir uns auf Ihren Besuch in unserem 250 m<sup>2</sup> grossen Show-Room

**I use it too!**



Linford Christie

30 Jahre ans

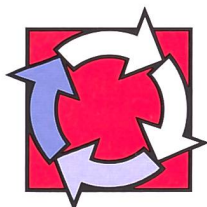
**keller**  
Simon Keller AG



**PhysioMedic** 034 423 08 38

CH-3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 83  
Telefon 034 422 74 74 + 75  
Fax 034 423 19 93  
Internet: [www.PhysioMedic.ch](http://www.PhysioMedic.ch)  
E-Mail: [info@physiomedic.ch](mailto:info@physiomedic.ch)





## Aktivitäten Activités Attività

### CORPORATE DESIGN

#### Die Umsetzung des neuen CI/CD läuft auf Hochtouren

(rh) Die Delegiertenversammlung vom 31. März 2001 hat sich für eine neue Corporate Identity und für ein neues Corporate Design entschieden. Zusätzlich wurde auch ein neuer Verbandsname beschlossen. Nun geht es an die Umsetzung, die möglichst schnell und gestaffelt vonstatten gehen wird.

##### Vorlagen und Manuals

Der Grafiker Tino Steinemann, der das neue Logo des SPV entwickelt hat, erstellt derzeit genaue Vorlagen (in PC- und Mac-Formaten), die bei der Geschäftsstelle SPV in digitaler Form bestellt werden können. In Manuals werden die Verwendbarkeit und die Anwendungsmöglichkeiten des neuen Logos formuliert.

*Diese Vorlagen und Manuals werden in drei Varianten erstellt:*

1. für Mitglieder SPV
2. für Kantonalverbände und Fachgruppen
3. für den schweizerischen Verband

Diese Arbeiten sind bereits am 20. Mai 2001 abgeschlossen und können ab dem **21. Mai 2001** zur Verfügung gestellt werden.

##### Neuer Name und neues CI/CD

Der neue Name und das neue Erscheinungsbild haben weit reichende Auswirkungen, beispielsweise auf die verschiedenen Merkblätter und Briefschaften. Bis zum 11. Juni 2001 wird die Geschäftsstelle SPV alle notwendigen Vorkehrungen treffen und den Druck der Briefschaften veranlassen. Ab dem **11. Juni 2001** wird der SPV die neuen Briefschaften und auch den neuen Namen verwenden (Schweizer Physiotherapie Verband).

##### Aufschaltung des neuen Internetauftritts

Bereits ab dem 11. Juni 2001 wird die Startseite des bisherigen Internetauftritts mit dem neuen Logo und dem neuen Namen erscheinen. Dies ist allerdings nur eine geringfügige Anpassung. Der von Grund auf erneuerte Internetauftritt mit einem erweiterten Angebot wird auf den **1. September 2001** umgesetzt.

### CORPORATE DESIGN

#### La mise en pratique du nouveau CI/CD va bon train

(rh) L'Assemblée des délégués du 31 mars 2001 a adopté une nouvelle corporate identity et un nouveau corporate design. En outre, elle a choisi un nouveau nom pour la fédération. Il s'agit désormais de mettre le tout en pratique, le plus rapidement possible et en procédant par échelons.

##### Modèles et manuels

Le graphiste Tino Steinemann, qui a créé le nouveau logo de la FSP, met actuellement au point les nouveaux modèles (aux formats PC et Mac) qui peuvent être commandés auprès du secrétariat FSP sous forme digitale. Des manuels expliquent comment le nouveau logo est utilisable et ses possibilités d'application.

*Modèles et manuels sont proposés en trois variantes:*

1. pour les membres FSP
2. pour les associations cantonales et les groupes spécialisés
3. pour l'association suisse

Ces travaux seront déjà achevés le 20 mai et pourront être mis à disposition à partir du **21 mai 2001**.

##### Nouveau nom et nouveau CI/CD

Le nouveau nom et la nouvelle image ont des retombées étendues, par exemple sur les diverses feuilles informatives et sur la correspondance. Le secrétariat va prendre les mesures qui s'imposent et imprimer les en-têtes de lettres jusqu'au 11 juin 2001. A partir du **11 juin 2001**, la FSP va utiliser son nouveau papier et son nouveau nom (Association Suisse de Physiothérapie).

##### Changement de notre présence sur Internet

A partir du 11 juin 2001 déjà, la page d'accueil de notre site Internet sera dotée du nouveau logo et du nouveau nom. Mais cela ne représente qu'une adaptation minime. Notre présence sur Internet sera entièrement remaniée et l'offre élargie pour le **1<sup>er</sup> septembre 2001**.

### CORPORATE DESIGN

#### L'attuazione del nuovo CI/CD procede a pieno ritmo

(rh) L'Assemblea dei delegati del 31 marzo 2001 ha approvato una nuova Corporate Identity e un nuovo Corporate Design. È stato deciso anche un nuovo nome per l'associazione. Adesso bisogna passare all'attuazione, che deve procedere il più velocemente possibile e a tappe.

##### Modelli e manuali

Il grafico Tino Steinemann, che ha creato il nuovo logo della FSF, sta realizzando dei modelli esatti (nel formato per PC e per Mac), che potranno essere ordinati in forma digitale presso il segretariato della FSF. L'uso e le possibilità di applicazione del nuovo logo sono descritti in manuali.

*Questi modelli e manuali sono disponibili in tre varianti:*

1. per i membri della FSF
2. per le federazioni cantonali e i gruppi specializzati
3. per la federazione svizzera

L'intero lavoro sarà completato entro il 20 maggio 2001 e il materiale sarà disponibile già a partire dal **21 maggio 2001**.

##### Un nuovo nome e un nuovo CI/CD

Il nuovo nome e la nuova immagine hanno importanti conseguenze, ad esempio per le varie comunicazioni e per la corrispondenza. Entro l'11 giugno 2001, il segretariato della FSF adotterà tutte le misure necessarie e predisporrà la stampa del materiale intestato. A partire dall'**11 giugno 2001**, la FSF utilizzerà il nuovo materiale intestato e il nuovo nome (Associazione Svizzera di Fisioterapia).

##### Attivazione del nuovo sito Internet

Sempre a partire dall'11 giugno 2001, anche la pagina iniziale del sito Internet si aprirà con il nuovo logo e il nuovo nome. Questo è tuttavia solo un adeguamento minimo. Il sito Internet completamente rinnovato, con un'offerta ampliata, sarà realizzato per il **1<sup>o</sup> settembre 2001**.



**«Physiotherapie» in neuer Form**

Auch die Zeitschrift «Physiotherapie» wird ein grundlegend neues Kleid mit angepassten Rubriken erhalten. Die Umsetzung des neuen CI/CD wird in der Ausgabe 10/2001 erfolgen, die Ende September 2001 erscheinen wird.

**Drucksachen**

Um unnötige Kosten zu verursachen, werden auf die bestehenden Vorräte Rücksicht genommen und Drucksachen fortlaufend mit dem neuen Corporate Design versehen. Spätestens auf den 1. Januar 2002 werden sämtlichen Drucksachen das neue Corporate Design aufweisen.

Die «Physiotherapie» wird künftig regelmässig über den Stand der Umsetzung des CI/CD informieren.

**«Physiothérapie»: mise en forme**

La revue «Physiothérapie» va également faire peau neuve et sera dotée de rubriques remaniées. Le nouveau CI/CD apparaîtra dans le numéro 10/2001, dont la publication est prévue pour fin septembre 2001.

**Imprimés**

Afin d'éviter des frais inutiles, il sera tenu compte des réserves existantes et les imprimés seront dotés «au fur et à mesure» du nouveau corporate design. Au plus tard le 1.1.2002, tous les imprimés seront dotés de ce nouveau corporate design.

Désormais, «Physiothérapie» donnera régulièrement des informations sur l'état de la mise en application du CI/CD.

**«Fisioterapia» in veste nuova**

Anche la rivista «Fisioterapia» assumerà una veste completamente nuova, con rubriche ritocate. L'introduzione del nuovo CI/CD avverrà nel numero 10/2001, pubblicato alla fine di settembre 2001.

**Stampati**

Per evitare inutili sprechi, terremo conto delle scorte esistenti e adatteremo man mano gli stampati al nuovo Corporate Design. Entro il 1.1.2002, tutti gli stampati presenteranno il nuovo Corporate Design.

«Fisioterapia» vi aggiornerà regolarmente sullo stato d'avanzamento dell'attuazione del CI/CD.

**SEITENBLICKE**

Brutstätte von Staphylokokkus-Bakterien

**Nase als Infektionsquelle**

(azpd) Immer wieder erkranken Spitalpatienten an lebensgefährlichen Bakterien-Infektionen. Die Erreger, Staphylokokken, stammen oft aus der eigenen Nase der Patienten und gelangen von dort in die Blutbahn. Das haben Mediziner der Universität Münster nachgewiesen.

Die Forscher nahmen zunächst bei über zweihundert Patienten mit einer Bakterieninfektion sowohl Blutproben als auch Abstriche der Nasenschleimhaut. Dann ermittelten sie von den so gewonnenen Bakterien die genetischen Typen. Über achtzig Prozent der Patienten hatten im Blut und im Nasen-Abstrich genetisch identische Bakterienstämme.

Das spricht für die Nase als Infektionsquelle. Ein zweiter Versuch bestätigt diesen Verdacht: Wenn ein Patient an einer Infektion erkrankt, dann ist der Erreger meistens ein Staphylokokken-Stamm, der sich schon vor der Infektion in der Nase eingenistet hat.

Die meisten gesunden Menschen haben Staphylokokken in ihrer Nase, ohne davon krank zu werden. Gefährdet sind hauptsächlich Patienten nach Operationen und alle, die mit Kathetern behandelt werden. Hier lohnt es sich, die Nase vorbeugend mit einem desinfizierenden Spray zu behandeln.

**OBSERVÉ DU COIN DE L'ŒIL**

Foyer de staphylocoques

**Le nez, source d'infection**

(azpd) Il arrive fréquemment que des patients admis dans des hôpitaux ont des infections bactériennes qui mettent leur vie en danger. Les agents pathogènes, les staphylocoques, proviennent souvent du nez des patients et passent ainsi dans le circuit sanguin. Des médecins de l'Université de Munster l'ont prouvé.

Les chercheurs ont procédé à un examen du sang auprès de plus de deux cents patients souffrant d'une infection bactérienne et ont effectué un frottis de leur muqueuse nasale. Ils ont ensuite établi les types génétiques des bactéries ainsi recueillies. Plus de quatre-vingt pour cent des patients avaient dans le sang et dans le frottis des souches bactériennes génétiquement identiques.

Donc, le nez est une source infectieuse. Un second essai vient confirmer cette constatation: lorsqu'un patient souffre d'une infection, l'agent pathogène est la plupart du temps une souche de staphylocoques, qui s'est logée dans le nez avant que l'infection ne se déclare.

La plupart des personnes en bonne santé ont des staphylocoques nichés dans leur nez, sans toutefois en devenir malade. Mais les patients qui viennent de subir une opération ou qui sont traités avec des cathéters sont exposés à une infection. Il vaut donc la peine de traiter le nez de manière préventive avec un spray désinfectant.

**OCCHIATA DI TRAVERSO**

Focolaio di stafilococchi

**Il naso quale centro d'infezione**

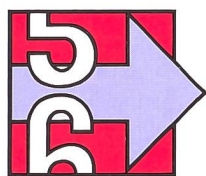
(azpd) Capita ripetutamente che le persone ricoverate in ospedale si ammalano di infezioni pericolose causate da batteri. Gli agenti causali, gli stafilococchi, provengono spesso dal naso dei pazienti stessi e da lì vanno a finire nel sangue. È quanto è stato dimostrato da medici dell'università di Münster.

I ricercatori hanno prelevato il sangue e fatto lo striscio della mucosa nasale di oltre duecento pazienti affetti da un'infezione batterica e hanno in seguito individuato i tipi genetici dei batteri così ottenuti. Oltre l'ottanta per cento dei pazienti avevano nel sangue e nello striscio ceppi batterici geneticamente identici e questo significa che il naso è un focolaio di infezioni. Una seconda prova ha confermato questo sospetto: se un paziente contrae un'infezione, l'agente causale è di solito un ceppo di stafilococchi, che si era anidato nel naso ancor prima dell'insorgere dell'infezione.

La maggior parte delle persone sane hanno stafilococchi nel naso, ma non si ammalano.

Corrono questo rischio in particolare i pazienti che hanno subito un'operazione e quelli è stato inserito un catetere. In questi casi vale la pena trattare il naso in modo profilattico con uno spray disinfettante.





## Tarifwesen Tarifs Tariffe

### STELLUNGNAHME

#### Gegendarstellung zum Artikel Spiraldynamik®

(«Physiotherapie» 4/2001, Seite 38)

(rh) In einem Brief an den SPV hat Dr. Larsen den SPV gebeten, dass sein Brief als Gegendarstellung publiziert wird. Die Redaktion «Physiotherapie» kommt diesem Anliegen gerne entgegen.

### PRISE DE POSITION

#### Réponse à l'article sur la Spiraldynamik®

(«Physiothérapie» 4/2001, page 38)

(rh) Dans une lettre adressée à la FSP, le Dr Larsen demande à la FSP de la publier en tant que prise de position. C'est ce que fait ci-dessous la rédaction de «Physiothérapie».

### PRESA DI POSIZIONE

#### Rettifica all'articolo Spiraldynamik®

(«Fisioterapia» 4/2001, pagina 38)

(rh) In una lettera alla FSF il Dott. Larsen ha pregato la FSF di pubblicare la sua rettifica. La redazione di «Fisioterapia» accoglie volentieri la sua richiesta.

#### Betrifft:

**Tarifwesen Spiraldynamik®**

*Sehr geehrte Damen und Herren*

Die gesetzlichen Bestimmungen von Tarifvertrag und Tarifschutz sind mir bekannt und werden von uns eingehalten. Bei der Spiraldynamik® handelt es sich um eine *eigene und nicht kassenpflichtige Dienstleistung* unseres Instituts. Für die nicht kassenpflichtigen Zusatzleistungen wird vorgängig mit dem Patienten eine schriftliche Honorarvereinbarung getroffen. Nichtpflicht-Leistungen sind als solche deutlich gekennzeichnet und können – nach personeller Verfügbarkeit – auch getrennt in Anspruch genommen werden. Um Verwechslungen und unnötige Rückfragen a priori zu vermeiden, werden Pflicht- und Nichtpflicht-Leistungen auf separaten Rechnungen abgerechnet – im KK wie im UVG-Tarif.

Die Spiraldynamik® ist weder Bestandteil des Leistungskatalogs Grundversicherung noch Bestandteil der Zusatzversicherungen. Auch im EMR wird die Spiraldynamik® nicht geführt. Der Begriff Spiraldynamik® ist eine Neuwortschöpfung. Die Marke ist als Dienstleistungs- und Produktemarke international registriert und geschützt. Soviel zur Eigenständigkeit der Spiraldynamik®. Ich fordere Sie deshalb auf, bei der Verwendung des Begriffs «Spiraldynamik» künftig konsequent das eingetragene Markenzeichen «®» zu verwenden. Besten Dank!

Mit freundlichen Grüssen  
Dr. med. Christian Larsen

#### Concerne:

**Tarif relatif à la Spiraldynamik®**

*Mesdames, Messieurs*

Je connais les dispositions légales relatives au contrat tarifaire et à la protection tarifaire et nous les respectons dans notre institut. Lorsqu'on parle de Spiraldynamik®, il s'agit d'une *prestation propre à notre institut et elle n'est pas du ressort de la caisse d'assurance maladie*. Pour les prestations complémentaires qui ne sont pas prises en charge par la caisse d'assurance maladie, on fixe des honoraires préalablement par écrit avec le patient. Les prestations non couvertes par la caisse d'assurance maladie sont clairement signalées comme telles et on peut recourir à ces prestations à part, selon la disponibilité personnelle. Afin d'éviter toute confusion et des demandes de précisions, les prestations couvertes par la caisse d'assurance maladie et celles qui ne le sont pas sont facturées séparément – au tarif CM comme au tarif LAA.

La Spiraldynamik® n'est ni un élément du catalogue des prestations de l'assurance de base, ni un élément des assurances complémentaires. On ne parle pas non plus de Spiraldynamik® dans l'EMR, l'expression Spiraldynamik® a été nouvellement créée; cette marque est enregistrée et protégée au niveau international en tant que marque d'une prestation et marque d'un produit. On peut donc parler de l'autonomie de la Spiraldynamik®. Je vous prie par conséquent d'ajouter désormais le signe «®» lorsque vous utilisez l'expression «Spiraldynamik». Je vous en remercie beaucoup!

Bien cordialement  
Dr méd. Christian Larsen

#### Oggetto:

**tariffe Spiraldynamik®**

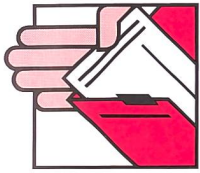
*Gentili Signore e Signori*

Le disposizioni legali della convenzione tariffale e della protezione delle tariffe mi sono note e vengono da noi rispettate. Nel caso Spiraldynamik® si tratta di una *prestazione propria e non a carico delle casse malati*, offerta dal nostro istituto. Per le prestazioni complementari, i cui costi non vengono assunti dalle casse malati, noi stipuliamo in precedenza un accordo scritto con i pazienti. Le prestazioni non a carico delle casse malati sono chiaramente indicate come tali e possono essere fornite separatamente, a seconda della disponibilità del paziente. Per evitare confusioni o inutili richieste di informazioni, le prestazioni obbligatorie e non obbligatorie sono riportate in fatture separate – nella tariffa malattia e infortuni.

Spiraldynamik® non fa parte del catalogo delle prestazioni dell'assicurazione di base né di quello delle assicurazioni complementari. Spiraldynamik® non è indicata neppure nel RME. Il concetto Spiraldynamik® è nuovo. Il marchio è registrato e protetto a livello internazionale come marchio di servizio e prodotto. Questo per quanto riguarda l'autonomia di Spiraldynamik®. Nell'utilizzare il termine «Spiraldynamik» vi prego pertanto di voler impiegare in futuro il simbolo del marchio «®». Grazie!

Distinti saluti  
Dott. med. Christian Larsen





## Dienstleistungen Services Servizi

### AKTUELL

#### Mustervereinbarung zur Weg-/Zeitentschädigung

Die Tarifposition 7354 «Pauschale für die Weg-/Zeitentschädigung» bereitet vielen Physiotherapeuten grosse Mühe, weil «bei ambulanten oder stationären Behandlungen in einem Spital, in einer Klinik oder in einem Alters- und Pflegeheim (gemäss kantonaler Alters- und Pflegeheim-Liste) keine Weg-/Zeitentschädigung geltend gemacht werden kann.»

Es besteht aber die Möglichkeit, mit der Heimleitung eine Vereinbarung zu treffen, die die Weg- und Zeitentschädigung vertraglich regelt.

Der Unternehmerrat hat nun in Zusammenarbeit mit der Geschäftsstelle SPV eine Mustervereinbarung erstellt, die kostenlos bei der Geschäftsstelle SPV bezogen werden kann.

### ACTUEL

#### Accord type pour les indemnités de déplacement/temps

La position tarifaire 7354 «Forfait pour les indemnités de déplacement/temps» donne du fil à retordre à beaucoup de physiothérapeutes parce que la liste cantonale des maisons de retraite et de soins stipule qu'aucune indemnité de déplacement/temps ne peut être facturée pour les «traitements ambulatoires ou stationnaires dans un hôpital, une clinique ou une maison de retraite et de soins.»

Cependant, il est possible de régler par contrat l'indemnité de déplacement/temps de concert avec la direction d'un tel établissement.

Le conseil d'entreprise a mis au point avec la collaboration du Secrétariat central FSP un accord type qui peut être demandé gratuitement auprès du Secrétariat central FSP.

### ATTUALITÀ

#### Convenzione modello sull'indennità di viaggio/tempo

La voce tariffale 7354 «Forfait per indennità viaggio/tempo» causa grossi problemi a numerosi fisioterapisti poiché «per il trattamento ambulatoriale o stazionario in un ospedale, una clinica, una casa di cura e di riposo (in base all'elenco cantonale delle case di cura e di riposo) non si può mettere in conto l'indennità di viaggio/tempo.»

Vi è tuttavia la possibilità di stipulare una convenzione con la direzione dell'istituto, che preveda per contratto un'indennità di viaggio/tempo.

Il Consiglio degli imprenditori in collaborazione con il segretariato FSF ha elaborato un accordo modello, che il segretariato mette gratuitamente a disposizione.

### ANATOMIE

#### «Anatomie des Bewegungsapparates»

##### CD-ROM Nr. 3 «Rumpf und Kopf»

Die Bio Media SA kündigt das Erscheinen der dritten CD-ROM der Reihe über die Anatomie des Bewegungsapparates an.

*Die Reihe umfasst drei Teile:*

1. Obere Gliedmasse (im Juli 2000 erschienen)
2. Untere Gliedmasse (im Januar 2001 erschienen)
3. Rumpf und Kopf

Die dritte CD-ROM über Rumpf und Kopf ist im Wesentlichen gleich aufgebaut wie die zwei bereits erschienenen CD-ROM. Sie enthält wiederum Animationen, gesprochene Kommentare in vier Sprachen, Übersichten und Übungen. Auch bei dieser CD-ROM wurde auf eine möglichst einfache und intuitive Benützerführung geachtet, was einen schnellen und bequemen Zugriff auf die Informationen ermöglicht.

#### Skelett

Im Kapitel über das Skelett kann man die morphologischen Details der verschiedenen Knochen

### ANATOMIE

#### «Anatomie de l'appareil locomoteur»

##### CD-ROM no 3 «Tronc et tête»

Bio Media SA annonce la publication du troisième CD-ROM de la collection consacrée à l'anatomie de l'appareil locomoteur.

*La collection est subdivisée en trois sections:*

1. Membre supérieur (publié en juillet 2000)
2. Membre inférieur (publié en janvier 2001)
3. Tronc et tête

Dans son agencement général, ce troisième CD-ROM consacré au tronc et à la tête est calqué sur ceux déjà consacrés au membre supérieur et au membre inférieur, comprenant des animations, des commentaires sonores en quatre langues, des synthèses et des exercices. Dans ce troisième travail aussi, on a veillé à garantir une navigation aussi simple et intuitive que possible pour rendre la consultation à la fois facile et rapide.

#### Squelette

Au chapitre qui traite du squelette, l'utilisateur peut mettre en évidence de manière chromatique

### ANATOMIA

#### «Anatomia dell'apparato locomotore»

##### CD-ROM N° 3 «Tronco e testa»

Bio Media SA annuncia la pubblicazione del terzo CD-ROM della collana riguardante l'anatomia dell'apparato locomotore

*Suddivisa in tre sezioni:*

1. Arto superiore (pubblicato nel luglio 2000)
2. Arto inferiore (pubblicato nel novembre 2000)
3. Tronco e testa

Nella sua impostazione generale questo terzo CD-ROM, che si riferisce al tronco e alla testa, ricomprende quello degli altri due già pubblicati; comprende infatti animazioni, commenti sonori nelle quattro lingue, sintesi ed esercizi. Anche in quest'ultimo lavoro si ha avuta la premura di mantenere una navigazione il più possibile semplice e intuitiva per rendere agevole e rapida la consultazione.

#### Scheletro

Nel capitolo che riguarda lo scheletro l'utente può evidenziare cromaticamente i dettagli morfo-





farblich hervorheben und sie mittels der QTVR-Technik rotieren lassen, um sie aus verschiedenen Blickwinkeln zu betrachten. Mit Hilfe der Zoom-Funktion lassen sich die Knochen unter starker Vergrößerung untersuchen und auch Messungen vornehmen.

Anhand einer Gesamtübersicht kann man sämtliche morphologischen Merkmale der verschiedenen Knochen rasch ermitteln und hervorheben, was das Lernen erleichtert und beschleunigt.

### Gelenke

Im Abschnitt über die Gelenke sind die Morphologie der Gelenkoberflächen, die Bänder sowie, je nach Gelenk, Scheiben oder Menisken zu sehen. Eine 3D-Animation, unterstützt von einem gesprochenen Kommentar, erläutert sämtliche möglichen Bewegungen jedes Gelenks.

### Muskeln

Das Kapitel über die Muskeln bietet den BenutzerInnen die Möglichkeit, jeden einzelnen Muskel eines bestimmten Bereichs zu isolieren und festzustellen, wo er sich befindet und wie er sich einfügt. Eine 3D-Animation erläutert die entsprechenden Muskelbewegungen. Auch dieser Teil enthält eine Übersicht, in der man die Muskeln eines bestimmten anatomischen Bereichs sehr einfach einfügen oder entnehmen kann.

### Auf die Benutzerbedürfnisse angepasst

Sämtliche Texte in vier Sprachen (deutsch, italienisch, französisch und englisch) können geändert und an die Benutzerbedürfnisse angepasst werden. Ebenso können sie ausgedruckt und auf der Harddisk gespeichert werden.

Jedes Kapitel enthält ausserdem zahlreiche Übungen, mit denen die Lernenden ihren Kenntnisstand selber überprüfen können.

Interessierte können den Inhalt der CD-ROM im Internet auf der Website [www.biomedica.ch](http://www.biomedica.ch) einsehen.

Diese CD-ROM, die mit der Unterstützung des Amtes für Berufsbildung des Kantons Tessin, des

les détails morphologiques des différents os et, grâce à la technologie du QTVR, les faire tourner pour les observer sous différents angles. Au moyen d'un zoom, il peut rapprocher les os et ainsi les examiner – et, au besoin, même les mesurer.

Pour accélérer et faciliter l'apprentissage, un paragraphe de synthèse permet à l'utilisateur de relever et de mettre en évidence rapidement toutes les caractéristiques morphologiques des différents os.

### Articulations

Au chapitre qui est consacré aux articulations, on peut observer la morphologie des surfaces articulaires, les ligaments ainsi que d'éventuels disques ou ménisques. Une animation en 3D, accompagnée d'un commentaire sonore, indique les différents mouvements possibles avec chaque articulation.

### Muscles

Au chapitre qui est consacré aux muscles, l'utilisateur a la possibilité d'isoler chaque muscle d'une région donnée et d'en mettre en évidence l'origine et l'insertion. Une animation en 3D fait apparaître les mouvements exécutés par le muscle. Dans cette section aussi, une synthèse permet à l'utilisateur d'insérer et de retirer rapidement les différents muscles d'une région anatomique donnée.

### Adapté aux exigences de l'utilisateur

Tous les textes, rédigés en quatre langues (italien, français, allemand et anglais), peuvent être modifiés et adaptés aux exigences de l'utilisateur qui, à son tour, peut les imprimer et les sauvegarder sur le disque dur.

Dans chaque chapitre, il y a toute une série d'exercices qui permettent à l'utilisateur de vérifier le niveau de ses connaissances.

Il est possible de visionner le contenu du CD-ROM sur Internet au site [www.biomedica.ch](http://www.biomedica.ch)

Le CD-ROM, réalisé grâce au soutien de la Division de la formation professionnelle du canton

logici delle diverse ossa e, con la tecnologia del QTVR, farle ruotare per osservarle da diverse angolazioni. Uno zoom permette di esaminare le ossa a forte ingrandimento e, a questo momento, è pure possibile misurarle.

Per accelerare e facilitare l'apprendimento è previsto un paragrafo di sintesi all'interno del quale l'utente può rilevare ed evidenziare rapidamente tutte le caratteristiche morfologiche delle diverse ossa.

### Articolazioni

Nel capitolo che concerne articolazioni si possono osservare la morfologia delle superfici articolari, i legamenti ed eventuali dischi o menischi. Un'animazione in 3D, supportata da un commento sonoro, indica tutti i movimenti consentiti da ciascuna articolazione.

### Muscoli

Nel capitolo che riguarda i muscoli all'utente è data la facoltà di isolare ogni singolo muscolo di una data regione ed evidenziarne origine ed inserzione. Un'animazione in 3D illustra i movimenti eseguiti dal muscolo. Anche in questa sezione è prevista una sintesi all'interno della quale l'utente può rapidamente inserire o togliere i muscoli di una data regione anatomica.

### Adattate alle esigenze dell'utente

Tutti i testi, in quattro lingue (italiano, francese, tedesco e inglese) possono essere modificati e adattati alle esigenze dell'utente che può a sua volta stamparli e salvarli su disco rigido.

In ciascun capitolo numerosi esercizi consentono al fruitore di verificare il proprio grado di preparazione.

È possibile visionare il contenuto del CD-ROM su internet al sito [www.biomedica.ch](http://www.biomedica.ch).

Il CD-ROM, realizzato grazie al sostegno della Divisione della formazione professionale del can-



Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes und des Migros-Kulturprozent Science & Future realisiert wurde, kann mit dem Online-Formular auf der Website [www.biomed.ch](http://www.biomed.ch) bestellt werden, oder auch beim Sekretariat:

**Schweizerischer  
Physiotherapeuten-Verband SPV**  
Oberstadt 8  
6204 Sempach Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60  
Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: [info@physioswiss.ch](mailto:info@physioswiss.ch)

Die Mitglieder des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes erhalten die CD-ROM zum Spezialpreis von Fr. 60.– (statt Fr. 70.–). Bitte bei der Bestellung die Mitgliedsnummer angeben.

du Tessin, de la Fédération suisse des physiothérapeutes et de Migros kulturprozent Science & Future, peut être commandé au moyen du formulaire en-ligne au site [www.biomed.ch](http://www.biomed.ch) ou directement auprès du secrétariat:

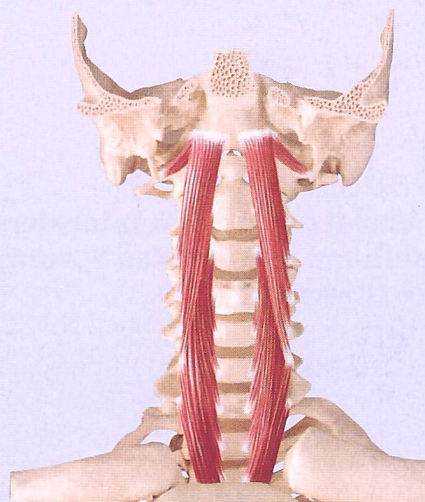
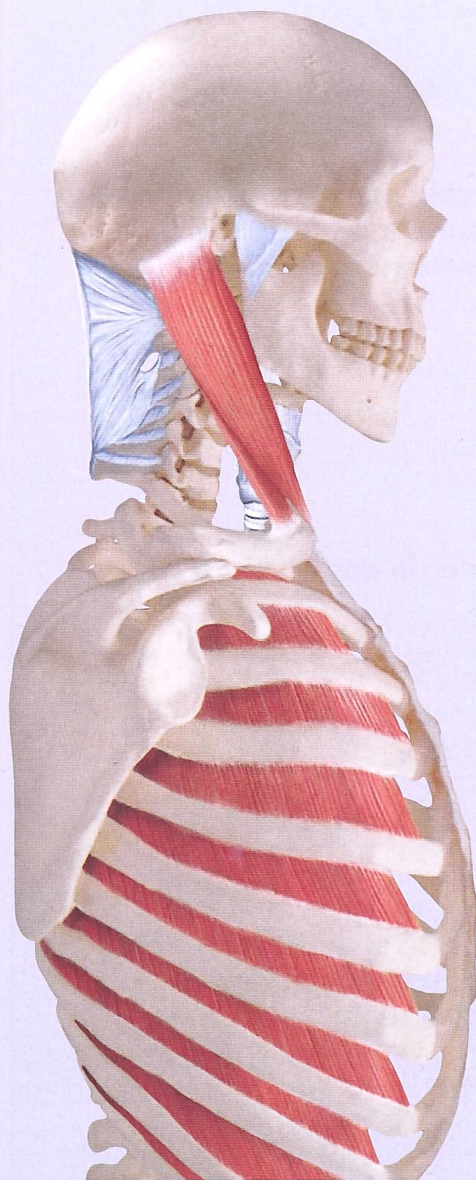
**Fédération Suisse des  
Physiothérapeutes FSP**  
Oberstadt 8  
6204 Sempach Stadt  
Téléphone 041 - 462 70 60  
Téléfax 041 - 462 70 61  
E-mail: [info@physioswiss.ch](mailto:info@physioswiss.ch)

Les membres de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes, en indiquant leur numéro de membre dans la commande, peuvent acheter le CD-ROM au prix de fr. 60.– au lieu de fr. 70.–.

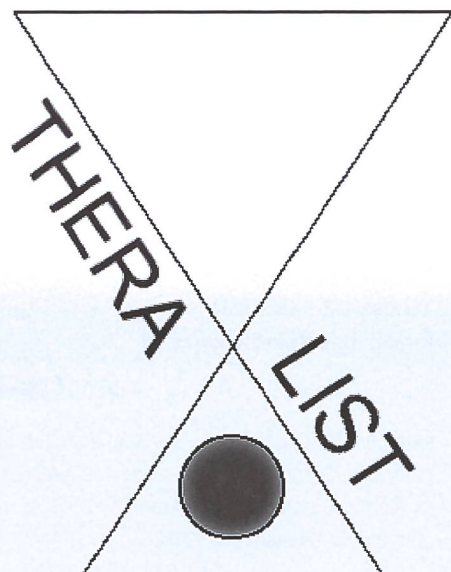
ton Ticino, della Federazione svizzera dei fisioterapisti e di Migros kulturprozent Science & Future può essere ordinato tramite il formulario on-line al sito [www.biomed.ch](http://www.biomed.ch) oppure direttamente al segretario:

**Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF**  
Oberstadt 8  
6204 Sempach Stadt  
Tel. 041 - 462 70 60  
Telefax 041 - 462 70 61  
E-mail: [info@physioswiss.ch](mailto:info@physioswiss.ch)

I membri della Federazione svizzera dei fisioterapisti, specificando nell'ordinazione il loro numero di membro, possono acquistare il CD-ROM al prezzo di Fr. 60.– anziché Fr. 70.–.







## Aktuelle Literatur für Physiotherapeuten

Wir freuen uns, Ihnen diese Artikel anbieten zu können. THERALIST offeriert Ihnen jeden Monat eine Auswahl interessanter und informativer Artikel. Mit der Einzahlung des Betrages von Fr. 5.– pro Artikel auf das Postkonto **60-30139-6 THERALIST**, Grundstr. 4, 6340 Baar, können Sie einen der angeführten Artikel bestellen. Eine Liste aller bisher veröffentlichten Artikel können Sie gratis unter Angabe der Codenummer 0000 bei Ihrer nächsten Bestellung beziehen. Bitte vergessen Sie nicht Ihren **Absender und die Angabe der Codenummer** im Feld Mitteilungen des Einzahlungsscheines. THERALIST stellt Ihnen nach Erhalt der Bestellung den Artikel umgehend zu.

Autor: W. Benzer et al.

Titel: **Training als medizinisch verordnete Therapie – Kardiovaskuläre und metabolische Auswirkungen**

Zeitschrift: Journal für Sportmedizin 2000

Seiten: 7

Codenummer: 0190

Autor: Y. Makino et al.

Titel: **Risk of stroke in relation to level of blood pressure and other risk factors in treated hypertensive patients**

Zeitschrift: Stroke 2000

Seiten: 14

Codenummer: 0194

Autor: J. Klaber et al.

Titel: **Randomised controlled trial of exercise for low back pain: clinical outcomes, costs and preferences**

Zeitschrift: British Medical Journal 2000

Seiten: 12

Codenummer: 0193

Autor: S. Mense

Titel: **Neurobiologie des Muskelschmerzes**

Zeitschrift:

Deutsche Zeitschrift für Sportmedizin 2000

Seiten: 6

Codenummer: 0192

Autor: H. Lohrer et al.

Titel: **Verletzungen am lateralen Kapselbandapparat des Sprunggelenks – eine Übersicht**

Zeitschrift:

Deutsche Zeitschrift für Sportmedizin 2000

Seiten: 8

Codenummer: 0191

Autor: S. Lichtblau

Titel: **Hip fracture: Surgical decisions that affect medical management**

Zeitschrift: Geriatrics 2000

Seiten: 5

Codenummer: 0195

Diese Seite wird gestaltet durch THERALIST, die schweizerische Dokumentationsstelle für physiotherapeutische Fachliteratur. Das Ziel von THERALIST ist die Verbesserung der Zugänglichkeit von physiotherapeutisch relevanten Artikeln. Aus urheberrechtlichen Gründen werden Sie bei der ersten Bestellung passives Mitglied des Vereins THERALIST. Dadurch gehen Sie jedoch keinerlei finanzielle Verpflichtungen ein.



## Kurznachrichten Nouvelles Notizie in breve

### IG ERGONOMIE

#### Rückblick auf das 1. Symposium «PhysiotherapeutInnen in der Ergonomie»

Es war eine Freude, am 4. April 2001 im vollbesetzten Festsaal des Stadtsitals Triemli in Zürich eine derart grosse Zahl interessierter PhysiotherapeutInnen begrüßen zu dürfen.

Dass das Thema «PhysiotherapeutInnen in der Ergonomie» auf grosses Interesse stossen würde, hatten wir erwartet. Dennoch waren wir überwältigt, als sich schliesslich gegen 200 TeilnehmerInnen zum 1. Symposium «PhysiotherapeutInnen in der Ergonomie» einfanden.

Dank der Unterstützung durch die Sponsoren 3M (Schweiz AG) und Albert Stoll Giroflex AG sowie dem Entgegenkommen des Stadtsitals Triemli Zürich konnte die Teilnahmegebühr sehr moderat angesetzt werden. Auch an dieser Stelle sei nochmals für die Beiträge herzlich gedankt.

Berit Kaasli Klarer eröffnete den Anlass. Sie zeigte auf, dass es einige Hindernisse zu überwinden gilt, um als PhysiotherapeutIn im bereits stark umkämpften «Markt» Ergonomie Fuss zu fassen.

Der Referent Dr. med. Thomas Läubli, Arbeitsmediziner an der ETH Zürich, vermittelte einen Überblick über die Ergonomie, deren Ziele und Aufgaben.

Der Jurist Hans Ulrich Scheidegger, Staatssekretariat für Wirtschaft, Mitglied der Direktion für Arbeit, Bern, referierte zum Thema «Politische Verankerung der Ergonomie in der Schweiz». Es wurde klar: Ergonomie wird in der modernen Arbeitswelt zunehmend wichtiger. Sie ist Voraussetzung, damit die Gesundheit von Erwerbstätigen erhalten und die Produktivität günstig beeinflusst werden kann. Das Arbeitsgesetz definiert Pflichten des Arbeitsgebers auch bezüglich Ergonomie am Arbeitsplatz.

Mit viel Kompetenz und Dynamik führte Dr. med. Bruno Baviera uns weiter ein in die Thematik mit dem Referat «Der ergonomische Beitrag der Physiotherapeutin». Dr. Bruno Baviera ist Chefarzt und Ärztlicher Leiter der Schule für Physiotherapie Aargau Schinznach. Er sprach über die Kompetenzen der PhysiotherapeutInnen, wo und wie diese die Ziele der Ergonomie umsetzen können.

Im Anschluss an diese Referate wurde engagiert diskutiert, wo der Platz der PhysiotherapeutInnen in der Ergonomie ist und wie man sich diesen sichert. Konstruktiv wurde auf die Möglichkeiten, aber auch



Die Kommission für Ergonomie SPV (es fehlt auf dem Bild: C. Castella); am Mikrofon: Berit Kaasli Klarer.

Probleme, wie sie sich bei der Positionierung von PhysiotherapeutInnen als SpezialistInnen im Bereich Ergonomie stellen, eingegangen.

#### Legitimer Anspruch auf ein Mitwirken in der Ergonomie

Obwohl die gesetzlichen Bestimmungen im Bereich der Ergonomie auf den ersten Blick nicht an ein Betätigungsfeld für PhysiotherapeutInnen denken lassen, wurde doch mit sehr guten Argumenten dargelegt, dass PhysiotherapeutInnen – unter anderem aufgrund ihrer Ausbildung – beste Voraussetzungen mitbringen, sich in dieses Gebiet einarbeiten zu können. Damit besitzen sie auch einen legitimen Anspruch auf ein Mitwirken in der Ergonomie und beim Gesundheitsschutz. Sie müssen sich dieses Anspruchs allerdings auch bewusst werden! Wenn sie zudem nach dem Erwerb der notwendigen Zusatzausbildung ihr ganzes berufliches Können einsetzen, werden sie ihren Platz in der Ergonomie erfolgreich behaupten. In jedem Fall aber gilt es, zuerst einmal das Heft in die Hand zu nehmen und aktiv zu werden.

Nach der Mittagspause wurde die Frage «Wie weiter?» zum zentralen Thema.

Maggie Graf, Ergomin und Vorstandsmitglied der SwissErgo, stellte die Gesellschaft «SwissErgo» vor. Sie ermutigte die an Ergonomie interessierten PhysiotherapeutInnen, sich um eine Mitgliedschaft zu bemühen.

Berit Kaasli Klarer und Peter Cherpillod erläuterten die Frage, wie sich die PhysiotherapeutInnen organisieren könnten, um die vorhandenen Kräfte zu bündeln und um die Fort- und Weiterbildung zu fördern. Alternativen wurden vorgestellt, und es wurde aufgezeigt, welche Überlegungen in die Entscheidung mit einzubeziehen sind. Auch wurde die seit letztem Jahr bestehende Kommission für Ergonomie des SPV vorgestellt. Diese soll als Bindeglied zwischen dem SPV und einer Fach- oder Interessengruppe wirken. Die Kommission befasst sich bereits mit der Integration eines Faches «Ergonomie» in der Physiotherapie-Grundausbildung.

In der anschliessenden Umfrage, ob einer Fachgruppe SPV oder einer Interessengruppe der Vorzug gegeben werden soll, sprach sich eine klare Mehrheit zugunsten der Interessengruppe aus. Dieser so vorgespurte Weg wird weiter verfolgt.

#### Weiterbildungsmöglichkeiten im Bereich Ergonomie

Berit Kaasli Klarer informierte über Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten auf dem Gebiet der Ergonomie: Am Institut für Hygiene und Arbeitsphysiologie an der ETH Zürich sind, in Zusammenarbeit mit dem «Institut du Santé au Travail» in Lausanne, Bestrebungen im Gang, um das schon existierende Angebot des Nachdiplomstudiums «Arbeit und Gesundheit» zu erweitern, damit an der ETH auch ErgonomInnen ausge-



Podium bei der Plenumsdiskussion.





Dr. med. Bruno Baviera referierte kompetent zum Thema: «Der ergonomische Beitrag der Physiotherapeutin».

bildet werden können. Die Module sind zur Zeit in Entwicklung, wobei einige bis Ende 2001 fertiggestellt sein sollten. Ziel ist, die komplette Ausbildung ab Herbst 2003 anbieten zu können.

PhysiotherapeutInnen haben zu den einzelnen Kursmodulen Zugang, sie können jedoch nicht an der ETH diplomiert werden, wenn die akademische Vorbildung fehlt.

Das Fortbildungszentrum Zurzach bietet laufend Ergonomiekurse an, konzipiert speziell für PhysiotherapeutInnen. Das Angebot wird ab Januar 2002 erweitert und umfasst eine modular gegliederte Weiterbildung innerhalb «Betriebliches Gesundheitsmanagement», das zur Qualifikation als «BetriebsphysiotherapeutIn» führt. Die Bausteine der Weiterbildung sind Ergonomie und Projektmanagement.

Zunehmend werden PhysiotherapeutInnen ihre Fähigkeiten innerhalb Gesundheitsschutz und Gesundheitsförderung unter Beweis stellen. Zwei Physiotherapeuten, die den Schritt in die Prävention schon geschafft haben, waren am Nachmittag unsere Referenten.

Ewald Bollen, Mitglied des Teams *ergo-motion*, zeigte auf, wie das theoretisch erworbene Wissen in der Praxis umgesetzt wird.

Hansjörg Huwiler, UniversitätsSpital Zürich/AEH, differenzierte die Primär-, Sekundär- und Tertiärprävention. An einem Fallbeispiel vermittelte er in anschaulicher Art die Komplexität der «ergonomischen» Betrachtungs- und Vorgehensweise.

Nach der Übergabe zweier Gutscheine für ein Fortbildungs-Weekend in Zurzach, gespendet vom Fortbildungszentrum Zurzach, schloss Berit Kaasli Klarer das 1. Symposium mit der klaren und eindringlichen Aufforderung an die TeilnehmerInnen, nunmehr aktiv ins Gebiet der Ergonomie vorzudringen.

Das engagierte Mitmachen der TeilnehmerInnen und die grosse Resonanz auf dieses 1. Symposium haben uns darin bestärkt, dass der Anlass nach einer Fortsetzung verlangt.

#### Kontakt «IG-Ergonomie»

Peter Cherpillod  
Lerchenfeldstrasse 41 D  
3603 Thun

### Eröffnungsreferat des Symposiums der IG Ergonomie

#### Mensch und Arbeit

#### Arbeitsbedingte Gesundheitsprobleme stellen eine ernst zu nehmende und weit verbreitete Beeinträchtigung der Lebensqualität dar.

Der Arbeitssicherheit in den Betrieben der Schweiz im Sinn von Unfallverhütung wird seit dem 1. Januar 2000 (durch den Vollzug der Richtlinie Nr. 6508 der Eidgenössischen Koordinationsstelle für Arbeitssicherheit [EKAS]) die nötige Aufmerksamkeit zuteil.

Soweit ist alles in Ordnung. Die Spitze des Eisbergs, der «Berufsun-

fall», ist dadurch im Fokus. Wenn wir jedoch einen Blick ins Wasser werfen, werden grössere und weit kostenrelevantere Probleme sichtbar:

- leistungsbeeinträchtigende Rückenschmerzen bei 35 bis 45% der Arbeitnehmenden;
- Stress und allgemeine Erschöpfung bei 35% der gesamten erwerbstätigen Bevölkerung;

- Kopfschmerzen und psychosomatische Leiden der Bauch- und Kreislauforgane sind zunehmend ein Thema.

In Grossbritannien gaben in einer epidemiologischen Studie 71% der befragten Führungskräfte an, dass die Arbeitsbelastung ihre Gesundheit gefährde, über 80% meinten, dass ihre Partnerschaft leide und fast 90% beklagten, dass die Beziehung zu ihren Kindern Schaden nimmt.

Der amerikanische «New Economy»-Manager braucht zunehmend Amphetaminderivate, um mitzuhalten. 500 000 bis 1 000 000 amerikanische Kinder werden mit Retalin mediziert. Retalin wird bei so genannter Hyperaktivität verabreicht. Dies ist keine medizinische Diagnose, sondern ein Ausdruck der subjektiven Erlebnisse der Eltern oder Ärzte bezüglich des Aktivitätsniveaus des Kindes.

Das Phänomen «Hyperaktivität» müsste jedoch durch ein Betrachten des Gesamtsystems Mensch-Arbeit-Familie verstanden werden.

«Work-Life-Balance» ist das Gleichgewicht zwischen Arbeit und den anderen Bereichen des Lebens. Das Gleichgewicht ist für viele Menschen aus dem Lot, und die Tendenz geht weiter in diese Richtung.

Was dies uns als Gesellschaft und als Einzelpersonen kosten wird, können wir nur erahnen. Gleichzeitig bauen wir eine immer stärker werdende technologisierte Medizin und Betreuung des kranken Menschen auf.

Das Gesundheitswesen wird zum «Krankheits»-wesen. Jedes strukturelle Defizit des Körpers kann gefunden und quantifiziert werden. Die ganze Aufmerksamkeit auf Ursache, Folgen und Massnahmen bleiben beim gefundenen Defizit. Wir stranden an dem Ort, den uns der Psychosomatiker Dr. med. Arnold Weintraub vor Jahren beschrieben hat: «Arzt und Patient beruhigen sich am hell leuchtenden Röntgenbild. Der Mensch und seine Geschichte werden an einem Zäckchen des Skeletts aufgehängt.» Heute sind es MRI, CT, Ultraschall und

Röntgen und damit die noch grössere Möglichkeit, den prozentual kleineren Teil der gesamten Wahrheit überzeugend in den Vordergrund zu schieben.

Die Chance, den eigentlichen Ursachen, ob sich diese in der Arbeitsanamnese oder in der sozialen Geschichte befinden, näher zu kommen, wird zugeschüttet, und das Eingreifen auf der strukturellen Ebene wird für alle Beteiligten zur Hauptsache. Die Sackgasse des linear-(b)analytischen Denkens führt allzu oft zur neurophysiologischen Entgleisung des Phänomens «Schmerz» und dadurch in die Richtung Chronifizierung.

Aus den Aussagen der modernen Hirnforschung können wir erklären und verstehen, wie sich ganz unterschiedliche Stressoren am Arbeitsplatz in muskuloskelettalen Beschwerden ausdrücken können.

Dies gilt zum Beispiel für Arbeitsfaktoren wie Lärm, ungenügendes Licht, Überforderung oder Unterforderung qualitativer und quantitativer Art. Beispiele für weitere Faktoren wären die psychischen Milieufaktoren wie soziales Klima, Kommunikation und Kooperation in einem Betrieb.

Da näher mit unseren eigenen Erfahrungen verknüpft, verstehen wir PhysiotherapeutInnen, dass die Beschaffenheit der Arbeitsmittel (Tisch, Stuhl, Maschine etc.), die Beziehung der Arbeitsmittel zueinander und zum arbeitenden Menschen, wegen unterschiedlicher Körpermasse, entscheidend ist für das körperliche und dadurch für das gesamte Wohlbefinden des Menschen.

Was hat dies alles mit der Ergonomie und mit den PhysiotherapeutInnen zu tun? Ergonomie bedeutet «die Gesetzmässigkeiten der Arbeit» und ist nach internationalem Verständnis Synonym für wissenschaftlich abgesicherte Bemühungen mit dem Ziel, die Arbeitsaufgaben und Arbeitsbedingungen nach den ganzheitlichen Möglichkeiten und Grenzen der Menschen zu gestalten. PhysiotherapeutInnen befassen sich in ihrer Arbeit mit Bewegungsver-



halten. Die meisten der PatientInnen kommen in die Physiotherapie wegen muskuloskelettaler Beschwerden. Bei einigen der PatientInnen ist das Lungen-, Herz- und Kreislaufsystem das Thema.

Der vorbeugende Gedanke und die Handlungsmöglichkeit drängt sich unwiderruflich ins Spannungsfeld zwischen einer defizit- und diagnoseorientierten, zu teure technologisierte Medizin und einer zunehmenden Zahl arbeitsbedingt muskuloskelettal Leidend.

Richtlinien, Modellösungen, Branchenlösungen und Broschüren berühren und bewegen die Arbeitswelten zu wenig, um das Ganze in Richtung einer menschengerechten Arbeitsgestaltung zu steuern. Die heute unfallorientierte Umsetzung lässt Wichtiges auf der Seite, und es fehlt somit die konkrete Handlungsorientierung.

Die Ergonomie war immer ein Anliegen der Physiotherapie in der Einzelbegleitung der PatientInnen. Zunehmend finden PhysiotherapeutInnen auch den Weg in die Beratung von Produktions- und Dienstleistungsbetrieben.

Nach Arbeitsplatzabklärungen geht es um den Abbau von gesundheitsgefährdenden Belastungen und das Aktivieren von Ressourcen zum Gesundheitsschutz. Weiter ist die Aufgabe der PhysiotherapeutInnen in einem Betrieb, in Partizipation mit den Beteiligten, Strategien der Gesundheitsförderung zu formulieren und umzusetzen. Das Gesundheitsmanagement in einem Betrieb gehört zum Qualitätsmanagement. Dies nicht im Sinne grosser Worte, die in den Akten verstaut, sondern umgesetzt und gelebt werden.

Berit Kaasli Klarer

## FACHGRUPPEN

### Physiotherapia Paediatrica: Generalversammlung und Fachtagung am 16. Juni 2001

Am Samstag, 16. Juni 2001, findet im Kantonsspital Genf ab 10.00 Uhr (Registrationszeit: 9.30 bis 10.00 Uhr) die **Generalversammlung** der Physiotherapia Paediatrica statt. Ab 13.30 Uhr folgen diverse **Fachreferate** zum Thema konservative Behandlungsmethoden bei idiopathischer **Skoliose**. Ein Referat hält Dr. Kaelin, Oberarzt der pädiatrischen Orthopädie, mit dem Thema: Indikation, Grenzen und Ergebnisse konservativer Behandlungsmethoden. Referate zu physiotherapeutischen Behandlungsmethoden: Sohler (Fr.

C. Messerli); Techniken aus der Mézièremethode (Hr. A. Savatier); Spiraldynamik (Fr. D. Milena). Anschliessend geführte Diskussion im Plenum.

Anmeldung und weitere Informationen bei:

Stiftung Rodtegg  
PP Geschäftsstelle  
Frau K. Schmidli  
Rodteggstrasse 3, 6005 Luzern  
Telefon 041 - 368 40 36  
Telefax 041 - 368 42 94  
E-Mail:  
PPGeschaeftsstelle@rodtegg.ch.

### Physiotherapia Paediatrica: Assemblée générale et après-midi scientifique le 16 juin 2001

Le samedi 16 juin 2001 à 10 h 00 aura lieu l'assemblée générale de la Physiotherapia Paediatrica à l'Hôpital Universitaire cantonal de Genève (accueil de 9 h 30–10 h 00). Dès 13 h 30, plusieurs conférences seront présentées sur le thème «**Diverses approches dans le traite-**

**ment conservateur des scolioses idiopathiques**».

Le Dr A. Kaelin, médecin adjoint responsable de l'unité orthopédique pédiatrique, H.U.G., présentera une conférence sur le thème «Indications, limites et résultats du traitement conservateur de la scoliose idiopathique».

Suivront les conférences traitant de diverses approches physiothérapeutiques dans le traitement conservateur des scolioses idiopathiques: selon R. Sohler (Mme C. Messerli), selon les techniques issues de Mézière (M<sup>me</sup> A. Savatier), selon les techniques de Spiraldynamik (M<sup>me</sup> D. Milena). Pour finir, une table ronde sera proposée.

Inscription et informations complémentaires auprès de:

Stiftung Rodtegg  
PP Geschäftsstelle  
M<sup>me</sup> K. Schmidli  
Rodteggstrasse 3, 6005 Lucerne  
Téléphone 041 - 368 40 36  
Téléfax 041 - 368 42 94  
E-Mail:  
PPGeschaeftsstelle@rodtegg.ch

## Neue Adresse der ArbGem BTD

Die Adresse des Sekretariats der Arbeitsgemeinschaft Bindegewebs-Tastdiagnostik (ArbGem BTD) hat geändert. Sie lautet neu:

**Sekretariat Arbeitsgemeinschaft für Bindegewebs-Tastdiagnostik**

**(ArbGem BTD)**  
**Linda Hämmerle**  
**Rooswiesenstrasse 40**  
**8155 Niederhasli**  
**Telefon/Fax 01 - 850 05 34**  
**E-Mail: info@bindegewebe.ch**

## LESERBRIEFE

### Steuerpunktnachzahlungen – ein Epilog\*

In dieser Rubrik werden freie Meinungen der Leserschaft publiziert. Diese müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Nachdem nun die meisten Physiotherapeuten die ziemlich bittere, aufgezwungene Medizin einer Lohn-einbusse schlucken müssen, treibt in diesem Trauerspiel die Bürokratie der Krankenkasse Assura absonderlichste Hochblüten. Ein «Aufguss» dessen lässt einem wirklich nochmals die Galle überlaufen. Ein Beispiel gefällig? Als Folge meiner Nachforderung von Fr. 4.55 scheint dieser Kasse kein Aufwand zuviel, der betroffenen Patientin nochmals, als

Kostenbeteiligung für den Selbst-behalt, 40 Rappen in Rechnung zu stellen; notabene mit einem frankierten Kuvert zugestellt.

Einerseits wird seitens der Kostenträger ein ganzer Berufsstand gepiesackt mit ständigen Forderungen nach Wissenschaftlichkeit und Wirtschaftlichkeit der Arbeit, andererseits wird solch ein administrativer Schwachsinn produziert, der – ich wette beim Haar des Teufels – über die allgemeinen Verwaltungskosten abgebucht wird.

(\*Epilog = Nachspiel im Drama)

Mario Schmid, Kriens

## Replik auf die Antwort durch E. Fiechter

(«Physiotherapie» 4/2001, S. 44)

Eine beleidigte und zynische Reaktion wie diejenige von Ernst Fiechter in seiner Leserbriefantwort an Thomas Niggeli ist nicht angebracht. Denn bei aller dankenswerten und engagierten Arbeit in den Sektions-

vorständen darf eines nicht vergessen werden: Das Resultat der Steuerpunktwertverhandlungen ist und bleibt katastrophal.

Silvia Bisculm Jörg, Domat/Ems

*Leben wie alle*  
**PRO INFIRMIS**  
im Dienste behinderter Menschen



## Kursangebot SPV

### Interdisziplinäres Kursangebot des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV 2000/2001

#### 2001

- **Einführung in berufspädagogische Fragestellungen** \* 02.07.01–05.07.01

---

- **Berufspädagogik 1** \* 16.07.01–19.07.01

---

- **Berufspädagogik 2** \* 20.08.01–22.08.01

---

- **Berufspädagogik 3** \* 25.06.01–27.06.01

---

- **Auswertung und Beurteilung von Lernprozessen** \* 02.07.01–03.07.01

---

- **Personalmanagement als Vorgesetzte\*** 19.11.01–21.11.01

\* Diese Kurse werden an verschiedenen Daten durchgeführt.  
Die Geschäftsstelle SPV erteilt weitere Auskünfte  
(Telefon 041 - 462 70 60).

Für weitere Details fordern Sie bitte unverbindlich und kostenlos unsere Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 2000/2001» an; bitte beachten Sie auch die Angaben im «Jahrbuch SPV» S. 191 ff.

### Q-Zirkel Moderator/in

- Ziel:** Kompetenz zur Moderation von Qualitätszirkeln
- Zielpublikum:** Übungsgruppenleiter/innen der Fachgruppen  
Q-Beauftragte der Kantonalverbände
- Inhalte:**
- Theorie Qualitätsmanagement
  - Outcome-Projekt SPV
  - Moderationsmethodik
- Sprache:** Deutsch mit Simultanübersetzung in Französisch  
Arbeit in Gruppen: Deutsch und Französisch
- Referent/in:** Dr. B. Küenzi und Team
- Zeitdauer:** 1 Tag und 0,5 Tage ERFA
- Datum:** 1 Tag am 15. November 2001  
0,5 Tage am 15. März 2002
- Ort:** Hotel Alfa, Laupenstrasse 15, 3008 Bern
- Kosten:** Mitglieder SPV: gratis  
Nichtmitglieder: Fr. 240.–
- Anmeldung:** Geschäftsstelle SPV  
Oberstadt 8, 6204 Sempach Stadt

### Qualitätsmanagement

- Ziel:** Breite/vertiefte Kompetenz im Verstehen und Umsetzen des Qualitätsmanagements
- Zielpublikum:** Q-Beauftragte der Kantonalverbände  
Übungsgruppenleiter/innen der Fachgruppen  
Weiterbildungsverantwortliche  
Interessierte Mitglieder  
weiter Interessierte
- Inhalte:**
- Basis:* Theorie Qualitätsmanagement
- Aufbau:* (frei wählbar)
- Q-Bericht
  - Outcome-Projekt SPV
  - Indikationsqualität
  - Strukturen und Prozesse
  - Fort- und Weiterbildung
  - SQS: Beispiel einer praktischen Umsetzung
- Referent/in:** Mitglieder der AG Qualität  
Sprachen: Deutsch und Französisch
- Zeitraumen:** pro Modul zirka 1 bis 1,5 Stunden  
pro Veranstaltung mindestens 2 Module
- Datum:** in Absprache zwischen Organisator/in und AG Qualität
- Kosten:** Fr. 150.– pro Modul + Spesen des Referenten
- Kontaktaufnahme/Koordination:**  
Geschäftsstelle SPV  
Oberstadt 8  
6204 Sempach Stadt

### Anmelde-/Bestellitalon

- ☐ Hiermit melde ich mich für folgende/n Kurs/e an:

---



---

- ☐ Ich möchte detaillierte Informationen zu folgendem/n Kurs/en:

---



---

- ☐ Ich bestelle hiermit unverbindlich und kostenlos die Broschüre «Fort- und Weiterbildungsangebot 2001» des SPV.

Name: 

---

Vorname: 

---

Adresse: 

---

PLZ/Ort: 

---

Telefon: 

---

#### Einsenden an:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV, Geschäftsstelle,  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt





## SPV-Kurse, -Tagungen Cours, congrès FSP Corsi, giornate d'aggiornamento FSF

Bitte für die Teilnahme an Veranstaltungen der Kantonalverbände und Fachgruppen den offiziellen Anmeldetalon auf Seite 54 benutzen!

### KANTONALVERBAND AARGAU

## Weiterbildungsprogramm 2001

### SEPTEMBER

## Low Back Pain aus osteopathischer Sicht

**Referent:** F. Roels, Osteopath D.O.  
**Datum:** Mittwoch, 5. September 2001  
**Zeit/Ort:** 19 bis zirka 21 Uhr, Vortragssaal RRK Zurzach  
**Kosten:** SPV-Mitglieder: gratis; Nichtmitglieder: Fr. 20.–  
Bitte das Testatheft mitbringen.

### ASSOCIATION CANTONALE GENÈVE

Formation continue pour physiothérapeutes

## Modalités de participation pour Genève

**Inscription:** Ecole de Physiothérapie, 16  
boulevard de la Cluse, 1205 Genève  
Téléphone 022 - 320 57 03  
Téléfax 022 - 320 42 10

Dès réception de la finance, l'inscription est confirmée par écrit, dans la mesure des places disponibles et par ordre d'arrivée. Dans le cas contraire, la somme est remboursée au plus vite.

**Paiement:** Crédit Suisse Champel, CCP N° 12-35-2, en faveur de la FSP – Formation continue, compte N° 244372-71.

**Faire mandat international si nécessaire:**

- Mentionner le numéro du cours sur le bulletin ou ordre de virement
- Les horaires des cours sont communiqués avec la lettre de convocation
- Tout désistement sera facturé 10% du prix d'inscription pour frais administratifs.

## Programme 2001

Pour plus d'informations, demandez la brochure des cours à l'adresse ci-dessus ou consultez le site [www.physiogeneve.ch](http://www.physiogeneve.ch)

No	Cours	Dates 2001	Prix
0102	Les sacro-iliaques à leur juste place M. Ch. Richoz	22 et 23 sept.	Fr. 120.–
0105	Trigger Points – TP1 Introduction et techniques de base (tronc, nuque et ceinture scapulaire) M. B. Grosjean	3 et 4 nov. 8 et 9 déc.	Fr. 720.–
0106	Trigger Points – JC Présentation de patients M. B. Grosjean	2 nov.	Fr. 150.–

0108	Concept Sohier I Introduction et membre sup. M. M. Haye	6 et 7 oct.	Fr. 350.–
0109	Concept Sohier II Colonne vertébrale M. R. Sohier	7 au 9 déc.	Fr. 500.–
0110	Instabilités lombaires Mme E. Maheu	21 au 23 nov.	Fr. 500.–
0111	Mobilisation des tissus neuroméningés Mme E. Maheu	17 au 19 nov.	Fr. 500.–
0112	Syndrome Algo-Dysfonctionnel de l'Articulation Mandibulaire (S.A.D.A.M.) Dr D. Vuilleumier	26 et 27 oct.	Fr. 360.–
0114	Spiraldynamik – Présentation Mme Y. Deswarte	6 oct.	Fr. 150.–
0122	Physiothérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire III Physiothérapie respiratoire pédiatrique de la prématurité à la grande enfance M. G. Gillis – Module 2	22 au 24 juin	Fr. 330.–
0123	Mécanique respiratoire et adaptation à la pratique M. R. Willeput	14 au 16 sept.	Fr. 480.–
0124	Drainage lymphatique et bandages selon Leduc Pr. A. Leduc – M. O. Leduc	13 au 17 juin	Fr. 750.–
0125	Spécialisation en drainage lymphatique selon Leduc Oncologie et cas particuliers M. O. Leduc	16 et 17 juin	Fr. 350.–
0126	Traitement physique des œdèmes selon Földi M. D. Tomson – Dr Ch. Schuchhardt	30 août au 1 <sup>er</sup> sept. 28 et 29 sept. 30 nov. et 1 <sup>er</sup> déc.	Fr. 1400.–
0130	Kinésiologie appliquée 8 M. A.-B. Judicq – M. J.-M. Spanoghe	30 juin et 1 <sup>er</sup> juill.	Fr. 360.–
0131	Kinésiologie appliquée 1 M. A.-B. Judicq – M. J.-M. Spanoghe	8 et 9 sept.	Fr. 360.–
0132	Kinésiologie appliquée 2 M. A.-B. Judicq – M. J.-M. Spanoghe	27 et 28 oct.	Fr. 360.–
0133	Kinésiologie appliquée 3 M. A.-B. Judicq – M. J.-M. Spanoghe	15 et 16 déc.	Fr. 360.–
0135	L'auto-hypnose – «Comment développer son potentiel psychologique et physique» (cours 2) Mme B. Anquetin	21 au 23 sept.	Fr. 620.–

## Autres cours proposés

Pour les inscriptions et le paiement de ces cours, se renseigner directement auprès des responsables de cours.

Cours	Dates 2000	Prix
Mc Connell Traitement du syndrome fémoro-patellaire Mme J. Schopfer-Jenni Mme D. Koller	16 et 17 nov. Tél.: 022 - 782 43 43 Fax: 022 - 782 40 40	Fr. 350.–



<b>Microkinésithérapie</b>	<b>A</b>	22 et 23 sept.	
M. D. Grosjean	<b>B</b>	10 et 11 nov.	
Tél.: 0033 - 383 81 36 11	<b>C</b>	15 et 16 déc.	
Fax: 0033 - 383 81 40 57	<b>PA</b>	20 et 21 sept.	
	<b>PB</b>	13 et 14 déc.	
	<b>JT</b>	9 nov.	
<b>Médecine orthopédique Cyriax</b>	lombaire	9 et 10 juin	Fr. 260.-
Formation par modules	cervical	8 et 9 sept.	Fr. 260.-
Mme D. Isler	dorsal	6 oct.	Fr. 150.-
Tél.: 022 - 776 26 94	hanche	10 nov.	Fr. 150.-
Fax: 022 - 758 84 44			
Conditions: avoir suivi un cours d'introduction			
<b>Cours d'introduction (au cursus 2002)</b>	1 <sup>er</sup> déc.		Gratuit
<b>Formation post-graduée en reconstruction posturale – Module I</b>	se renseigner		FF 7200.- par module
5 modules répartis sur 3 ans			
M. M. Nisand, responsable technique			
Mme F. de Fraipont			
Tél.: 0033 - 388 40 75 36, Fax: 0033 - 388 40 19 40 (Strasbourg)			
<b>Acupuncture traditionnelle chinoise</b>	début 1 <sup>ère</sup> session	Fr. 2200.-	
Année académique 2001–2002	28 et 29 sept.	Pour l'année	
Formation sur 3 années académiques de base			
M. D. Tudisco Tél. et Fax: 022 - 734 73 65			
<b>Diplôme de sophrologie médicale de L'Ecole de Sophrologie de Genève «Relaxation Bio-Dynamique»</b>	prochain cycle de formation		
(formation en 2 ans)	printemps 2002		
Dr L. Gamba Tél.: 022 - 328 13 22			
<b>Formations certifiantes en PNL</b>	se renseigner		
Programmation Neuro Linguistique			
Mme F. Briefer – Dr J.-P. Briefer			
Tél.: 022 - 794 54 54, Fax: 022 - 794 22 30			
<b>Dynamique corporelle de relation</b>	début de la formation		
(formation sur 3 ½ ans)	sept. 2001		
Association Artcor			
Tél.: 022 - 320 82 28, E-mail: artcor@worldcom.ch			

## Programme des mardis de la formation continue 2000–2001

Ces cours ont lieu tous les 2<sup>es</sup> mardis du mois de 19h 30 à 20h 30 à l'Amphithéâtre de Pédiatrie – Hôpital Cantonal Universitaire de Genève.

**12 juin 2001:** Présentation de deux travaux de diplôme de l'Ecole de Physiothérapie de Genève  
Les noms des orateurs / trices et les titres vous seront communiqués ultérieurement

**Responsable:** John ROTH, 12 av. de Gallatin, 1203 Genève  
Tél. 022 - 345 27 27, Fax 022 - 345 41 43  
E-mail jroth@deckpoint.ch

## 3<sup>ème</sup> Journée scientifique

Association Genevoise de Physiothérapie

### L'épaule complexe

Samedi 24 novembre 2001

Centre International de Conférences de Genève (CICG)

### Programme provisoire

8 h 15	Accueil des participants
8 h 40	Ouverture de la journée
8 h 45	<b>Epaule: Perspectives pour un siècle nouveau</b> Prof. Pierre HOFFMEYER – Orthopédiste – HUG Genève

9 h 30	<b>Imagerie</b> Dr René de GAUTARD – Radiologue – Genève
10 h 00	Pause café et visite des stands
10 h 45	<b>Rééducation après lésion dégénérative de la coiffe des rotateurs</b> Khelaf KERKOUR – Physiothérapeute – Hôpital Régional de Delémont
11 h 15	<b>Le complexe de l'épaule: un défi clinique</b> Invitée d'honneur: Elaine MAHEU – Physiothérapeute – Montréal – Canada
12 h 00	Table ronde
12 h 15	Repas en commun à la cafétéria du CICG et visite des stands
13 h 45	<b>Epaule douloureuse en Médecine du Sport</b> Dr Alain ROSTAN – Rhumatologue – Genève
14 h 15	<b>Déséquilibre des rotateurs dans l'épaule du tennisman</b> Thierry MARCANTE – Physiothérapeute – Genève
14 h 35	<b>La technique des Trigger-Points: Un outil indispensable pour résoudre les algies de l'épaule</b> Bernard GROSJEAN – Physiothérapeute – Winterthur
15 h 00	Pause café et visite des stands
15 h 30	<b>Thérapie par ondes de choc extra-corporelles</b> Dr Gérard GREMION – Médecin du sport – CHUV Lausanne
16 h 00	<b>Vue de l'ostéopathe</b> Laurent SERPAGGI – Ostéopathe – France
16 h 30	Table ronde
16 h 45	Tirage aux sorts du concours
17 h 00	Fin de la journée
<b>Prix de la Journée</b> (Pauses et repas compris) Fr. 170.- / Fr. 70.- (étudiants)	

## ASSOCIATION CANTONALE VALAIS

## Programme des cours 2001

### Cours N° 5–2001

#### REFRESH EN DRAINAGE LYMPHATIQUE SELON FÖLDI

**Enseignant:** Par Didier Tompson, physio et enseignant Ecole de Genève, ECVF

#### Contenu:

Dans ce traitement en perpétuelle évolution, Didier Tompson nous fera part de la dernière actualité en lymphologie, théorique et pratique. Nous aurons l'occasion de réfléchir sur les indications, les différentes manœuvres et les bandages. Nous discuterons des diverses expériences individuelles et de leurs problèmes éventuels.

**Date:** 1 jour, le 22 septembre 2001

**Prix:** Membre FSP: Fr. 160.-; Non-membre: Fr. 180.-

### Cours N° 6–2001

#### STRAIN ET COUNTERSTRAIN (POINTS REFLEXES ET RELACHEMENT MYOFASCIAL SPONTANE)

**Enseignants:** Par Rolf Augros, physio-chef Hôpital Orthopédique et Sylvain Gauthier, physio

#### Contenu:

Basée sur la découverte de points réflexes traduisant l'aspect neuro-musculaire d'une dysfonction articulaire, cette technique normalise celle-ci en amenant passivement le patient vers une position de confort provoquant ainsi la réduction des tensions myofasciales et la suppression des activités nociceptives. Elle nous permet de mettre en confiance notre patient de par son approche douce, atraumatique et sa grande efficacité contre la douleur. Sa grande valeur «diagnostique» est précieuse pour déterminer les



dysfonctions somatiques. Son action de type neuro-musculaire lève l'état musculaire. Si la lésion est sous-tendue par des troubles patho-mécaniques, elle prépare une approche plus structurée.

**Dates:** 4 jours  
les 29 et 30 septembre, et les 6 et 7 octobre 2001

**Prix:** Fr. 700.- (support de cours compris)

#### Cours N° 7-2001

##### MATIN: PUBALGIE – QUE FAIRE?

##### APRES-MIDI: LESIONS MUSCULAIRES ET REEDUCATION

**Enseignant:** Par Khéla Kerkour, physio-chef Hôpital de Delémont, enseignant

##### Contenu:

Cette journée a l'objectif de faire le point sur les lésions décrites ci-dessus et sur leur rééducation. Très pratique, le physio sera à même de faire évoluer ses traitements en fonction de l'actualité récente dans cette matière.

**Date:** 1 jour, le 10 novembre 2001

**Prix:** Membre FSP: Fr. 160.-; Non-membre: Fr. 180.-

#### Cours N° 8-2001

##### CROCHETAGE

**Enseignant:** Par Jacques Mignon, physiothérapeute et ostéopathe

##### Contenu:

Le crochétage selon Kurt Ekman est une technique novatrice s'adressant à toutes les pathologies d'origine traumatique, rhumatologique ou orthopédique (PSH, épicondylite, cervicobrachialgie, torticolis, pubalgie, sciatgie, déficits de mob,...). La méthode utilise trois paires de crochets qui permettent de restaurer la mobilité par la libération des adhérences ou des corpuscules irritatifs situés dans les différents plans de glissement myo-aponévrotiques inaccessibles aux doigts du praticien. Le cours apporte une approche anatomique palpatoire rigoureuse de toutes les structures. Dans un deuxième temps, une analyse biomécanique globale des déséquilibres musculo-squelettiques intègre le travail analytique du crochet dans un ensemble de suites lésionnelles au niveau des différentes chaînes musculaires.

**Dates:** 2 x (1 soir et 2 jours), les 2 (soir), 3 et 4 novembre, et les 30 novembre (soir), 1 et 2 décembre 2001

**Prix:** Membre FSP: Fr. 940.-; Non-membre: Fr. 980.- (crochets et support de cours compris)

**Informations:** Patrick van Overbergh, Physiothérapeute-Chef  
Hôpital Régional de Martigny, 1920 Martigny  
Téléphone 027 - 603 98 71, Fax 027 - 603 94 35  
E-Mail: patrick.vanoverbergh@hrm.vsn.ch

**Inscriptions:** Finance d'inscription à verser sur:  
N° Compte postal:  
12-35-2 en faveur de 158280-41, CS Martigny  
Hôpital Régional de Martigny, 1920 Martigny  
(Mentionner N° et titre du cours)

#### KANTONALVERBAND ZÜRICH + GLARUS

Interdisziplinär organisierter Kurs zusammen mit dem PsychomotorikerInnen-Verband, Ressort Weiterbildung, Heidi Kämpfer

## Tiger umarmen und zu den Bergen zurückkehren

- Psycho-Physical Balance Therapie (T'ai Chi) mit Kindern und Jugendlichen zur Persönlichkeitsstärkung (Schwerpunkt: Kinder und Jugendliche mit sexuellen Traumata)
- Theorie und Forschung in Bezug auf die sexuelle Entwicklung von Kindern und Jugendlichen

##### Zielpublikum:

Der Kurs richtet sich an Professionelle, die therapeutisch oder pädagogisch mit Kindern/Jugendlichen tätig sind.

##### Ziele:

1. Anhand von Informationen über relevante Theorien und Forschung in Bezug auf Sexualität der Kindheit und Jugend, das Verständnis und die Handlungsmöglichkeiten der TherapeutInnen zu erweitern.
2. Vermittlung von verschiedenen Übungen und Spielen aus der T'ai-Chi-Arbeit, die in der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen therapeutisch angewendet werden können. Die Arbeit von Robert Levine basiert auf der Arbeit des chinesischen Mediziners Cheng Man Ch'ing. R. Levine entwickelte ein T'ai-Chi-Programm für die Arbeit mit Kindern/Jugendlichen mit sexuellen Traumata.

##### Kursleitung:

Robert Levine: USA, T'ai-Chi-Chuan-Lehrer, Supervisor und Ausbilder

Kate Thomas, PhD: USA, Klinische Sexologin, Professorin an der Villa Julie College, Baltimore USA; Dozentin am Institute for the Advanced Study of Sexuality, San Francisco, und an der Universität Senchen, China.

##### Übersetzung und Assistenz:

Heidi Kämpfer, Psychomotorik-Therapeutin  
Ronald Halbricht, Sozialpädagoge

##### Daten/Zeit:

Freitag/Samstag, 15./16. Juni 2001, 9.30 bis 17.00 Uhr

##### Ort:

ZeB, Bahnhofstrasse 24, 8800 Thalwil

##### Arbeitsweise:

Selbsterfahrung, Theorie

##### Kurssprache:

Englisch mit Übersetzung

##### Kosten:

Fr. 400.-

##### Organisation:

Heidi Kämpfer, Alte Landstrasse 89, 8800 Thalwil  
Telefon 01 - 720 46 95

**Anmeldeschluss:** 1. Mai 2001

## Beckenboden 1A, Beckenboden 1B

(Kursnummer 139)

Physiotherapie bei Beckenboden-Dysfunktion, das Tanzberger-Konzept in Theorie und Praxis

##### Zielgruppe:

Diplomierte PhysiotherapeutInnen

##### Ziel:

Instruktorin eines Kurses zu obengenanntem Inhalt im Bereich der Gesundheitsförderung/Primärprävention

##### Referentin:

Anni Orthofer, Physiotherapeutin und Referentin für gynäkologische Weiterbildungen

##### Ort:

Orthopädische Universitätsklinik Balgrist, Zürich

##### Kursdaten:

##### Beckenboden 1A:

Samstag/Sonntag, 22./23. September 2001

##### Beckenboden 1B:

Samstag/Sonntag, 10./11. November 2001

##### Dauer:

4 Tage

##### Kosten:

SPV-Mitglieder: Fr. 580.-; Nichtmitglieder: Fr. 700.-  
inklusive Skript und Pausenverpflegung

## MS – Supervision für PhysiotherapeutInnen

(Kursnummer 156)

In Zusammenarbeit mit der Schweizerischen MS-Gesellschaft

Inhalt:

PhysiotherapeutInnen aus der Praxis wird die Möglichkeit geboten, mit ihrem MS-Patienten / ihrer MS-Patientin an einer Supervisionsstunde teilzunehmen. Zusammen mit einer in MS-Behandlung erfahrenen Physiotherapeutin können Ihre Fragen zur Problemanalyse, zur Zielformulierung oder zu weiteren Behandlungsmöglichkeiten der betroffenen Patienten diskutiert werden. Kann der Patient / die Patientin nicht teilnehmen, so können Ihre Fragen auch anhand eines von Ihnen vorbereiteten kurzen Videoausschnittes diskutiert werden.

##### Kursleitung:

Regula Steinlin Egli, Physiotherapeutin  
Instruktorin FBL Klein-Vogelbach, Referentin von MS-



Fortbildungen, Autorin des Lehrbuches «Physiotherapie bei MS» Thieme, 1998

**Kursdatum/** Samstag, 22. September 2001  
**Kursort:** Gymnastiksaal der Physiotherapieschule des Stadtspital Triemli, Personalhaus A, Birmensdorferstrasse 493, 8063 Zürich

Samstag, 24. November 2001  
 Physiotherapie Kleiner, Kraier, Staehelin, Steinvorstadt 73, 4051 Basel

**Kurszeit:** Pro Patient wird 1 Stunde reserviert.  
 Nach erhaltener Anmeldung wird Ihnen die Zeit der Supervisionsstunde bekannt gegeben.

**Unkostenbeitrag:** Fr. 100.–

#### Balgrist Workshop:

### Rehabilitation nach Operationen an der Hüfte und Wirbelsäule (Kursnummer 157)

#### Ziel:

Die Workshop-Teilnehmer lernen die neusten Operationstechniken und deren physiotherapeutischen Nachbehandlungsprinzipien kennen.

#### Inhalt:

**Referate:** PD Dr. med. N. Boos Operationen an der Wirbelsäule  
 Dr. med. H. Nötzli Operationen an der Hüfte

**Workshops:** Physio-Team Balgrist Teilbelastung bis Vollbelastung und Möglichkeiten der Trainingstherapie

**Datum/Zeit:** Samstag, 24. Nov. 2001, 8.30 Uhr bis zirka 17.00 Uhr

**Ort:** Orthopädische Universitätsklinik Balgrist, Zürich

**Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 190.–  
 Nichtmitglieder: Fr. 230.– inkl. Skript und Verpflegung

**Anmeldung:** siehe am Schluss der Kursausschreibungen des Kantonalverbands ZH und GL

#### Abenteuer auf vier Rädern

### Patagonien und Feuerland für Rollstuhlfahrer

Harry Bachmann entführt Sie in den Süden Argentiniens, zeigt Ihnen diese einmalige Landschaft von ihrer interessantesten und natürlichsten Seite.

Dank einem Jointventure von Dorado Latin Tours (dem Reisespezialisten) und **Paractiva** (dem Rehabilitationsteam, das neue Wege geht) ist es uns möglich, Rollstuhlfahrern und deren Begleitern den Süden Argentiniens mit seiner Tier- und Pflanzenwelt und seinen eindrucklichen Naturwundern zu zeigen.

Wir begleiten Sie auf die Halbinsel Valdes mit ihren Walfisch-, Seelöwen-, Seeelefanten- und Pinguinkolonien, an den Gletscher Perito Moreno bei Galafate, den Sie zum Greifen nahe haben werden und nach Ushuaia, der südlichsten Stadt der Welt.

**Gerne laden wir Sie zu unserem Diavortrag ein (Eintritt frei)**

**Datum:** 5. Juni 2001, 19 Uhr

**Anmeldung:** Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Ort:** Physiotherapieschule am Stadtspital Triemli, Zürich, Personalhaus A

**Teilnehmer:** Berufsleute auf dem Gebiet der Rehabilitation, Rollstuhlfahrer, Angehörige, Freunde

#### Anmeldung für alle Kurse Kantonalverband Zürich und Glarus:

##### Anmeldung schriftlich mit Anmeldetalon an:

Kantonalverband Zürich und Glarus, c/o Brunau Ausbildungszentrum  
 Edenstrasse 20, Postfach 1067, 8045 Zürich  
 Telefon 01 - 201 57 69, Telefax 01 - 285 10 51  
 E-Mail: kundenauftrag@brunau.ch, Homepage: www.physiozuerich.ch

### Anzeigenschluss für Kursinserate

Kursinserate von Kantonalverbänden und Fachgruppen für die «Physiotherapie» 8/2001 (Nr. 7/2001 ist bereits abgeschlossen) bitte bis spätestens 26.6.2001, an den Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband SPV, Redaktion «Physiotherapie», Postfach, 6204 Sempach-Stadt, schicken. Später eingereichte Inserate können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

### Délai des annonces de cours

Les annonces de cours des associations cantonales et groupes professionnels pour le no 8/2001 de la «Physiothérapie» (le no 7/2001 étant déjà terminé) devront être envoyées à la Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP, Rédaction de la «Physiothérapie», Case postale, 6204 Sempach-Stadt, au plus tard jusqu'au 26.6.2001. Il ne sera plus tenu compte de toutes les annonces envoyées trop tard.

### Termine degli annunci di corsi

Gli annunci degli corsi di associazioni cantonali e gruppi specializzati per «Fisioterapia» 8/2001 (il numero 7/2001 è già concluso) devono essere inviati alla Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF, Redazione, Casella postale, 6204 Sempach-Stadt, entro 26.6.2001. Gli annunci pervenuti oltre tale data non possono più essere pubblicati.

(Bitte in Blockschrift!/En caractères d'imprimerie!/In stampatello!)

### Anmeldetalon Bulletin d'inscription Modulo d'iscrizione

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen  
 pour cours/congrès/journées de perfectionnement  
 per corsi/congressi/giornate d'aggiornamento

Titel/Titre/Titolo:

Kurs-Nr./Cours no/Corso no:

Ort/Lieu/Località:

Datum/Date/Data:

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei/Copie de la preuve du  
 paiement ci-joint/Copia del mandato di pagamento acclusa: ☐  
 (Kantonalverband Zürich: keine Vorauszahlung!)

Name/Nom/Nome:

Beruf/Profession/Professione:

Str., Nr./Rue, no/Strada, no:

PLZ, Ort/NPA, Localité/NPA, Località:

Tel. G./Tél. prof./Tel. prof:

Tel. P./Tél. privé/Tel. privato:

SPV-Mitglied:

Membre FSP: ☐

Membro FSF:

Nicht-Mitglied:

Non-membre: ☐

Non membro:

Schüler/-in:

Etudiant/-e: ☐

Studente:



## SPV-Fachgruppen Groupes spécialisés FSP Gruppi specialistici FSF

**FBL** Interessengemeinschaft  
FBL Klein-Vogelbach

### Kurse Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach

#### Teil 1: FBL Klein-Vogelbach – Bewegung – Lernen und Lehren

**Voraussetzung:** Physiotherapie-Diplom  
**Daten:** 29. Juni bis 2. Juli 2001 und 10. bis 13. August 2001  
**Kursort:** Zürich, USZ  
**Instruktorin:** Gaby Henzmann-Mathys  
**Kosten:** Fr. 1000.– (Fachgruppen-Mitglieder: Fr. 900.–)  
**Anmeldung:** Andreas Koziel, Sekretariat Physiotherapie  
Gloriastrasse 25, 8091 Zürich  
Telefon 01 - 255 23 74  
Telefax 01 - 255 43 88

#### Teil 2: FBL Klein-Vogelbach – Das Konzept in der Therapie

**Voraussetzung:** Teil 1  
**Daten:** 11. bis 14. Januar 2002 und 15. bis 18. März 2002  
**Kursort:** Zürich, USZ  
**Instruktorin:** Gaby Henzmann-Mathys  
**Kosten:** Fr. 1000.– (Fachgruppen-Mitglieder: Fr. 900.–)  
**Anmeldung:** Andreas Koziel, Sekretariat Physiotherapie  
Gloriastrasse 25, 8091 Zürich  
Telefon 01 - 255 23 74  
Telefax 01 - 255 43 88

#### Gangschulung (TOP-Kurs)

Beobachtung, Analyse und Beurteilung von Fallbeispielen mit Gangstörungen auf Video; Entwicklung funktioneller Behandlungsmassnahmen

**Voraussetzung:** Teil 1 und Teil 2 des neuen Kurssystems («Therapeutische Übungen und Behandlungstechniken» des alten Kurssystems)  
**Datum:** 24. bis 27. August 2001  
**Kursort:** Luzern  
**Instruktorin:** Gaby Henzmann-Mathys  
**Kosten:** Fr. 500.– (Fr. 450.– für Fachgruppen-Mitglieder)  
**Anmeldung:** Gaby Henzmann-Mathys  
Hintere Schachenstrasse 43  
5013 Niedergösgen  
Telefon 062 - 849 67 61  
Telefax 062 - 849 09 59  
E-Mail: gaby.henzmann@bluewin.ch

### Die funktionelle Behandlung des Cervicalsyndroms (TOP-Kurs)

**Voraussetzung:** Teil 1 und Teil 2 des neuen Kurssystems oder «Therapeutische Übungen und Behandlungstechniken» des alten Kurssystems  
**Datum:** 9./10. November 2001  
**Kursort:** Basel (Binningen)  
**Instruktorin:** Sabine Kasper  
**Kosten:** Fr. 300.– (Fr. 270.– für Fachgruppen-Mitglieder)  
**Anmeldung:** Sabine Kasper, Hauptstrasse 17, 4102 Binningen  
Telefon 061 - 421 55 40, Telefax 061 - 721 03 19  
E-Mail: psk@datacomm.ch

Bitte der Anmeldung die Kopie der Kursbescheinigung des vorausgesetzten Kurses und eine Kopie des Zahlungsnachweises für den aktuellen Fachgruppen-Jahresbeitrag beilegen. – Besten Dank!

#### Haben Sie Fragen zum Kurssystem?

Wenden Sie sich an unser FBL-Büro:  
Arbeitsgemeinschaft (AG) FBL Klein-Vogelbach,  
Gaby Henzmann-Mathys  
Hintere Schachenstr. 43, 5013 Niedergösgen  
Telefon 062 - 849 09 57, Telefax 062 - 849 09 59  
E-Mail: gaby.henzmann@bluewin.ch



**The McKenzie Institute (CH+A)**  
**Spinal Mechanical Therapy**

### KURSPROGRAMM 2001

**Kursart:** B-Kurs  
**Datum/Ort:** 7. bis 9. Juni 2001, Zürzach  
**Referent:** R. Genucchi, CH  
**Organisator:** FBZ Zürzach  
Badstrasse 33, 5330 Zürzach  
Telefon 056 - 269 52 90, Telefax 056 - 269 51 78  
E-Mail: fbz@rheumaklinik-zurzach.ch

**Kursart:** A-Kurs  
**Datum/Ort:** 23. bis 26. Juni 2001, Valens  
**Referent:** P. Oesch, CH  
**Organisator:** Klinik Valens, Fortbildungszentrum, 7317 Valens  
Telefon 081 - 303 14 08, Telefax 081 - 303 14 10

**Kursart:** D-Kurs  
**Datum/Ort:** 1. bis 4. Juli 2001, Zürzach  
**Referentin:** Jeannette Saner Bissig, CH  
**Organisator:** FBZ Zürzach  
Badstrasse 33, 5330 Zürzach  
Telefon 056 - 269 52 90, Telefax 056 - 269 51 78  
E-Mail: fbz@rheumaklinik-zurzach.ch

**Kursart:** C-Kurs  
**Datum/Ort:** 18. bis 20. Oktober 2001, Zürzach  
**Referent:** R. Genucchi, CH  
**Organisator:** FBZ Zürzach  
Badstrasse 33, 5330 Zürzach  
Telefon 056 - 269 52 90, Telefax 056 - 269 51 78  
E-Mail: fbz@rheumaklinik-zurzach.ch



**Kursart:** B-Kurs  
**Datum/Ort:** 16. bis 18. November 2001, Valens  
**Referent:** P. Oesch, CH  
**Organisator:** Klinik Valens  
 Fortbildungszentrum, 7317 Valens  
 Telefon 081 - 303 14 08, Telefax 081 - 303 14 10

**Bitte direkt beim Kursorganisator anmelden!**

#### Nos cours en français:

La méthode McKenzie (Partie A: La Colonne Lombaire; Partie B: La Colonne Cervicale et Dorsale)

**Kursart:** Partie A  
**Datum/Ort:** 28 juin–1 juillet 2001, CH-Lutry  
**Referent:** G. Sagi, F  
**Organisator:** The McKenzie Institute (CH + A)  
 Stutz 14, 7304 Maienfeld  
 Tél. 081 - 302 77 63, Fax 081 - 302 77 63  
 E-mail: mckenzie\_institute@bluewin.ch

**Kursart:** Partie B  
**Datum/Ort:** 26–28 octobre 2001, CH-Lutry  
**Referent:** G. Sagi, F  
**Organisator:** The McKenzie Institute (CH + A)  
 Stutz 14, 7304 Maienfeld  
 Tél. 081 - 302 77 63, Fax 081 - 302 77 63  
 E-mail: mckenzie\_institute@bluewin.ch

Des Formulaires d'inscription aux cours sont disponibles sur demande au McKenzie Institute (CH + A)



**Schweizerische Arbeitsgruppe  
für Manuelle Therapie**

## Kurskalender 2001

### Kurs-Nr.

SAMT-Modula	Kursbezeichnung	Datum/Ort
<b>Manuelle Therapie/Grundausbildung</b>		
10-1-01 Modul 1	<b>Manuelle Therapie</b> , Teil 1 «obere Extremitäten»	14.08.–17.08.2001 Schaffhausen
11-1-01 Modul 2	<b>Manuelle Therapie</b> , Teil 2 «untere Extremitäten»	05.11.–08.11.2001 Schaffhausen
<b>Manuelle Therapie/Wirbelsäule, WS I–WS IV</b>		
13-1-01 Modul 3	<b>WS</b> , Teil I Mobilisation ohne Impuls (MOI)	07.08.–12.08.2001 Schaffhausen
14-1-02 Modul 4	<b>WS</b> , Teil II (MOI), Fortsetzungskurs von 13-1-01	03.01.–08.01.2002 Schaffhausen
15-1-01 Modul 5	<b>WS</b> , Teil III (MOI), Fortsetzungskurs von 14-1-01	12.05.–17.05.2001 Schaffhausen/ Diessenhofen
16-1-01 Modul 6	<b>WS</b> , Teil IV Mobilisation mit Impuls (MMI), Teil 1	15.10.–18.10.2001 Schaffhausen
16-2-02 Modul 7	<b>WS</b> , Teil IV (MMI), Fortsetzungskurs von 16-1-01	03.01.–06.01.2002 Schaffhausen

### Erweiterte Ausbildung in Manueller Therapie:

17-3-01 Modul 8	<b>Clinic Days</b> «LHB-Region»	19.10.–21.10.2001 Schaffhausen
17-1-02 Modul 9	<b>Clinic Days</b> «HWS»	April 2002 Schaffhausen
17-2-01 Modul 10	<b>Clinic Days</b> «Schulter/Schultergürtel»	15.06.–17.06.2001 Schaffhausen
18-2-01 Modul 12	Technik der <b>«Manipulativ-Massage»</b> nach J. C. Terrier, Block II «LWS»	23.08.–26.08.2001 Schaffhausen
18-3-01 Modul 13	<b>«Manipulativ-Massage»</b> nach J. C. Terrier, Block III «Refresher/Mobilisierende Massage der Schulter in Seitenlage»	16.11.–18.11.2001 Schaffhausen

### Repetitionskurse:

19-1-01 Modul 14	SAMT update: <b>Refresher</b> «Mobilisation mit Impuls» (MMI)	10.08.–11.08.2001 Schaffhausen
20-1-01 Modul 15	SAMT update: <b>Refresher</b> «SAMT-Praxis» (Kursinhalte 10–15)	07.09.–09.09.2001 Schaffhausen

### Weitere Kurse SAMT und F.I.T.:

21-2-01 F.I.T.-Seminar	<b>«AQUA-FIT»</b> LeiterInnenausbildung	14.11.–16.11.2001 Leukerbad
23-1-01 F.I.T.-Seminar	<b>«Nordic Walking»</b> LeiterInnenausbildung	21./22.06.2001 Leukerbad

### Kurse für ErgotherapeutInnen:

30-2-01 für Ergo- therapeutInnen	<b>Manuelle Therapie:</b> «Muskulatur», obere Extremität	07.09.–09.09.2001 Basel
30-3-01 für Ergo- therapeutInnen	<b>Manuelle Therapie:</b> Refresher/Anatomie, Handchirurgie	16.11.–18.11.2001 Basel

### SUISSE ROMANDE:

#### inscription et information:

Séminaires SAMT/SSTM romands, Petit-Chasseur 13 A, 1950 Sion

Internet: [www.therapie-manuelle.ch](http://www.therapie-manuelle.ch)

Tél. 027 - 603 23 05, Fax 027 - 603 24 32

<b>Cours Extrémités</b>	selon demandes	2001 Genève
<b>Cours de base rachis</b>	Le nombre de participants est limité	
Cours 14		25.08.–30.08.2001 Lausanne
Cours 16-I		09.06.–12.06.2001 Sion
Cours 16-II		06.10.–09.10.2001 Sion
Cours 16-III	et session d'examen	03.11.–06.11.2001
Cours de répétition	réservé aux collègues ayant achevé leur formation	03.11.–04.11.2001
Weiterbildung für SAMT-Mitglieder	<b>Jahreskongress SAMM/SAMT</b>	29.11.–01.12.2001 Interlaken

#### Auskunft und Anmeldung:

**SAMT-SEMINARE**, Postfach 1218, 8201 Schaffhausen

Telefon 052 - 620 22 44, Telefax 052 - 620 22 43

E-Mail: [samtseminare@swissworld.com](mailto:samtseminare@swissworld.com), [www.samtseminare.ch](http://www.samtseminare.ch)



## Andere Kurse, Tagungen Autres cours, congrès Altri corsi, congressi

### Physiotherapie-Symposium Schulthess-Klinik, 22./23. Juni 2001

- Ziel:** Das Symposium vermittelt neuere theoretische und praktische Aspekte bei Ellbogen-/Schulterproblematiken oder Wirbelsäulenbeschwerden.
- Inhalt:**
- Kriterien und Indikation der operativen Therapie verschiedener Wirbelsäulenprobleme – Prä- und postoperative Behandlung  
Dr. A. Müller, Leitender Arzt Neurologie  
Dr. Th. Egloff, Leitender Arzt Orthopädie  
Wirbelsäulenteam Physiotherapie
  - Diagnostik und Therapie der Epikondylitis radialis / ulnaris – Differentialdiagnostische Möglichkeiten  
Schulter / HWS  
Dr. H.-K. Schwyzer, Leitender Arzt, Schulthess Klinik  
Dr. D. Herren, Leitender Arzt, Schulthess Klinik  
Physiotherapie-Team Obere Extremität
  - Verschiedene Workshops
- Datum/Zeit:** Freitag, 22. Juni 2001, von 13 bis zirka 18 Uhr und Samstag, 23. Juni 2001, von 9 bis zirka 13 Uhr
- Ort:** Schulthess Klinik, Mehrzweckraum 1. UG  
Lengghalde 2, 8008 Zürich
- Kosten:** SPV-Mitglieder: Fr. 200.–  
Nichtmitglieder: Fr. 250.– inkl. Zwischenverpflegungen
- Auskunft:** J. Walther, C. Hauser, Physiotherapie Schulthess Klinik  
Telefon 01 - 385 75 50, Telefax 01 - 385 78 40
- Anmeldung:** Mit beiliegendem Anmeldetalon an  
**Jacqueline Walther, Physiotherapie  
Schulthess Klinik, Lengghalde 2, 8008 Zürich  
oder E-Mail: physio@kws.ch**

## Integrative Craniosacral Therapie

Osteopathische Techniken zur Behandlung von Schädel und Wirbelsäule... Ganzheitliche Therapie.

## Myofascial Release

Gezielte Faszienmanipulation.

## Viszerale Therapie

Osteopathische Techniken zur Behandlung von Organen.

Professionelle und praxisnahe Fortbildungen für  
Therapeuten/innen. Kleine Lerngruppen. Deutsch.

Ausbildungsinformationen, Daten, Therapeutenliste:

**UBH-Seminare & Inst. für Integrative Craniosacral:  
Therapie, ch. des Voitsats 9, CH-2533 Evilard b. Biel  
Telefon (+41) 032 - 325 50 10, Telefax 032 - 325 50 11  
Internet: www.ubh.ch, E-Mail: heitmann@ubh.ch**

## 10. Jubiläum Bern-Tschugg Kongress 7. bis 9. Juni 2001

Universitätsklinik Inselspital Bern  
Hörsaal «Ettore Rossi»

### ALS Satellite-Symposium

7. Juni 2001 Nachmittag

**Epilepsie** 8. Juni 2001 Vormittag

**Parkinson** 8. Juni 2001 Nachmittag

### Neurorehabilitation

9. Juni 2001 Vormittag  
Nachmittag Workshop des VFRC  
(Verein für cognitive Rehabilitation)

### Wissenschaftliches Komitee

Prof. Ch. W. Hess, Bern  
Dr. F. M. Conti, Tschugg  
Prof. J.-M. Burgunder, Bern  
Dr. F. Donati, Bern  
Dr. F. Baronti, Tschugg

### Anmeldungen

Frau S. Ungricht  
Neurologische Universitätsklinik, 3010 Bern  
Telefon 031 - 632 94 64  
Telefax 031 - 632 94 48  
E-Mail: saskia.ungricht@insel.ch

### Referenten und Moderatoren

Dr. med. F. Baronti, Prof. Dr. med. J.-M. Burgunder  
Dr. F.M. Conti, Prof. Dr. med. R. Dengler  
Dr. med. F. Donati, Prof. Dr. med. Ch. Elger  
Prof. Dr. med. Th. Ettlin, PD Dr. med. P. Fuhr  
Dr. phil. K. Gutbrod, Prof. Dr. med. Ch. W. Hess  
Dr. med. P. Jallon, Prof. Dr. med. K. Karbowski  
Prof. Dr. sc. A. Kato, Dr. med. G. Krämer  
Prof. Dr. med. J. Kesselring, Prof. Dr. med. H.-P. Ludin  
Prof. Dr. med. A.C. Ludolph, Dr. med. E. Markus  
Prof. Dr. med. E. Melamed, Dr. med. K. Meyer  
Prof. Dr. med. Ch. Neudert, Prof. Dr. med. C. Perfetti  
PD Dr. med. K. Rösler, Prof. Dr. med. J.D. Rothstein  
Prof. Dr. med. A. Schnider, Dr. med. E. Taub  
PD Dr. med. F. Vingerholz, Dr. med. M. Weber  
Prof. Dr. med. H.G. Wieser, Prof. Dr. med. J. Wels



# Reflexzonentherapie am Fuss: Qualität in der Ausbildung – Qualität in der Therapie

- ☛ solides Fachwissen
- ☛ praxisorientiert
- ☛ individuelle Betreuung

Unsere fundierte Ausbildung (130 Lektionen) umfasst neu 4 Teile und hat europaweit den gleichen Standard. Der Einstieg erfolgt über den 4-tägigen Grundkurs, nach dessen Absolvierung therapeutisch gearbeitet werden kann und soll. Der 4-tägige Aufbaukurs stellt eine Differenzierung und Vertiefung dar. Im Zentrum des 3. Kurses steht die Behandlung der Reflexzonen des Lymphsystems. Das neue Kurskonzept sieht einen zusätzlichen 2-tägigen Abschlusskurs vor mit Wiederholen und fakultativer Prüfung.

Kursdaten	Kursart	Kursort	Kurskosten
05. – 08. Juni 2001	Grundkurs	Zunzgen/BL	Fr. 590.-
04. – 07. Sept. 2001	Grundkurs	Zunzgen/BL	Fr. 590.-
20. – 23. Sept. 2001	Aufbaukurs	Langenbruck/BL*	Fr. 570.-
07. – 10. Nov. 2001	Grundkurs	Zunzgen/BL	Fr. 590.-
11. – 14. Jan. 2002	Aufbaukurs	Zunzgen/BL	Fr. 570.-

\* Wochenendseminar (Verpflegung und Unterkunft im Seminarhotel erwünscht)

Voraussetzung sind folgende Ausbildungen: Physio- und Ergotherapie, Kranken- und Psychiatrischwester/pfleger mit mindestens 3-jähriger Ausbildung, med. Massage mit mindestens 3-jähriger Vollzeitausbildung, Hebamme, Heilpraktiker/in, Arzt/Ärztin.

Anmeldung und weitere Informationen über Kursaufbau und weitere Kursdaten (Aufbau- und Abschlusskurse, Auffrischkurse, Fortbildungstage) etc. erhalten Sie bei:

Anna Maria Eichmann, Reflexzonentherapie am Fuss, Praxis und Schule  
Hanne Marquardt, Bachtelenweg 17, CH-4455 Zunzgen,  
Telefon 061/971 44 88, Fax 061/973 95 20



Autorisierte  
Schule  
Hanne Marquardt



## The International Academy of Osteopathy (I.A.O.)

### Einfach gute Osteopathie!

Die grösste Schule für Osteopathie in Europa hat in Deutschland jetzt 6 Kursorte:

**BERLIN – FRANKFURT A/M – GLADBECK – HAMBURG – MEMMINGEN – REGENSBURG**

#### Kursanfänge:

<b>Berlin</b>	30. August 2001
<b>Gladbeck</b>	6. September 2001
<b>Regensburg</b> (Regenstauf)	13. September 2001
<b>Memmingen</b> (Bonlanden)	20. September 2001
<b>Hamburg</b> (Bad Bramstedt)	15. November 2001
<b>Frankfurt</b> (Bad Orb)	29. November 2001

Weitere Auskünfte finden Sie auf unserer *up-to-date* Internet-Seite [www.iao.be](http://www.iao.be)

Oder Sie wenden sich an: **N.I.O. • Schipholpoort 100 • NL-2034 MC Haarlem**  
**Telefon 0031 - 23 - 53 00 485 • Telefax 0031 - 23 - 53 00 437 • E-Mail: iao@pi.be**

Ich habe Ihre Anzeige in der Zeitschrift «Physiotherapie» gelesen und möchte Sie bitten, mir Ihre Informationsunterlagen über Osteopathie zu schicken:

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Hausnummer: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_



## «PELVITRAIN» – Kurs in «Physiotherapie anorektaler Dysfunktionen»

- Ziele:** Die TeilnehmerInnen erwerben die theoretischen und praktischen Grundlagen zur physiotherapeutischen Behandlung von Problemen des Gastrointestinaltrakts insbesondere der analen Dysfunktionen. Sie kennen den Aufbau und die Massnahmen der Beckenbodenrehabilitation, wenden diese befund- und problemorientiert an und evaluieren sie.
- Inhalt:** Anatomie und Physiologie des Gastrointestinaltrakts, Pathophysiologie der Inkontinenz und des Anismus, operative und medikamentöse Therapieformen, Physiotherapeutische Beckenbodenrehabilitation inklusive Elektrostimulation und Biofeedback, Selbstwahrnehmung, rektale Palpation. Die TeilnehmerInnen üben aneinander und erklären sich damit einverstanden.
- Datum/Zeit:** Freitag, 17. August 2001, von 8.30 bis 17.30 Uhr
- Kursort:** UniversitätsSpital Zürich
- Kosten:** Fr. 220.–
- Zielpublikum:** Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten
- Voraussetzung:** Basiskurs für Rehabilitation des Beckenbodens. Bestehende oder geplante Zusammenarbeit mit Gastroenterologen
- Teilnehmerzahl:** beschränkt
- ReferentInnen:** PD Dr. med. W. Schwizer, Leitender Arzt  
Gastroenterologie, UniversitätsSpital Zürich  
Frau Dr. med. M. Thumshirn, Oberärztin  
Gastroenterologie UniversitätsSpital Zürich  
Frau K. Niedermann, PT, MPH  
Institut für Physikalische Medizin, UniversitätsSpital Zürich
- Anmeldung und Information:** Sekretariat Institut für Physikalische Medizin  
Andreas Koziel, A Ost 155, 8091 Zürich  
Telefon 01 - 255 23 74
- Anmeldefrist:** 17. Juli 2001



**UniversitätsSpital  
Zürich**



**SPHINX  
CRANIOSACRAL-  
INSTITUT**

## Craniosacral-Weiterbildung

- Basiskurse CS 1:**  
13.–16. 9. 01, 29. 11.–2. 12. 01
- Aufbaukurse CS 2:**  
15.–18. 11. 01, 7.–10. 2. 02

CS-Ergänzungs- und Weiterführungskurse, (z.B. Kinderbehandlung), Supervision, Abschluss als CS-Therapeut/in

### Weiterbildung für CS-Therapeuten:

Craniale Osteopathie mit Dr. William M. Allen,  
TMJ- / Viscerocraniale Behandlung: Okt. 01/März 02

### Weiterbildungen für Physio- und Körpertherapeuten:

GODO-pädie, Ballen-Gangschule mit Dr. med. Peter Greb  
Fasziale Integration, Die Struktur des Körpers, August 01  
Ayurveda-Massageworkshop: 29. Sept.–4. Okt. 01

### Praxisbuch «Craniosacral-Rhythmus»

Autor: D. Agustoni, Irisiana-Verlag, mit 90 Fotos + Poster

### Informationen und Ausbildungsprogramm bei:

**Sphinx-Craniosacral-Institut, Postfach 629, 4003 Basel**  
Tel. 061/ 274 07 74 Fax 061/ 274 07 75

**[www.craniosacral.ch](http://www.craniosacral.ch)**

Laufend neue Kurse in

**Klassischer Massage und Fussreflexzonenmassage**  
für den Hausgebrauch oder als Einstieg zum Berufsmasseur

**Praktische Lehrgänge und Weiterbildungen**  
für Med. Masseure/innen, Heilpraktiker/innen usw.

**Studium zum/zur Naturheilpraktiker/in**  
(4 Jahre berufsbegleitend), Studienbeginn jeweils Januar

Verlangen Sie das Ausbildungsprogramm!

**Zentrum  Bodyfeet®**

**MASSAGEFACHSCHULE  
AUSBILDUNG IN ALTERNATIVEN HEILMETHODEN**

Hauptsitz: Max Sulser, Aarestrasse 30, 3600 Thun, Telefon 033 222 23 23  
Filialen: 5000 Aarau, Bahnhofstrasse 94, Telefon 062 823 83 83  
8640 Rapperswil, Tiefenastrasse 2, Telefon 055 210 36 56  
Zweigstellen: In der ganzen deutschsprachigen Schweiz  
[www.bodyfeet.ch](http://www.bodyfeet.ch)

## Neue Perspektiven durch den Fuss-Weg...! Ein Pluspunkt für Sie!



## Ausbildung für Reflexzonentherapie am Fuss Schule H. Marquardt

Unsere bewährte **Ausbildung** auf **internationalem** Niveau umfasst **4 Kurse**. Der **Einstieg** erfolgt über den 4-tägigen **Grundkurs**, nach dessen Absolvierung therapeutisch gearbeitet werden kann. Der 4-tägige **Aufbaukurs** vertieft und erweitert das Wissen unter Berücksichtigung des **naturheilkundlichen** Aspektes. Der 3-tägige **Lymphkurs** beinhaltet die **reflektorische** Behandlung des **lymphatischen** Systems. Ab Januar 2001 bieten wir ein erweitertes Kurskonzept mit einem Abschlusskurs und fakultativer Prüfung an. **Verlangen Sie unsere Kursinformationen. Ausbildung nur für medizinisches Fachpersonal.**

<b>Kurskosten:</b>	• <b>Grundkurs</b>	Fr. 590.–
	• <b>Aufbaukurs</b>	Fr. 560.–
	• <b>Lymphkurs</b>	Fr. 450.–
	• <b>Abschlusskurs</b>	Fr. 350.–

### Kursdaten für die nächsten Grundkurse 2001

27. bis 30. Juni 2001	24. bis 27. Oktober 2001
22. bis 25. August 2001	21. bis 24. November 2001

**Schule für Reflexzonentherapie – H. Marquardt, Edgar und Roland RIHS, Krähenberg 6, 2543 LENGNAU BE**  
Telefon 032 - 652 45 15      Telefax 032 - 652 45 19      E-Mail: [reflexzonentherapie.rihs@bluewin.ch](mailto:reflexzonentherapie.rihs@bluewin.ch)



# Hanke-Konzept E-Technik

Neurophysiologische Behandlungsmethode auf entwicklungs-kinesiologischer Grundlage von Peter Hanke

## Anwendungsbereich:

Neurologisch-Orthopädische Krankheitsbilder bei Kindern und Erwachsenen.

## Grundkurs, Kursinhalt:

Die Basismuster der motorischen Reifeentwicklung im 1. Lebensjahr, Reflexkriechen und -drehen, die bei jedem Menschen veranlagt sind, werden analysiert, und der Transfer zur Erwachsenenmotorik wird hergestellt.

Anhand von Haltungs- und Gangbildanalysen und durch Fallstudien aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie werden die Funktionsbedürfnisse der Erwachsenenbehandlung neurologisch-strategisch und funktionell differenziert in diese Muster übertragen.

Das System lässt sich mittels Kipptischeinsatzes in allen Ebenen dosiert auch in Richtung Vertikalisierung steigern, um z.B. seitendifferenzierte Stand-Spielbein-Probleme bei optimaler Kontrolle des Therapeuten realmotorisch orientiert erarbeiten zu können.

**Datum:** Samstag, 30. Juni, bis Sonntag, 1. Juli 2001  
Samstag, 7. Juli, bis Sonntag, 8. Juli 2001

**Zeit:** Samstag, von 9 bis 19 Uhr  
Sonntag, von 9 bis 17.30 Uhr

**Kursleitung:** Manuela Petri Peter,  
Instruktorin für Hanke-Konzept, E-Technik

**Ort:** Therapiezentrum Hand<sup>in</sup>Hand  
Badenerstrasse 333, 8003 Zürich

**Kursgebühr:** Fr. 640.- inkl. Skript

**Anmeldung:** schriftlich an:  
Therapiezentrum Hand<sup>in</sup>Hand, Manuela Petri  
Badenerstrasse 333, 8003 Zürich  
Telefon 01 - 400 33 35

**Weitere Infos:** [www.therapiezentrum.ch](http://www.therapiezentrum.ch)



## WEITERBILDUNGSZENTRUM

### Themenspezifische Kurse

- \* **Lumbale Instabilität** 29. und 30. Juni 2001 Fr. 350.-
- \* **Zervikale Instabilität** 23. und 24. November 2001 Fr. 350.-

Die mit dem \* gekennzeichneten Kurse werden von Pieter Westerhuis, Principal IMTA Instruktor, geleitet. Für diese Kurse sind keine Maitlandkenntnisse erforderlich.

### Inkontinenzbehandlung mit Elektrostimulation und Feedback

- Teil 2:** Praktische Anwendung, Elektrostimulation und Feedback
- Kursdatum:** 26. bis 28. Oktober 2001
- Kursgebühr:** Fr. 550.- / Kurs inkl. Skript
- Referentin:** Marijke van Kampen, dipl. PT, Spezialistin für Inkontinenzbehandlung, Belgien

### Elektrotherapie

- Grundkurs:** Basiswissen Elektrotherapie nach neuesten Erkenntnissen der Neurophysiologie. Praktische Anwendungen und Behandlungsvorschläge für Niederfrequenz, Diodynamisch, Mittelfrequenz, TENS und Ultraschall
- Kursdatum:** 22. bis 23. September 2001
- Kursgebühr:** Fr. 350.- inkl. Skript
- Kursleiter:** Peter de Leur, dipl. PT, Sportphysiotherapeut
- Spezialkurs:** Elektrotherapie bei muskulärer Problematik der unteren Extremitäten
- Bedingung: Besuch des Grundkurses**
- Kursdatum:** 3. November 2001
- Kursgebühr:** Fr. 180.- inkl. Unterlagen
- Kursleiter:** Peter de Leur, dipl. PT, Sportphysiotherapeut

### Schweizerische Arbeitsgruppe für Medizinische Trainingstherapie

#### Medizinische Trainingstherapie in der Rehabilitation II

Ein sehr praxisorientierter Kurs. Kursprogramm auf Anfrage.

- Kursdaten:** Reha II, 8., 9. und 10. September
- Kursgebühr:** Fr. 550.-
- Kursleiter:** Maarten Schmitt, dipl. PT und dipl. Man. PT, Dozent und Assistent

#### Aufbaukurs Medizinische Trainingstherapie

- Kursdaten:** MTT II Aufbaukurs, 10. und 11. August 2001
- Kursgebühr:** MTT II Fr. 350.-
- Referent:** Fritz Zahnd, dipl. PT, OMT, HFI, Schweiz

**Anmeldung:** Weiterbildungszentrum Emmenhof  
Emmenhofallee 3 • 4552 Derendingen  
Telefon 032 - 682 33 22 • Telefax 032 - 681 53 69



Klosterberg 11, 4051 Basel, Telefon +41 (061) 272 88 89 / 81 Fax  
**Institut für Traditionelle Chinesische Medizin Basel AG**  
Behandlung - Ausbildung - Forschung

## Herbst 2001

### Beginn des nächsten 4-jährigen Diplomelehrgangs

TCM-Grundlagen, Physiologie, Diagnostik, Pathologie, Akupunktur, chinesische Arzneimittellehre, klinische Medizin, Untersuchungsmethoden, Ernährung, Therapeutik, Terminologie der TCM, klinischer Unterricht in der Ausbildungspraxis des Instituts u.a.m.

Bestellen Sie unsere Ausbildungsbroschüre und/oder besuchen Sie unsere Homepage: <http://www.i-tcm-b.ch>

**Informationsabend: Donnerstag, 7. Juni, 19.30 Uhr**

Klosterberg 11, 4051 Basel

## Hinweis:

Der Verlag «Physiotherapie» ist zur strengen Wahrung des Chiffre-Geheimnisses verpflichtet.

Es ist deshalb zwecklos, telefonisch oder schriftlich um Adressen von Chiffre-Inseraten anzufragen.



# Fortbildungszentrum Zurzach

## Noch freie Kursplätze in folgenden Kursen

### Methodik / Didaktik (3-teilig)

**Kursdaten:** 25. bis 28. Juni 2001  
31. August bis 1. September 2001  
24. bis 25. November 2001

**Instruktorin:** Veronika Hauser, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20190

**Kosten:** Fr. 1300.–

**Voraussetzung:** für alle, die unterrichten oder unterrichtet werden

### McKenzie-Kurs – Level B

**Kursdatum:** 7. bis 9. Juni 2001

**Kurs-Nr.:** 20161

**Kosten:** Fr. 480.–

**Voraussetzung:** Level A

### Evidence Based Physiotherapie für den Praktiker

**Kursdatum:** 1. September 2001

**Instruktor:** Hannu Luomajoki, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20186

**Kosten:** Fr. 160.–

**Voraussetzung:** PhysiotherapeutInnen/Ärzte/innen

### Einführung in die Haptonomie

**Kursdatum:** 21. bis 23. Oktober 2001

**Instruktorin:** Yolande den Tonkelaar, Deutschland

**Kurs-Nr.:** 20193

**Kosten:** Fr. 575.–

**Voraussetzung:** Physio-/ErgotherapeutInnen/Ärzte/innen

### Heilkraft Rhythmus

**Kursdatum:** 11. August 2001

**Instruktor:** Roland Gautschi-Canonica, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20182

**Kosten:** Fr. 150.–

**Voraussetzung:** für jedermann

### Shoulder impingement and instability Pattern recognition and management

**Kursdaten:** 9. und 10. Juli 2001

**Instruktor:** Mark Jones, Australien

**Kurs-Nr.:** 20163

**Kurssprache:** Englisch

**Kosten:** Fr. 350.–

**Voraussetzung:** Physiotherapist, Doctor

### McKenzie-Kurs – Level D

**Kursdatum:** 1. bis 4. Juli 2001

**Kurs-Nr.:** 20136

**Kosten:** Fr. 680.–

**Voraussetzung:** Level C

### Schmerz und Schmerzbehandlung

**Kursdatum:** 2. bis 4. September 2001

**Instruktor:** Dr. Ben van Cranenburgh, Holland

**Kurs-Nr.:** 20178

**Kosten:** Fr. 480.–

**Voraussetzung:** Physio-/ErgotherapeutInnen/Ärzte/innen  
(Neuro-)Psychologen

### Case Studies in Manual Therapy: Improving your Clinical Reasoning

**Kursdaten:** 12. und 13. Juli 2001

**Instruktor:** Mark Jones, Australien

**Kurs-Nr.:** 20191

**Kurssprache:** Englisch

**Kosten:** Fr. 350.–

**Voraussetzung:** Physiotherapist, Doctor

### Normale Bewegung

**Kursdatum:** 20. bis 22. August 2001

**Instruktorin:** Sabine Schaaf, Schweiz

**Kurs-Nr.:** 20130

**Kosten:** Fr. 480.–

**Voraussetzung:** Physio-/ErgotherapeutInnen/Ärzte/innen

Informationen und Anmeldeunterlagen erhältlich bei:

**Fortbildungszentrum Zurzach • Badstrasse 33 • 5330 Zurzach**

**Telefon 056 - 269 52 90 • Telefax 056 - 269 51 78**

**fbz@rehazurzach.ch**

**www.fbz-zurzach.ch**





## Fortbildung am Bodensee

In unserem modernen Schulungszentrum in Konstanz, der Uni-Stadt am See, und dort, wo andere Urlaub machen.

### WEITERBILDUNGEN MIT ZERTIFIKATSPRÜFUNG

#### «Manuelle Therapie – MT»

5-teilige Kursstaffel Beginn am 16. 7. 2001 (Prüfung 18. 7. 2003)

Weitere 6-teilige Kursstaffel Beginn am 5. 11. 2001 (Prüfung 12. 12. 2003)

In Zusammenarbeit mit Dieter Vollmer, Instruktor MT und Osteopath, Konstanz

#### «Manuelle Lymphdrainage –

#### Physikalische Ödemtherapie – MLD»

2-teilige Kursstaffel Beginn am 7. 1. 2002 (Prüfung nach Vereinbarung)

In Zusammenarbeit mit Joachim Diestmann, Ödemzentrum Feldberg, St. Blasien

### AUS DER REIHE «OSTEOPATHISCHE MEDIZIN

(Weiterbildungs-Fernziel «Osteopath PT»)

#### «CranioSacrale Osteopathie – CSO»

3-teilige Kursstaffel (Kurs 1: 21. –23. 6. 01; Kurs 2: 20.–22. 9. 01; Kurs 3: 17.–19. 1. 02)

#### «ViszeralFasciale Osteopathie – VFO»

3-teilige Kursstaffel (Kurs 1: 31. 1. –2. 2. 02; Kurs 2: 6.–8. 6. 02; Kurs 3: 19.–21. 9. 02)

#### «Cranio-mandibuläre Dysfunktion –

#### Kiefergelenk – CMD»

2-teilige Kursstaffel (Kurs 1: 28. –29. 6. 01; Kurs 2: 6.–7. 9. 01)

#### «Synthese, Energiebahnen, Mentales Training – SEM»

In Vorbereitung

### ANDERE WEITERBILDUNGSANGEBOTE

#### «Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach – FBL»

4-teilige Kursstaffel (Kurs 1a: 31. 10.–3. 11. 01; Kurs 1b: 23.–26. 1. 02;

Kurs 2a: 17.–20. 4. 02; Kurs 2b: 10.–13. 7. 02)

#### «Feldenkrais-Methode – Intensivseminare – FKM»

Beginn einer neuen, 2-teiligen Seminarreihe (Kurs 1: 9.–13. 7. 01; Kurs 2: 3.–7. 12. 01)

In Zusammenarbeit mit Sybille Mania von Fragstein, Physiotherapeutin und Feldenkraispädagogin

Workshops in Zusammenarbeit mit dem

### INSTITUT NEW DIRECTIONS IN MANUAL THERAPY – PORTLAND/OREGON/USA

Gestaltet und geführt von Iris und Michael Wolf, Kurssprache und Skript in Deutsch

#### «Craniosacrale Therapie – CST»

3-teiliger Workshop (Teil 1: 11.–15. 6. 02; Teil 2: 12.–16. 11. 02; Teil 3: 2003)

#### «Muscle Energy Technik – MET» Workshop 18.–22. 6. 02

#### «Positional Release Technik – PRT» Workshop 19.–23. 11. 02

Weitere Workshops in Vorbereitung

Alle Kurse mit begrenzter Teilnehmerzahl. Fordern Sie Info-Material mit allen Terminen, Gebühren und den Zulassungsvoraussetzungen an.

## KonMed

Konstanzer Akademie für medizinische Weiterbildung  
an der Physiotherapie-Schule Konstanz.

Robert-Gerwig-Str. 12 • D-78467 Konstanz • Tel. 0049/7531/50049 • Fax 50044

E-Mail: webmaster@konmed.de • Internet: konmed.de



## Ola Grimsby Institute, Inc. / Switzerland

### Doctor of Physical Therapy, D.P.T.

2 Jahre Manuelle-Therapie-Studium mit akademischem Abschluss. Teilzeitstudium.

### Doctor of Manual Therapy, D.M.T.

4 Jahre Manuelle-Therapie-Studium mit akademischem Abschluss. Teilzeitstudium.

**Unterricht:** Schweiz, Raum Zürichsee, ab Januar 2001,  
1½ Tag pro Woche.

**Anerkennung:** Utah Regents of Higher Education,  
Salt Lake City, USA



Info: OGI - Switzerland

Telefon 055 - 282 48 70 oder Telefax 055 - 292 20 53

Internet: <http://www.olagrimsby.com>

<http://www.olagrimsby.com/residency/switzerland.html>



## Triggerpunktkurs

### Kopf – Rumpf – Becken

#### Inhalt:

- theoretische Grundlagen und Befund
- manuelle Triggerpunkttherapie
- myofasziale Verkettungen

#### Daten:

7., 8., 9. September 2001

#### Kosten:

Fr. 495.– inkl. Kursunterlagen



## Neuralstrukturen

### Einführung – Aufbau

#### Inhalt:

- Befund: Palpation – neurodynamische Tests
- Neuropathologie: Behandlungsmöglichkeiten
- klinische Fallbeispiele

#### Daten:

19. bis 20. Oktober 2001

16. bis 17. November 2001

7. bis 8. Dezember 2001

#### Kosten:

Fr. 990.–

#### Ort:

Feusi Physiotherapieschule Bern

#### Referent:

Jan De Laere, PT, Manualtherapeut und Fachdozent  
Feusi Physiotherapieschule

#### Anmeldung:

Jan De Laere, Telefon 031 - 330 17 71 oder  
Telefon 076 - 502 61 10

[delaere.physio@freesurf.ch](mailto:delaere.physio@freesurf.ch), <http://welcome.to/nomt>



sg<sup>e</sup>p**Kursausschreibung****Schweizerische Gemeinschaft für erweiterte Physiotherapie**

Tessinstrasse 15 • 4054 Basel  
 Telefon 061 - 302 48 77 • Telefax 061 - 302 23 31  
 Bankverbindung: UBS Basel, Konto-Nr. 18-198153.0  
 www.sgep.ch

**Kurs 2-6-2001****Ausbildung für Sport- und Rehabilitationsphysiotherapie****Neurophysiologie**

**Datum/Ort:** 5. und 6. September 2001, Derendingen  
**Thema:** Anatomie/Klinische Neurologie  
**Referent:** M. Kandel, dipl. PT, Dozent PT

**Datum/Ort:** 7. September 2001, Derendingen  
**Thema:** Schmerzphysiologie  
**Referent:** M. Schmitt, dipl. PT, Dozent PT

**Leistungsphysiologie**

**Datum/Ort:** 27. und 28. Oktober 2001, Zürich  
**Thema:** Grundlagen Leistungsphysiologie  
**Referent:** Prof. Dr. med. U. Boutellier

**Koordination**

**Datum/Ort:** 14. November 2001 (Vormittag), Derendingen  
**Thema:** Stretching  
**Referentin:** K. Albrecht

**Datum/Ort:** 14. November 2001 (Nachmittag), Derendingen  
**Thema:** Messungen/Dokumentation/Workshop  
**Referent:** Dr. L. Radlinger

**Datum/Ort:** 15. November 2001, Derendingen  
**Thema:** Grundlagen Training  
**Referent:** Dr. L. Radlinger

**Datum/Ort:** 16. November 2001, Derendingen  
**Thema:** Koordination  
**Referent:** Dr. med. W. Laube

**Kraft**

**Datum/Ort:** 7. und 8. Dezember 2001, Derendingen  
**Thema:** Grundlagen  
**Referent:** Prof. Dr. med. D. Schmidbleicher

**Datum/Ort:** 8. und 9. Dezember 2001, Derendingen  
**Thema:** Kraft in der Reha  
**Referent:** Dr. L. Radlinger

**Ausdauer**

**Datum/Ort:** 25. bis 27. Januar 2002, Derendingen  
**Thema:** Ausdauer/Theorie/Praxis  
**Referent:** Dr. med. B. Villiger, Drs. Aebersold

**Prüfung**

**Datum/Ort:** 23. Februar 2002, Derendingen  
**Abnahme:** Dr. L. Radlinger

**Änderungen vorbehalten****Kurskosten total inkl. Prüfung: Fr. 2500.-****Kurssekretariat, SGEP • Emmenhofallee 3 • 4552 Derendingen • Telefon 032 - 682 33 22 • Telefax 032 - 681 53 69****Halliwick-Konzept nach McMillan****Schwimm- und Bewegungstherapie im Wasser auf neurophysiologischer Grundlage**

**Daten:** • Modul 1: 18. bis 21. Oktober 2001  
 Inhalt: Vermittlung von Grundlagen der Wassertherapie nach McMillan  
 • Modul 2: 7. bis 10. Februar 2002  
 Inhalt: Anwendung der Wassertherapie nach McMillan in der Praxis

**Kursbeginn/-ende:** Donnerstagmorgen, 9.30 bis Sonntagabend, 16.00 Uhr → gilt für beide Module**Teilnehmerkreis:** Modul 1: Physio-/Sporttherapeuten; Modul 2: Physiotherapeuten**Spezielles:** Die Kurse können unabhängig voneinander besucht werden. Voraussetzung für eine Teilnahme am Modul 2 ist der Besuch von Modul 1 oder einem gleichwertigen Grundkurs in der Halliwick-Therapie.**Ort:** Rehaklinik Rheinfelden, Salinenstrasse 98, 4310 Rheinfelden CH**Leitung:** Herr Johan Lambeck, Physiotherapeut NL, Senior Halliwick Lecturer**Kurssprache:** Deutsch**Teilnehmerzahl:** 18 bis 25 Personen**Kursgebühr:** Pro Modul Fr. 750.- (4 Tage) inkl. Kursunterlagen und Pausenverpflegung, ausgenommen Mittagessen**Unterkunft/Verpflegung:** Grundsätzlich durch die Teilnehmer selbst zu besorgen.

Die Rehaklinik verfügt über ein Personalrestaurant und eine Cafeteria.

**Schriftliche Anmeldung:**

Modul 1: bis Freitag, 31. August 2001

Modul 2: bis Freitag, 21. Dezember 2001

**an:** **Rehaklinik Rheinfelden, Kurssekretariat, Frau I. Erni**  
**Salinenstrasse 98, 4310 Rheinfelden**

Bitte der Anmeldung folgende Unterlagen beilegen:

- Merkmale der jetzigen beruflichen Tätigkeit sowie Angabe der Privat- und Arbeitsadresse
- Bei Anmeldungen für Modul 2 bitte zusätzlich eine Kopie des Grundkurs-Zertifikates mitsenden.

CH-4310 Rheinfelden  
 Salinenstrasse 98  
 Telefon 061 - 836 51 51  
 Telefax 061 - 836 52 52

Neurologie  
 Rheumatologie  
 Neurochirurgie  
 Orthopädie

**Rehaklinik**  
**RHEINFELDEN**  
 REHABILITATIONSZENTRUM

**Association medicale du Centre Thermal Yverdon-les-Bains**

Formation continue pour physiothérapeutes

**Médecine orthopédique (Dr Cyriax)**

**Dates:** Ve 15 juin 2001 Module 4: cervicale  
 Sa 16 juin 2001 Module 4: cervicale  
 Ve 7 septembre 2001 Module 5: dorsale  
 Sa 8 septembre 2001 Module 6: main

**Enseignante:** M<sup>me</sup> Deanne ISLER, enseignante  
 Diplômée en Médecine du orthopédique

**Prix:** Journée de cours au choix fr. 150.-  
 Y compris support de cours, accès à nos piscines thermales, pauses et repas de midi.

**Klein-Vogelbach****Traitement des membres supérieurs et inférieurs en KVB**

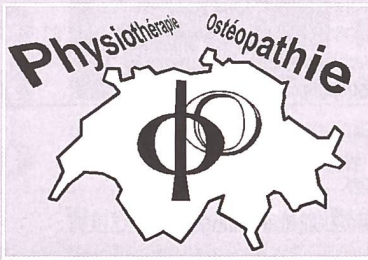
**Dates:** Ve 21 et sa 22 septembre 2001  
 Ve 9 et sa 10 novembre 2001

**Enseignant:** M. Philippe MERZ  
 Instructeur S. Klein-Vogelbach

**Prix:** Journée de cours au choix fr. 150.-  
 Y compris support de cours, accès à nos piscines thermales, pauses et repas de midi.

Les renseignements et les inscriptions pour ces différents cours se font auprès de Monsieur Eric Chevalley, Chef physiothérapeute  
 Centre Thermal, Avenue des Bains 22, 1400 Yverdon-les-Bains,  
 Téléphone 024 - 423 02 02





**2000 – 2001**

**Kappel am Albis**

# OSTEOPATHIE

*Die sichere, effiziente und rasche Behandlung für funktionelle Pathologien*

## **PHYO-OSTEOPATHIE:**

*(Unterrichtssprache: Deutsch)*

*Die Ausbildung, die PhysiotherapeutInnen und Ärzten vorbehalten ist.*

Das Ziel dieser Ausbildung ist, die notwendigen technischen und methodischen Instrumente zu geben, um die Reequilibration der funktionellen Pathologien zu ermöglichen, da, wo die klassischen Therapien sich als inadequat erweisen.

### **Was gleich bleibt...**

- Eine Ausbildung, die innerhalb 4 Jahren das Erwerben einer hohen Kompetenzfähigkeit ermöglicht, Ärzten und Physiotherapeuten vorbehalten ist und mit einer treffsicheren und effizienten Behandlungsmethode deren Kundschaft zu helfen befähigt.
- Eine 20-jährige Erfahrung (7 in der Schweiz) im Lehren einer **modernen und wissenschaftlichen Osteopathie** (rigorose Methodik, kohärenter Inhalt und Didaktik, moderne pädagogische Mittel).
- Am Ende der 4 Jahre erhalten Sie ein Diplom in Osteopathie, erworben dank einer Prüfung und Abgabe einer Diplomarbeit.

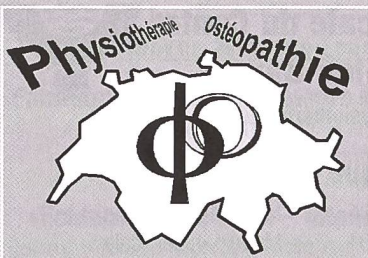
### **Was neu ist:**

- Die **wissenschaftliche Belegung** der Methode der funktionellen Reequilibration® wird den ehemaligen diplomierten D.O.E. oder zukünftigen Studenten die Möglichkeit geben, die Fortführung ihres Studiums mit einem **DOKTORAT DER OSTEOPATHIE** in einer schweizerischen Universität abzuschliessen.
- 180 Ausbildungskredite im Total. Dies entspricht den Richtlinien der Europäischen Union (Deklaration von Bologna, 1999).

**Kursanfang Herbst 2001 • Limitierte Platzzahl • Anmeldeschluss: 30. Juni 2001**

### **Schnelle Infos, direkter Kontakt:**

Arnaud Rey Lescure, Studium Direktor, Osteopath DOE, Lehrbeauftragter an der Universität LUDES (Lugano)  
 Angegliedert am Forschungsinstitut für Osteopathie, CH-Postfach 334, 1820 Territet Montreux, Téléphone 0041 (0) 21 963 83 83,  
 Telefax 0041 (0) 21 961 11 39, E-Mail: reylescure@freesurf.ch, www.isuisse.com/phyo-osteo / www.fobiboerse.de / www.ludes.ch



## **FORMATION PHYO-OSTEOPATHIE**

*réservée aux physiothérapeutes et aux médecins.*

Son but est de vous donner les atouts techniques et méthodologiques nécessaires à la réequilibration des pathologies fonctionnelles pour lesquelles une thérapie classique s'avère inadéquate. A l'aide de la Réequilibration Fonctionnelle®, méthodologie basée sur la concept ostéopathique, vous posséderez un traitement rapide, sûr et efficace.

**OSTEOPATHIE**

### **Ce qui ne change pas...**

- Une formation réservée aux médecins et aux kinésithérapeutes permettant en 4 années d'acquérir un **haut niveau de compétence** pour satisfaire la clientèle par un traitement performant et efficace.
- Une expérience de 20 ans (7 en Suisse) dans l'enseignement d'une **ostéopathie moderne et scientifique** (méthodologie rigoureuse, contenu didactique cohérent et matériel pédagogique des plus modernes).
- Un diplôme en Ostéopathie, au terme des 4 ans de formation, validé par un examen et un mémoire.

### **Ce qui est nouveau:**

- la **validation scientifique** de la méthode de Réequilibration Fonctionnelle® donnera la possibilité aux étudiants (anciens diplômés D.O.E. ou futurs) de valider leurs acquis par l'obtention d'un **DOCTORAT EN OSTEOPATHIE** dans une université en Suisse.
- 180 crédits de formation en tout, conformément aux directives européennes (accords de Bologne).

**Début des cours: Automne 2001**

### **Infos rapides, contacts directs:**

Arnaud Rey Lescure, Directeur des Etudes, Ostéopathe DOE – Enseignant à l'Université de Ludes (Lugano)  
 Rattaché à l'Institut de Recherche en Ostéopathie, Case Postale 34, 1820 Territet Montreux  
 Téléphone 021 - 963 83 83, Télécopie 021 - 961 11 39  
 E-Mail: reylescure@freesurf.ch, www.isuisse.com/phyio-osteo



# Akademie für Chinesische Naturheilkunst

Mitglied SBO-TCM

NVS-Anerkennung der Anatomie-Kurse

Vollständige Ausbildung in Traditioneller Chinesischer Medizin, in Winterthur

- \* Akupunktur
- \* Kräuterheilkunde
- \* Auriculotherapie
- \* Akulaser
- \* Duality / Healing Shen
- \* Für Fortgeschrittene
- \* Praktikum in Asien oder in der Schweiz



- \* Chinesische Diätetik
- \* Tuina / An Mo
- \* Qi-Gong, Tai Ji
- \* Akupunkt-Mass.
- \* Medizinische Grundlagenfachliche Hilfe

**Neues Programm**

Info: Islikeitstrasse 21, 8355 Aadorf

Tel. 052 - 365 35 43  
Fax 052 - 365 35 42

## SCHULE FÜR CHINESISCHE MEDIZIN

Besuchen Sie den Infoabend über die Ausbildungen:

- ☐ Dipl. Akupunkteur/Herbalist TAO/CHI/SBO-TCM
- ☐ Dipl. Akupunkteur nach den 5 Elementen

Einfach vorbeikommen oder anrufen!

**Infoabend**  
in Zürich  
Freitag,  
15. Juni  
2001, 19 Uhr

Eintritt frei

# TAO CHI

Ausbildungs- und Seminarzentrum, Bachwiesenstr. 115a, 8047 Zürich  
Telefon 01 401 59 00, Fax 01 401 59 06, E-Mail taochi@bluewin.ch



Gesellschaft für die  
Ausbildung in Manueller  
Therapie GmbH  
E-mail: gamt@gamt.ch  
Internet: www.gamt.ch

GAMT-Sekretariat:  
Gutenbergstrasse 22  
8640 Rapperswil  
Telefon 055 - 214 34 29  
Telefax 055 - 214 34 39

## Kursangebot 2001

### Grundlagen Manuelle Therapie Kaltenborn/Evjenth-Konzept – Kursreihe A

Prüfung Kursreihe A als Direktzutritt Kursreihe B

Fr. 170.–

Datum: 21. Juni 2001

### Weiterführende Manuelle Therapie Kaltenborn/Evjenth-Konzept – Teil 1 – Kursreihe B

Kurs B4: Obere Körperhälfte: Kopf, HWS Fr. 640.–

Referentin: Jutta Affolter Helbling (PT, OMT), Schweiz

Datum: 7. bis 10. September 2001

Kurs B5: Obere Körperhälfte: HWS, Obere Extremität Fr. 640.–

Referent: Robert Pfund (PT, OMT, M.App.science), D

Datum: 21. bis 24. September 2001

Kurs B6: Obere Körperhälfte: Obere Extremität, Training Fr. 640.–

Referenten: Thomas Wismer (PT, OMT), Schweiz  
Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

Datum: 5. bis 8. Oktober 2001

Kurs B7: Untere Körperhälfte: LBH 1 Lumbal, Becken, Hüfte Fr. 640.–

Referent: Robert Pfund (PT, OMT, M.App.science), D

Datum: 26. bis 29. Oktober 2001

Kurs B8: Untere Körperhälfte: LBH 2 Lumbal, Becken, Hüfte Fr. 640.–

Referentin: Jutta Affolter Helbling (PT, OMT), Schweiz

Datum: 9. bis 12. November 2001

Kurs B9: Untere Körperhälfte: Untere Extremität, Training Fr. 640.–

Referenten: Thomas Wismer (PT, OMT), Schweiz  
Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

Datum: 30. November bis 3. Dezember 2001

## Prüfung Kursreihe B

Fr. 170.–

Datum: 15./16. Dezember 2001

### Weiterführende Manuelle Therapie Kaltenborn/Evjenth-Konzept – Teil 2 – Kursreihe C

Kurs C11: Dysfunktionen des unteren Körperabschnittes, Klinischer Kurs Fr. 500.–

Referenten: Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz, und  
Robert Pfund (PT, OMT, M.App.science), D

Datum: 22. bis 24. Juni 2001

### MTT Schweiz – Trainingskurse

MTT-1 Grundkurs Medizinische Trainingstherapie Fr. 700.–

Referent: Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

Datum: 19. bis 22. Oktober 2001

MTT-2 Aufbaukurs Medizinische Trainingstherapie Fr. 350.–

Referent: Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

Daten: A: 7./8. Juli 2001 B: 17./18. November 2001

### Diverse Kurse

Die cervicale Hypermobilität (Instabilität) Fr. 350.–

Klinische Präsentation, Untersuchung und Behandlung

Referent: Fritz Zahnd (PT, OMT, HFI), Schweiz

Datum: 3./4. November 2001

Mobilisation des Nervensystems Fr. 350.–

Klinische Anwendung: Aufbau

Referent: Hugo Stam (PTMAppSc), Schweiz

Datum: 23./24. November 2001

### Kursort: UniversitätsSpital Zürich

Alle Informationen über das Kurssystem sowie  
Anmeldeformulare erhalten Sie beim:

GAMT-Sekretariat, Gutenbergstrasse 22, 8640 Rapperswil  
Telefon 055 - 214 34 29, Telefax 055 - 214 34 39  
E-Mail: gamt@gamt.ch, Internet: www.gamt.ch

Bitte berücksichtigen Sie beim Einkauf unsere Inserenten.

Merci de penser à nos annonceurs lors de vos achats.



## Therapeutisches Training an Geräten

Die erfahrenen Kursleiter **Herr Dr. Lorenz Radlinger** (Dozent an der Feusi Physiotherapieschule und an der Schule für Physiotherapie am Inselspital Bern, Diplomsportlehrer und Sportwissenschaftler) und **Frau Coni Huss-Pretto** (dipl. Physiotherapeutin und SAFS-Instruktorin) führen Sie in die Theorie und Praxis des therapeutischen Trainings an Krafttrainingsgeräten ein.

Folgende Weiterbildungen bieten wir Ihnen an:

### Therapeutisches Training an Krafttrainingsgeräten (Einführungskurse)

- Inhalt:** Einführung in die Trainingslehre  
Erfahren von verschiedenen Belastungsarten, korrektes Anleiten und Anwenden der Trainingsgeräte
- Datum:** 12. September 2001
- Zeit:** 8.30 bis 18.15 Uhr
- Kosten:** Fr. 180.– Unkostenbeitrag (inkl. Verpflegung und Skript)
- Kursleitung:** Dr. L. Radlinger, C. Huss-Pretto

### Therapeutisches Training an Krafttrainingsgeräten (Fortgeschrittene-Kurse)

- Inhalt:** Gezielter Einsatz des Krafttrainings in der Rehabilitation, gemeinsames Erarbeiten der Therapieziele, der Methoden und der Trainingspläne in Theorie und Praxis
- Daten:** 27. Juni 2001 oder 31. Oktober 2001
- Zeit:** 8.30 bis 18.15 Uhr
- Kosten:** Fr. 180.– Unkostenbeitrag (inkl. Verpflegung und Skript)
- Kursleitung:** Dr. L. Radlinger, C. Huss-Pretto

### Medizinische Trainingstherapie an Zugapparaten (Einführungskurse)

- Inhalt:** Kurze theoretische Einführung über Training an Zugapparaten, vor allem praktisches Arbeiten in Gruppen an Zugapparaten
- Datum:** 3. Oktober 2001
- Zeit:** 13.30 bis 18.00 Uhr
- Kosten:** Fr. 70.– Unkostenbeitrag (inkl. Verpflegung)
- Kursleitung:** C. Huss-Pretto

Kontaktieren Sie uns für mehr Informationen und Ihre Anmeldung.



FITNESS • REHABILITATION • SPORT

Industriestrasse 19, 8304 Wallisellen  
Telefon 01 - 877 84 00, Telefax 01 - 877 84 10  
E-Mail: lmt@lmt.ch, www.lmt.ch

## SAR-Kurs

### Ergonomische Arbeitsplatzabklärung (APA) in der Rehabilitation

#### Ort und Datum:

Institut für Physikalische Medizin, UniversitätsSpital Zürich  
Gloriastrasse 25, 8091 Zürich

Der gleiche Kurs wird 2-mal durchgeführt, bitte geben Sie bei der Anmeldung das gewünschte Datum an.

Freitag/Samstag, 14./15. September 2001, oder  
Donnerstag/Freitag, 29./30. November 2001

#### Ziele und Inhalt

Arbeitsplatzgestaltung und Arbeitsorganisation stellen wichtige Faktoren bei der Arbeitssicherheit, Produktivität und Zufriedenheit von Arbeitnehmern und -gebern dar. Ebenso bedeutungsvoll ist der Zusammenhang zwischen Belastungsfaktoren am Arbeitsplatz und dem Auftreten von muskuloskelettalen Beschwerden. Seit 1992 wird in der Schweiz ein standardisiertes finnisches Abklärungssystem (Kuorinka, Ahonen et al. 1989) angewendet, welches übersetzt und durch die Arbeitsgruppe Ergonomie der SAR überarbeitet wurde. Die Abklärung besteht aus der arbeitsbezogenen Anamnese sowie aus Beobachtung und Dokumentation der typischen Arbeitsverrichtungen der Person. Systematisch werden Faktoren der körperlichen Beanspruchung (Körperhaltung, Kraftaufwand, Zeitrahmen, Vibrationen), der direkten Arbeitsumgebung (Gestaltung der Arbeitsmittel, Schutzvorrichtungen, Licht, Lärm, Temperatur), der Arbeitsorganisation, die Einflussmöglichkeiten der Arbeitenden auf den Arbeitsprozess und andere potenzielle Stressfaktoren erhoben und erste Anpassungen des Arbeitsplatzes/der Arbeitsmittel vorgenommen. Im Kurs werden die Kenntnisse zur schrittweisen Durchführung einer APA vermittelt und eine solche praktisch durchgeführt. Ausserdem werden gesetzliche Aspekte und Erfahrungen bei der Durchsetzung von Massnahmen am Arbeitsplatz diskutiert.

**Zielpublikum:** Physio- und ErgotherapeutInnen, ÄrztInnen

**Leitung:** Dr. med. A. Klipstein, Physikalische Medizin und Rehabilitation, Rheumatologie FMH, OA USZ  
Hj. Huwiler, Chefphysiotherapeut Ergonomie USZ

**Information:** Frau P. Egli, Kurssekretariat SAR  
Unterfeldstrasse 55, 8050 Zürich  
Telefon 01 - 322 77 45 (bedient oder Combox)

**Anmeldung:** Telefax 01 - 322 77 46  
E-Mail: piera.egli@swissonline.ch

**Kurskosten:** Fr. 950.–

Schreiben Sie bitte Ihren Inserattext gut leserlich.

So helfen Sie uns, Fehler zu vermeiden.  
Wir bedanken uns im voraus.

Antworten auf Chiffre-Anzeigen werden täglich an die entsprechenden Inserenten weitergeleitet.

Platzierungswünsche können im Stellenanzeiger nicht berücksichtigt werden.  
Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.



# Stellenanzeiger Deutschschweiz

Wir sind ein Spital mit überregionalen Aufgaben für Südbünden und verfügen über 80 Akutbetten.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir ab Mai 2001 oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

(90 bis 100%)

Der Aufgabenbereich umfasst das ganze Gebiet der physikalischen Therapie: Unfall- und Allgemeinchirurgie, Orthopädie, Innere Medizin, Neurologie, Rheumatologie und Geburtshilfe.

### Wir erwarten:

fundierte Ausbildung mit schweizerischer SRK-Anerkennung, wenn möglich mehrjährige Erfahrung und Bobath-Ausbildung, Selbstständigkeit und Kontaktfreudigkeit.

Anstellungsbedingungen und Entlohnung erfolgen nach kantonaler Regelung.

**Frau Tanja Seibert**, Leiterin Physiotherapie, Spital Oberengadin, CH-7503 Samedan (Telefon 081 - 851 81 11), gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**Herrn C. Morell**, Spitaldirektor  
Spital Oberengadin, 7503 Samedan



**SPITAL OBERENGADIN · OSPIDEL ENGIADIN'OTA**

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung eine selbstständige

## dipl. Physiotherapeutin (100%)

Institut für Physiotherapie Varupa  
Bergstrasse 119, 8707 Uetikon am See ZH  
Telefon 01 - 920 23 24

## Bern

in moderne Physiotherapie mit MTT gesucht

## dipl. Physiotherapeutin oder dipl. Physiotherapeut

- Sind Sie vielseitig ausgebildet, insbesondere in manueller Therapie und z. B. auch in der Arbeit mit medizinischen Trainingsgeräten?
- Fallen Ihnen Kontakte zu Patienten, zu Ärzten und Kollegen leicht?
- Schreckt Sie die Dynamik und die Unregelmässigkeit der Arbeitszeiten in einer Privatpraxis nicht?
- Arbeiten Sie gerne selbstständig und eigenverantwortlich? Würden Sie gerne auch wirtschaftlich selbstständig sein und sind Sie allenfalls an einer Beteiligung interessiert? Dann entsprechen Sie schon einigen meiner Erwartungen und ich würde Sie gerne kennen lernen. Ich freue mich auf Ihre **schriftliche** Kurzbewerbung.

Physiotherapie, Medizinische Trainingstherapie, Regine Rutishauser-Voegeli, Thunstrasse 99, 3006 Bern

## CHAM

In vielseitige Praxis suche ich eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en (zirka 50%)

mit Kenntnissen in Manueller Therapie und evtl. Triggerpunktbehandlung ab sofort oder ab 1. Juli 2001. Gute Entlohnung.

Wendelin Kiser  
Zugerstrasse 47, 6330 Cham  
Telefon 041 - 780 73 33

Aufstrebende Hippotherapie-K-Praxis sucht per 1. Oktober 2001 oder nach Übereinkunft ins ländliche **Aargauer Wynental** initiative/n

## Hippotherapeuten/in (zirka 30%)

wenn möglich mit kompletter Hippotherapie-K-Ausbildung (Kinder & Erwachsene) als Schwangerschaftsvertretung für zirka 2 bis 3 Monate, bei Eignung und Bedarf auch längerfristiges, ausbaubares Engagement möglich.

Interessantes Klientel (MS, CP, SHT usw.), sehr gut ausgebildete Therapiepferde (Islandpferde), sehr schöne Therapiestrecke (Wald).

Fixanstellung oder Stundenlohn.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte telefonisch oder schriftlich

**Praxis für Hippotherapie-K**  
Binzhalde 36, Postfach 43, 5726 Unterkulm  
Telefon 062 - 776 40 81  
info@hippotherapie-k.ch, www.hippotherapie-k.ch





Manuelle Therapie  
Rehabilitation  
Sportphysiotherapie  
Trainingscenter

Wir suchen

## 1 Physio-Kollegin

(für 80% bis 100%)

ab 1. September 2001 oder nach Vereinbarung.

Hast du Interesse, in einem dynamischen Team mit 10 Physios und in einem Center mit allen Therapie- und Trainingsmöglichkeiten (Turnsaal, Trainingsgeräte, Therapiebad, MTT, Biodex usw.) zu arbeiten, dann melde dich spontan für mehr Infos.

Die Arbeit ist sehr abwechslungsreich und frei einteilbar. Du kannst neben der Einzeltherapie z.B. auch Gruppen leiten und Sportler betreuen. Neben den Schwerpunkten Manuelle Therapie, MTT und Sportphysiotherapie sind viele Therapie-richtungen in unserer Praxis vertreten.

Es besteht die Möglichkeit, im Weiterbildungszentrum Emmenhof, das im Center integriert ist, Kurse zu geben oder daran teilzunehmen.

Wir freuen uns auf deinen Anruf.

**Physiotherapie-, Rehabilitation- und Trainingscenter  
Hans Koch, Emmenhofallee 3, 4552 Derendingen  
Telefon 032 - 682 33 22 / Telefax 032 - 681 53 69**



**BERATUNGS- UND THERAPIESTELLE  
FÜR KINDER MIT BEWEGUNGSSTÖRUNGEN**  
Wigetstrasse 4, CH-9630 Wattwil  
Telefon 071 - 988 36 17 / Telefax 071 - 988 61 17

Sekretariat: btkadmin@swissonline.ch • Leitung: btk@swissonline.ch

Wir sind ein interdisziplinäres Fach-Team (Ergotherapie/Physiotherapie) und wollen unseren Fachbereich Physiotherapie erweitern. Wir bieten einer engagierten

## Kollegin

einen Arbeitsplatz zu Beginn auf Stundenbasis, mit der Möglichkeit bei entsprechendem Einsatz auf ein Voll- bzw. Teilzeitpensum.

**Arbeitsbeginn:** Juli 2001

**Voraussetzungen:**

- Berufserfahrung mit bewegungs- und wahrnehmungsauffälligen Kindern
- Freude an der interdisziplinären Zusammenarbeit
- Bobath Grundkurs (Kinder)
- Sensorische Integration (Grundkurs) erwünscht, aber nicht Bedingung
- Teamfähigkeit

**Wir bieten:**

- engagiertes Team
- Supervision
- Weiterbildung
- Entlohnung nach der Besoldungsverordnung des Kantons St. Gallen
- 6 Wochen Ferien

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen **Caroline Stolz** (Stellenleitung).

Zur Ergänzung unseres kleinen dynamischen Teams suche ich ab **1. Juli 2001** oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

(50 bis 80%)

Wir bieten dir selbständige und vielseitige Arbeit, attraktive Anstellungsbedingungen, interne und externe Fortbildungsmöglichkeiten, eine moderne Praxis mit MTT...



Ich freue mich auf deinen Anruf oder deine Bewerbung.

**Henk Dijkstra, Physiotherapie am Stadtweg  
Stadtweg 4, 4310 Rheinfelden  
Telefon/Telefax 061 - 831 70 40**

Suche

## Kollegin (evtl. Wiedereinsteigerin)

für zirka 20% ab sofort oder nach Vereinbarung

und zusätzlich brauchen wir dringend eine erfahrene

## Ferienvertretung nach Allschwil BL.

Dipl. Physiotherapeutin, 50 bis 60% frei einteilbar.  
Zeit vom 23. Juli bis 10. August 2001.

Melden bei:

**Kathrin Fluri Stebler**

Telefon G 061 - 485 31 30, P 061 - 482 15 47

Unser Physiotherapie-Team im **Chirurgischen Departement** (11 Diplomierte und 7 Schüler) sucht nach Vereinbarung eine/ einen dipl.



## PHYSIOTHERAPEUTIN PHYSIOTHERAPEUTEN

zu 100 %. Das Schwergewicht der stationären Arbeit liegt im Bereich der Neuro- und Rückenrehabilitation. Im ambulanten Bereich werden die Patientinnen und Patienten aller Krankheitsbilder betreut.

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung und einige Jahre Berufserfahrung. Wenn Sie zudem die fachliche Auseinandersetzung im interdisziplinären Team schätzen, würden wir Sie gerne kennen lernen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau A. Heini, Leitende Physiotherapeutin, Tel. 071/ 494 15 74. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an den Personaldienst, Frau M. von Ballmoos, Kantonsspital, 9007 St. Gallen.



**Kantonsspital St. Gallen**

Weitere Stellen: <http://www.kssg.ch>



Gesucht

**50%-Physiotherapeut/in**

in Pflegeheim mitten in Zürich-Oerlikon.

Es arbeiten bereits 1 Physiotherapeut zu 100% und ein guter Masseur zu 60% mit unseren 90 betagten Pflegepatienten.

Wir haben immer wieder dankbare Rehabilitationsaufgaben und die Menschen in unserem Heim benötigen neben tender loving care eben auch fachlich hochstehende Arbeit.

Ich danke Ihnen, wenn Sie sich melden.

**Dr. med. B. Coradi, leitender Arzt**

Praxis Wehtalerstrasse 279, 8046 Zürich

Telefon 01 - 371 30 00, b.coradi@pop.agri.ch

Direktion Herr Christian Kunzi, Pflegeheim Gorwiden

Gorwiden 2, 8057 Zürich, Telefon 01 - 315 11 11

christian.kunzi@kolumbus.fi

**Physiotherapeut/in  
manualtherapeutisch ausgerichtetes  
Team im Ambulatorium**

Per 1.6.2001 oder nach Vereinbarung brauchen wir Verstärkung. Es erwarten Sie motivierte Mitarbeitende, gute Weiterbildungsmöglichkeiten, ein reger fachlicher Austausch und Zugang zu Qualitätsmanagement und klinischer Forschung.

Zur Optimierung unserer Therapiekonzepte und einer sehr guten Behandlungsqualität, ist der wissenschaftliche Ansatz, aber auch Ihr Engagement und Interesse von grosser Bedeutung.

Wir wünschen uns eine Persönlichkeit mit:

- fundierten Kenntnissen in der Behandlung von muskuloskelettalen Störungen und manualtherapeutischer Ausbildung, idealerweise mit OMT Abschluss
- Interesse an evidence based medicine
- Interesse an der interdisziplinären Zusammenarbeit
- Schwerpunktthemen: Dysfunktionen der WS, HWS-Trauma, Kopf- und Kieferschmerzen, TOS, Bewegungsdysfunktionen

Herr Stefan Jan, Chefphysiotherapeut, Tel. 01 255 26 55, gibt Ihnen gerne Auskunft über diese verantwortungsvolle und interessante Stelle. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an:

UniversitätsSpital, Institut für Physikalische Medizin  
Frau Birgit Ott, 8091 Zürich, Telefon 01 255 30 48



**UniversitätsSpital  
Zürich**

**ATTENTION:**

Votre offre d'emploi est gérée par:

Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP  
«Physiothérapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: pt@physioswiss.ch

Spital **SR**

Region O b e r a a r g a u

Wir hätten Sie gerne bei uns

**Dipl. PhysiotherapeutIn (80–100%)  
Dipl. PhysiotherapeutIn für  
Standort-Verantwortung (80–100%)**

Sie suchen eine Stelle im Oberaargau:  
Herzogenbuchsee, Huttwil, Langenthal,  
Niederbipp?

Sie arbeiten gerne im Team und möchten  
sich gerne weiterentwickeln, z. B. Schüler-  
betreuung, Verantwortung für den Stand-  
ort Huttwil?

Sie schätzen motivierte Kolleginnen, die  
sich auf Ihre Ideen freuen und Sie bei der  
Arbeit gerne unterstützen?

Bei uns sind Sie richtig!

Spital  
Langenthal  
und Huttwil

Die Kolleginnen und Kollegen im Spital  
Region Oberaargau freuen sich über Ihre  
Bewerbung. Für Fragen steht Ihnen die  
Bereichsleiterin Frau Susanne Sommer-  
halder-Widmer, Tel. 062 916 34 78, gerne  
zur Verfügung. Ihre Bewerbung richten Sie  
bitte an: Ressort PBT, Frau R. Nadig-Schen-  
kel, 4900 Langenthal,  
E-Mail: r.nadig@sro.ch

**Physiotherapie Schwarzenbach**

Ich freue mich auf eine/n

**dipl. Physiotherapeutin/en (20 bis 60%)**

Es erwartet dich eine modern eingerichtete Praxis mit MTT  
und eine abwechslungsreiche Tätigkeit in den Bereichen  
Orthopädie, Rheumatologie und Chirurgie.

Ich biete freie Arbeitszeitgestaltung – ideal auch für Wieder-  
einsteigerin oder junge Mutter. Kenntnisse in Manueller  
Therapie und Trainingstherapie wären erwünscht – Freude  
an der Arbeit und Selbständigkeit natürlich auch.

Auf deine Bewerbung freut sich **Elena**.

**Wilerstrasse 46, 9536 Schwarzenbach (bei Wil SG)  
Telefon 071 - 920 02 88, Telefax 071 - 920 02 86**

**2502 Biel**

Wir suchen ab 1. Juli 2001 oder nach Vereinbarung

**dipl. Physiotherapeuten/in**  
(50%)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Physiotherapie und Rehabilitation  
Michel Meijns  
Murtenstrasse 14, 2502 Biel  
Telefon 032 - 322 91 22**



## Institut für Physiotherapie Cees Kruyver



8500 Frauenfeld  
St.-Galler-Strasse 30  
Telefon 052 - 722 29 29

Wegen Rückkehr nach Holland suchen **auch wir**  
eine/n neue/n aufgestellte/n

### dipl. Physiotherapeutin/en

für 80 bis 100%.

- Wir bieten:
- grosse Praxis
  - einen guten Ruf
  - bis 2 Wochen Kurs
  - guten Lohn
  - freie Arbeitszeitgestaltung
  - gute Lage

#### Interessiert?

Melde dich unter **Telefon 052 - 722 29 29**,  
Telefax 052 - 722 29 38.

Wir freuen uns auf deinen Anruf.

#### DR. MED. RICHARD FEINSTEIN

FACHARZT FMH FÜR ORTHOPÄDISCHE CHIRURGIE  
HAUPTSTRASSE 90 • 4102 BINNINGEN/BASEL • TELEFON 061 - 422 06 44  
TELEFAX 061 - 422 04 80 • E-MAIL: r.feinstein@bluewin.ch

Zur Vertretung unserer Kollegin suchen wir per 1. September 2001  
für sechs Monate eine/n

### Physiotherapeutin/en (zirka 80%)

- Schwerpunkt Orthopädie, Traumatologie (Sportverletzungen) und postoperative Rehabilitation
- Selbständige und vielseitige Tätigkeit
- Es besteht die Möglichkeit zur Weiterbeschäftigung

Für weitere Informationen:

**Herr A. Schneider, Frau R. Schultze, Telefon 061 - 422 07 41**

Ihre schriftliche Bewerbung bitte an die obige Adresse.

### Ärztelhaus Cristal, Bad Ragaz

Physiotherapie mit Ganzkörper-Kältetherapie  
(erste und einzige Kältekammer der Schweiz)

sucht:

### Physiotherapeutin/en

für 100% ab 1. Juli 2001

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu  
richten an:

**Frau Esther Laubscher, Physiotherapie**  
**Bahnhofstrasse 36, 7310 Bad Ragaz**

### Rehaklinik Bellikon

## Umfassend arbeiten als dipl. PhysiotherapeutIn

Umfassende Rehabilitation – dazu gehören zielorientierte  
Therapiekonzepte, welche sich an den Prinzipien von  
ICIDH2 und modernsten Assessment-Methoden orientieren,  
sowie eine menschlich-engagierte Betreuung.  
In der Rehaklinik Bellikon verhelfen wir Unfallverletzten und  
Erkrankten mit Funktionseinbussen zu einem neuen Start.

Umfassendes Tätigkeitsgebiet – diese Perspektive motiviert  
Sie. Wir bieten Ihnen ein interessantes Aufgabengebiet  
mit UnfallpatientInnen in den Fachbereichen Handchirurgie,  
Neurologie, Orthopädie und Physikalische Medizin.

Umfassend behandeln – das ist Ihre Stärke. Sie haben  
gute Fachkenntnisse, Eigeninitiative und Teambereitschaft.  
Zudem haben Sie Interesse an interdisziplinärer Zusammen-  
arbeit in der Rehabilitation und verfügen über gute Grund-  
kenntnisse in Italienisch und/oder Französisch. Nähere  
Auskunft erteilt Ihnen gerne Herr Paul Saurer, Leiter  
der Physiotherapie (Telefon 056/485 53 31). Ihre Unterlagen  
senden Sie bitte an: Rehaklinik Bellikon, Personaldienst,  
5454 Bellikon

**suvaCare**

Ganzheitliche Rehabilitation



EDITH RETERA Physiotherapie & Sportrehabilitation  
Rigistrasse 1 • 6330 Cham • Telefon 041 - 784 04 60 • Fax 041 - 784 09 99

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten/in

(80 bis 100%)

mit Weiterbildung in Manueller Therapie, Osteopathie  
und/oder Sportphysiotherapie sowie evtl. eigener Konkordatsnummer.  
Hast du Interesse in einem dynamischen Team in einem Center mit allen  
Therapie- und Trainingsmöglichkeiten (MTT-Raum, Gymnastikraum) zu  
arbeiten, dann melde dich spontan für mehr Infos.



### Stiftung Rodtegg für Körperbehinderte

Die Stiftung Rodtegg bietet Schulungs-, Ausbildungs-, Arbeits- und  
Wohnplätze für körperbehinderte Kinder, Jugendliche und Erwachsene an.

Suchen Sie einen vielseitigen Arbeitsplatz als

### Physiotherapeutin/en (60 bis 80%) ab Mitte August 2001?

Sind Sie eine dynamische und belastbare Fachperson, die gerne in einem  
interdisziplinären Team (Physio, Ergo, Logo, Lehrpersonen) mit Kindern und  
Jugendlichen arbeitet?

Rufen Sie uns an! **Frau Mariann Bahr** gibt Ihnen Auskunft oder  
freut sich über Ihre schriftliche Bewerbung (mit Foto).

**STIFTUNG RODTEGG FÜR KÖRPERBEHINDERTE**

«Physiotherapie», Rodteggstrasse 3, 6005 Luzern, Tel. 041 - 41 368 40 40



Wir suchen per 1. Juni 2001 oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

## Physiotherapeutin/en (50%) mit SRK-Ausweis

**Behandlungsschwerpunkte:**  
Orthopädie und Rheumatologie

### Unsere Spezialgebiete:

Manuelle Therapie, Triggerpunktbehandlung, MTT, FBL

Wir freuen uns auf deinen Anruf unter

**Telefon 01 - 291 24 60**

### Physiotherapie Hard

C. Danczkay, S. Baumann, B. Szolansky  
Hohlstrasse 192, 8004 Zürich

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir **per sofort** oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en

(Pensum 80 bis 100%)

für unsere modern eingerichtete **Medizinische Trainingstherapie**.

Sie behandeln Patienten vor allem aus den Fachbereichen Orthopädie, Chirurgie und Rheumatologie. Zudem betreuen Sie interne/externe Kunden. Bei mehrjähriger Berufserfahrung besteht die Möglichkeit, die Leitung zu übernehmen.

Wenn Sie an dieser abwechslungsreichen, selbständigen und verantwortungsvollen Aufgabe interessiert sind, Freude an der Medizinischen Trainingstherapie haben und teamorientiertes Arbeiten auch für Sie wichtig ist, melden Sie sich bei unserem Leiter Rehabilitationsdienste, Herrn Arend Wilpshaar, Telefon 052 - 634 85 19, er gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:



**Kantonsspital  
Schaffhausen**  
www.kssh.ch

Ruedi Gusset,  
Leiter Personaldienst  
**8208 Schaffhausen**  
E-Mail: [ruedi.gusset@kssh.ch](mailto:ruedi.gusset@kssh.ch)

## Gesucht (80 bis 90%)

Vertretung ab Mitte August für 4 Monate (evtl. auch länger) in privater Physiotherapiepraxis mit Schwergewicht in Orthopädie und Rheumatologie.

**Physiotherapie Schranz, Adelboden**

**Telefon 033 - 673 15 85**

**E-Mail: [physioschranz@hotmail.com](mailto:physioschranz@hotmail.com)**



**kompetent und menschlich**

Für den Standort **Wolhusen** (20 km von Luzern entfernt) suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen routinierte/n

## Physiotherapeutin/Physiotherapeuten (80%)

**mit Erfahrung in Trainingsrehabilitation**

Unser Team besteht aus 8 diplomierten PhysiotherapeutInnen, 2 PraktikantInnen und einer Sekretärin.

In unserem Akutspital wird die Behandlung des Bewegungsapparates (Orthopädie und Rheumatologie) weiter ausgebaut. Daneben arbeiten wir für die Bereiche Allgemeine Chirurgie, Innere Medizin, Neurologie, Gynäkologie/Geburtshilfe und Intensiv-Medizin.

Bei uns finden Sie ausgezeichnete interdisziplinäre Zusammenarbeit, ein motiviertes Team, wöchentliche Fortbildungen und grosszügige helle Therapieräume.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Esther Bieri, Leitung Physiotherapie, gerne zur Verfügung (Tel. 041/492 83 61).

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

**KANTONALES SPITAL SURSEE-WOLHUSEN**, Anton Lichtsteiner, Leiter Personaldienst, Postfach 365, 6110 Wolhusen  
e-mail: [anton.lichtsteiner@ksw.gsd.lu.ch](mailto:anton.lichtsteiner@ksw.gsd.lu.ch)  
Besuchen und erfahren Sie mehr über uns unter:

**www.ksw.ch**

### Linkes Zürichseeufer

Gesucht ab Januar 2002 initiative/r, engagierte/r

**Kollegin/e** die/der evtl. Geschäftsführung übernehmen möchte.

Grosse, helle Räumlichkeiten, Blick auf See, Grosse MTT.

**Chiffre PH 06011, Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV, «Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach Stadt.**



**SCHULTHESS KLINIK**

ORTHOPÄDIE, RHEUMATOLOGIE, NEUROLOGIE  
SPORTMEDIZIN/REHABILITATION

Zur Verstärkung unseres Teams in der postoperativen Abteilung in Zurich suchen wir per 1. August 2001 oder nach Vereinbarung eine/n

## Physiotherapeut/in (100%)

Wir wünschen uns eine/n Kolleg/in:

- mit Erfahrung im Bereich Orthopädie, Neuroorthopädie und Rheumatologie
- der/die interessiert ist, in einem motivierten, interdisziplinären Team zu arbeiten
- der/die seine/ihre Ideen und Erfahrungen in fachlicher und persönlicher Hinsicht einbringt

Wir bieten:

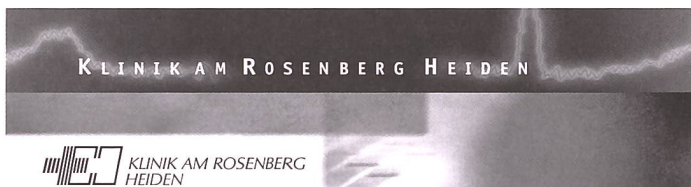
- zeitgemässe Besoldung
- Weiterbildung intern und extern
- Arbeit in einem kleinen aufgestellten Team
- Parkplatz vorhanden

Haben wir Sie neugierig gemacht? Wir freuen uns, wenn Sie mehr erfahren wollen. Für nähere Auskünfte stehen Ihnen Herr H.A. Emery, Leiter Physiotherapie oder Herr H. Hambüchen, Stv., gerne zur Verfügung (zwischen 9 - 12 Uhr) Telefon 056 269 88 55.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto richten Sie bitte an folgende Adresse: Therapie Schulthess Klinik, Herr H.A.Emery, Badstrasse 44, 5330 Zurzach

**WILHELM SCHULTHESS-STIFTUNG**  
BADSTRASSE 44, 5330 ZURZACH  
TELEFON 056 249 01 71  
[www.schulthess-clinic.ch](http://www.schulthess-clinic.ch)





Das modern geführte Privatspital, bekannt für die Fachgebiete Orthopädische Chirurgie (eingeschlossen die Spezialgebiete Hand- und Mikrochirurgie, Wirbelsäulenchirurgie und Sportmedizin), Augen Chirurgie, Plastische und Wiederherstellungs-Chirurgie, Urologie, Venenchirurgie, Hals-/Nasen-/Ohren-Krankheiten ORL, Schmerztherapie und Medizinische Onkologie, befindet sich im Kurort Heiden im schönen Appenzeller Vorderland.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf Juli 2001

## DIPL. PHYSIOTHERAPEUTIN

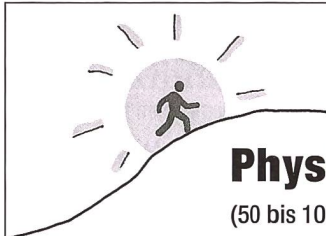
Bei uns arbeiten Sie in einem kleinen Team und in engem Kontakt mit den Pflegebereichen und den Fachärzten. Unsere Physiotherapie-Abteilung ist modern eingerichtet und erlaubt eine selbstständige Tätigkeit mit stationären und ambulanten Patientinnen und Patienten.

**Sie** bringen eine abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeutin mit, verfügen über Kenntnisse in den manuellen Techniken und haben Interesse an der Nachbehandlung von orthopädischen Patienten.

**Wir** bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, gute Sozialleistungen, Weiterbildung und eine persönliche Atmosphäre in einem übersichtlichen Klinikbetrieb.

**Interessiert?** Dann rufen Sie Frau Elisabeth Gröli, Leiterin Physiotherapie, doch einfach an.

Hasenbühlstrasse 11, Postfach, CH-9410 Heiden  
Tel. ++41 71 898 52 52, Fax ++41 71 898 52 77  
info@klinikrosenberg.ch/www.klinikrosenberg.ch



Ich freue mich auf eine/n  
flexible/n und spontane/n

## Physiotherapeutin/en

(50 bis 100%) Region Luzern

### Gesucht wird:

- Ein gesunder Verstand
- Erfahrung in der Trainingstherapie (I.A.S. und/oder MTT)
- Kenntnisse der manuellen Therapie und Trigger Point Techniken

### Geboten wird:

- Hervorragende Infrastruktur
- Zusammenarbeit mit Fitnesszentrum 1500 m²
- Sehr helle, freundliche Räumlichkeiten
- Orthopädie-, Sport- und Rehabilitations-Patienten
- Möglichkeit zum Personal Fitness Trainer

Ihre schriftlichen Unterlagen senden Sie bitte an:

**Physiotherapie und Trainingszentrum**  
**Pieter Keulen**  
**Buchenstrasse 4, 6020 Emmenbrücke**  
**Telefon 041 - 260 68 68**  
**Telefax 041 - 260 68 70**  
**www.physiozentrum.ch**

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung in vielseitige Privatpraxis in ländlicher Umgebung engagierte/r

## dipl. Physiotherapeut/in (50 bis 100%)

Selbständiges Arbeiten in Zweierteam, Interesse an manueller Therapie, Sportphysiotherapie sowie MTT. Kenntnisse in Lymphdrainage wären von Vorteil.

Verschiedene Formen der Anstellungsbedingungen sind möglich.

Melde dich unter **Telefon 01 - 844 50 11.**

André Klinkert oder Anella Rosenthal  
Zürcherstrasse 16, 8107 Buchs ZH

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/in

Unsere Arbeitsgebiete sind vorwiegend:

- Orthopädie (prä-/postoperativ)
- Rheumatologie
- spezielle Trainingstherapie (Cybex, Fitnessgeräte, Schwimmbad)
- sehr gute Entlohnung

Wir freuen uns auf deinen Anruf.

**Nova Therapie Center, Badenerstrasse 420**  
**8040 Zürich, Telefon 01 - 491 66 91**

### Aarau-Suhr

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/in

Physiotherapie U. Maassen, Postweg 2a, 5034 Suhr  
Telefon 062 842 33 32

Littau – Agglomeration Luzern – Gesucht in Privatpraxis

## dipl. Physiotherapeut/in (40 bis 80%)

evtl. Wiedereinsteigerin mit Freude an flexiblem, selbständigem und engagiertem Arbeiten sowie Übernahme von Ferienvertretungen in einer vielseitigen Praxis. Ich freue mich auf deine Bewerbung.

**Ida Uitentuis, Physiotherapie Fanghöfli, Fanghöfli 14, 6014 Littau**  
**Telefon/Telefax 041 - 250 33 60**

# inse- rate- schluss

heisst nicht, dass Sie Ihr Inserat  
nicht auch früher aufgeben dürfen!





Ein junges, engagiertes Team freut sich  
auf die Ergänzung durch eine(n)

## PHYSIOTHERAPEUT/-IN

(auch befristete Einsätze sind möglich)

Die abwechslungsreiche Stelle  
in unserem Akutspital ist inter-  
essant, vielseitig und anspruchs-  
voll.

Wir behandeln Patienten aus den  
Gebieten der Chirurgie, Medizin,  
Orthopädie und Traumatologie.  
Zusätzlich haben wir uns in den  
Bereichen Harninkontinenz und  
ambulante Herzrehabilitation  
spezialisiert.

Wir würden uns über Ihre Kon-  
takternahme freuen. Für weitere  
Informationen steht Ihnen Frau  
C. Cairo, Leiterin Physiotherapie,  
gerne zur Verfügung: Telefon  
01/934 22 92. Ihre schriftliche  
Bewerbung senden Sie an

**Gesundheitsversorgung  
Zürcher Oberland**

Spital Wetzikon, 8620 Wetzikon

Gesucht in moderne Physiotherapiepraxis in Langenthal

### dipl. Physiotherapeuten/in (50 bis 100%)

Ab 1. August 2001 oder nach Vereinbarung.

Hast du Interesse an Manualtherapie, Sporttraumatolo-  
gie, Trainingstherapie und Rehabilitation, bist du flexibel  
und engagiert, dann bist du bei mir an der richtigen  
Adresse.

Für nähere Auskünfte wende dich doch an  
**Telefon 062 - 922 29 87.**

P. van der Heiden, Physiotherapie Ulmenhof  
Zieglersträsschen 7a, 4900 Langenthal

#### Verantwortung und Selbständigkeit

Wegen krankheitsbedingten Arbeitsunterbruchs ist in meiner Praxis  
ab sofort oder nach Vereinbarung eine vielseitige Stelle als

### dipl. Physiotherapeut (m/w) zu besetzen.

Ich freue mich auf Ihre Bewerbung/Anruf.

Physiotherapie Helma Kaspers, Kernserstrasse 9, 6060 Sarnen  
Telefon G 041 - 660 11 45 oder P 041 - 660 72 60  
E-Mail: kaspers.physio@pobox.ch



Arbeitsgemeinschaft für Physiotherapie und  
medizinische Trainingsmethoden

Gesucht wird von September 2001 bis Februar 2002 evtl. länger

**Ferienvertretung (80 bis 100%)** in aktive Praxis mit  
modernster Infrastruktur. Cybex, Giger-Med, Testing, MTT, Fitness. Auch  
Schulabgänger sind herzlich willkommen!

**PHYSIO-PRAX, Steinwiesstrasse 44, 8330 Pfäffikon ZH**  
**Telefon 01 - 953 33 22, Herrn Schmid verlangen.**

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung in meine Praxis mit  
MRS Reha-Trainingsraum

### dipl. Physiotherapeutin (zirka 40 bis 60%)

Kenntnisse in Manueller Therapie, MTT und Trainingstherapie  
erwünscht.

Physiotherapie Polak Schinznach-Dorf, Telefon 056 - 443 03 07

#### PHYSIOTHERAPIE UND AKUPUNKTUR DERKSEN

Qualität und angenehmes Klima, sowohl für den Patienten als auch  
für den Therapeuten, sind die Basis unseres Erfolges.

Wir suchen:

### Physiotherapeuten

**Wir erwarten:**

- Teamfähigkeit und selbständiges Arbeiten
- Verantwortungsbewusstsein
- fachliche Kompetenz und Engagement

**Wir bieten:**

- flexible Arbeitszeiten
- abwechslungsreiche Tätigkeit
- moderne Therapie mit MTT und Medimouse

Haben wir etwa dein Interesse geweckt? Wenn ja, so rufe doch einfach an.

**Praxis für Physiotherapie und Akupunktur, W. Derksen**  
Reitbahnstrasse 21, 9400 Rorschach, Telefon 071 - 841 99 92  
Natel 079 - 233 32 85, W. Derksen@bluewin.ch

## Physiotherapie Hondema

Würenlos

Geroldswil

Zürich

Unser Team sucht zur Verstärkung einen  
erfahrenen, kompetenten, teamorientierten

### dipl. Physiotherapeuten (100%)

Weitgehend selbständige Tätigkeit im 3er-Team.  
Helle, moderne Praxisräume mit MTT.

und eine engagierte, kreative, flexible

### dipl. Physiotherapeutin (90%)

mit Bobath- und Lymphdrainageausbildung.  
Praxis intern/extern (Führerschein erwünscht).

- geregelte Arbeitszeit
- 42-Stunden-Woche
- gute Sozialleistungen
- 13. Monatslohn
- 6 Wochen Ferien
- interne/externe Fortbildung
- Selbständigkeit im Team
- guter Lohn

Postfach 269, 5436 Würenlos  
**hondema@bluewin.ch**  
**www.y-line.ch**



## Dipl. Physiotherapeut/in 60%–100%

Ein innovatives und aufgestelltes Team von neun Therapeuten erwartet Sie als kompetente/n und engagierte/n Kollegin oder Kollegen.

Sie finden bei uns ein vielseitiges und selbstständiges Aufgabengebiet, mit Einzel- und Gruppentherapien, wobei die interdisziplinäre Zusammenarbeit ein wichtiges Element im Zusammenhang mit der Behandlung der Patienten und Patientinnen von Akut- und Rehabilitationsstationen bildet. Sie finden bei uns ein breites Spektrum an Krankheitsbildern, auch somatischer Natur. Teamsupervision und Weiterbildungsmöglichkeiten sind bei uns selbstverständlich.

Wenn Sie über Berufserfahrung mit abgeschlossener Ausbildung als Physiotherapeut/in verfügen, auch bereit sind, die zeitweilige Betreuung von Praktikanten/innen zu übernehmen und vielleicht sogar eine Zusatzausbildung in Körper- oder Bewegungstherapie mitbringen, freuen wir uns, Sie kennen zu lernen.

Allfällige Fragen beantwortet Ihnen Frau E. Blumer, Leiterin Physiotherapie, Telefon 01/384 20 45. Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an den Personaldienst der psychiatrischen Universitätsklinik Zürich, Postfach 68, Lenggstrasse 31, 8029 Zürich.

**Psychiatrische  
Universitätsklinik Zürich** ( )

**Sonderschulheim Mätteli  
Münchenbuchsee**



**Gemeinsam gehts besser!** Dieser Leitgedanke begleitet unser Tun in der Stiftung Sonderschulheim Mätteli. Bei uns werden geistig- und mehrfachbehinderte Kinder und Jugendliche ihren Bedürfnissen und Fähigkeiten entsprechend betreut und gefördert.

**Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung**

### eine Physiotherapeutin oder einen Physiotherapeuten

(Beschäftigungsgrad zirka 60 bis 80%)

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach den kantonalen Richtlinien.

Voraussetzung für diese anspruchsvolle, sehr interessante und vielseitige Aufgabe ist eine abgeschlossene Ausbildung in Physiotherapie, Interesse an Neurologie und Lust, etwas Neues auszuprobieren.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann verlangen Sie bei unserem Sekretariat den Bewerbungsbogen (Tel. 031 - 868 92 11) und senden diesen bis am **15. Juni 2001** an das **Sonderschulheim Mätteli, z.H. Herr R. Gusset, Gesamtleiter, Schöneggweg 60, 3053 Münchenbuchsee.**

Für Fragen steht Ihnen **Frau Marianne Leder**, Bereichsleiterin, gerne zur Verfügung.



Wir suchen für unsere moderne Praxis mit Schwerpunkt auf Sport-, Trainings- und Manualtherapie sowie Rheuma-, Rücken-, Neuro- und Orthopädie-Patienten eine/n

### dipl. Physiotherapeutin/en (zirka 20%)

**per Juni oder Juli** (frisch dipl. Therapeuten sind herzlich willkommen)

**Wir bieten:**

- Zusammenarbeit in einem 10-köpfigen, aufgestellten Team
- selbständiger Aufgabenbereich
- flexible Arbeitszeiten
- gute Sozialleistungen
- 1 Woche Fortbildungsurlaub
- neu renovierte Physiotherapie

Sind Sie motiviert, erwarten wir gerne Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung bei:

**Physiotherapie Kloten GmbH**  
Herrn U. Vielsäcker oder Herrn T. Campinar  
Breitstrasse 18, 8302 Kloten, Telefon 01 - 814 20 12



**Kanton St. Gallen**

Zur Entlastung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung bis zirka Oktober 2001 (Verlängerung möglich) eine/n

### dipl. Physiotherapeutin/en (20 bis 100%)

zur Behandlung von vorwiegend ambulanten Patienten aller Bereiche.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf: Kantonales **Spital Flawil**  
z.H. **Frau G. Weiler, Leitende Physiotherapeutin**  
9230 Flawil, Telefon 071 - 394 73 30

Gesucht per 1. Juli 2001 in vielseitige Privatpraxis in AARAU engagierte

### dipl. Physiotherapeut/in (100%)

mit Freude an selbständigem Arbeiten und Interesse an manueller Therapie oder Osteopathie. Auf Ihre Bewerbung freut sich:

**Hans Tirez D.O., Physiotherapie – Osteopathie**  
Erlinsbacherstrasse 12, 5000 Aarau, Telefon 062 - 822 08 26  
Telefax 062 - 822 80 66, E-Mail: hanstirez@hotmail.com

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/in (20 bis 50%)

In eine vielseitige, grosszügige Praxis. Selbständige Arbeit, flexible Arbeitszeiten sind möglich. Ich freue mich auf Ihren Anruf.

**Physiotherapie Marc Nagels, Studacherstrasse 1**  
5416 Kirchdorf (bei Baden), Telefon 056 - 282 44 61



**Tanne**  
**Schweizerische Stiftung für Taubblinde**  
 Zentrum für hörschbehinderte, mehrfachbehinderte Menschen



Ab sofort oder nach Vereinbarung suchen wir

## Physiotherapeuten/in (50 bis 70%)

Wir, ein Team von Physio- und Ergotherapeutinnen, arbeiten interdisziplinär zusammen und legen Wert auf eine entwicklungsfreundliche Förderung.

### Wir stellen uns eine Persönlichkeit vor mit:

- abgeschlossener Ausbildung als Physiotherapeut/in
- Berufserfahrung
- vorzugsweise Bobath-Kurs
- Bereitschaft für interdisziplinäre Zusammenarbeit und Freude an der Arbeit mit hörsch-, geistig- und körperbehinderten Erwachsenen

### Wir bieten:

- attraktive Arbeitsbedingungen
- interne und externe Weiterbildung.

Für weitere Auskünfte stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung:

**Klaus Limberg, Bereichsleiter, Tanne**  
**Schweizerische Stiftung für Taubblinde**  
 Fuhrstrasse 15, Postfach, 8135 Langnau a.A.  
 Telefon 01 - 714 71 04, Telefax 01 - 714 71 10  
 E-Mail: info@tanne.ch

In Glattbrugg

## Interessante Bedingungen für Physiotherapeut/in

- im Anstellungsverhältnis oder
- selbständig mit eigener Konkordatsnummer
- Vollzeit oder Teilzeit

Wir arbeiten manuell, funktionell und energetisch.  
 Arbeitsantritt nach Vereinbarung.

Weitere Angaben erhalten Sie unter:

**Physiotherapie Flückiger, Telefon 01 - 811 26 13**

Gesucht per 1. Juni 2001 oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeutin (80 bis 100%)

mit Freude an selbständigem Arbeiten. Vielseitiges Patientengut.  
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Physiotherapie- und Sportrehabilitationscenter Rotonda**  
 Stationsstrasse 57, 8606 Nänikon/Greifensee (bei Uster)  
 Telefon 01 - 942 12 11, Telefax 01 - 941 66 84

Gesucht für Ferienvertretung in Nidwalden

### dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

vom 7. September bis 9. Oktober 2001

**Wir bieten:** Ein aufgestelltes Team und ein breites Behandlungsspektrum, flexible Arbeitszeit. Gerne erwarten wir deinen Anruf oder deine schriftliche Bewerbung. **Physiotherapie Josef Kamber, Buochserstrasse 7**  
 6373 Ennetbürgen, Telefon 041 - 620 65 34, Telefax 041 - 620 65 01



## RHEUMA- UND REHABILITATIONSKLINIK ZURZACH

In unserer gut ausgebauten Fachklinik behandeln wir stationäre und ambulante Patienten und Patientinnen mit rheuma-orthopädischen, neurologischen und angiologischen Krankheitsbildern.

Infolge Weggang eines langjährigen Mitarbeiters suchen wir per 1. September 2001 oder nach Vereinbarung

## Cheftherapeut/in

für die Leitung des ambulanten Teams, bestehend aus Physiotherapeuten und Masseuren.

Zur Ihrem Aufgabengebiet gehört insbesondere die organisatorische Führung und Vertretung des Teams inner- und ausserhalb des Fachbereichs Therapie, die Koordination der Aktivitäten aller unterstellten Mitarbeitenden sowie die Förderung der interdisziplinären Zusammenarbeit.

Voraussetzung für diese herausfordernde und anspruchsvolle Tätigkeit mehrjährige Berufspraxis als Physiotherapeut/in mit Weiterbildung in manueller Therapie und Sportphysiotherapie. Führungserfahrung erwünscht.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen **Herr Eelco Kraaijenga**, Stv. Gesamtleiter Therapie, gerne zur Verfügung.  
**Telefon 056 - 269 51 51.**

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Rheuma- und Rehabilitationsklinik Zurzach**  
**Frau Lony Marchetti, Personaldienst, 5330 Zurzach**

### Ferienvertretung gesucht

Wir suchen für die Periode **Oktober bis Dezember 2001** eine

## Ferienvertretung (60 bis 100%)

in unsere Praxis in Neu St. Johann.

Ruf an oder schreibe:

**Physiotherapie Obertoggenburg**  
 Toggenburgerstrasse 12  
 9652 Neu St. Johann  
 Telefon/Telefax 071 - 994 33 13  
**Bart Dijkstra / Wilma Demmer**



Rüti ZH, 20 S-Bahn-Minuten ab Zürich-HB:  
Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung in moderne,  
helle, grosszügige Praxis mit MTT:

### **dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)**

### **dipl. Physiotherapeut/in (30 bis 50%)**

Es erwartet dich eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem aufgestellten Team von Physio- und Ergotherapeuten/innen. Attraktive Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf deinen Anruf.

### **Therapiezentrum Pfauen**

Physiotherapie • Ergotherapie • Akupunktur

Felix Mähly, dipl. Physiotherapeut/Akupunktur TCM

Spitalstrasse 5, 8630 Rüti

Tel. 055 240 92 91, Fax 055 240 92 94

Wir suchen nach **Wädenswil am Zürichsee**  
zur Verstärkung unseres Teams eine

### **dipl. Physiotherapeutin (zirka 70%)**

ab sofort oder nach Vereinbarung.

Selbständige Arbeitseinteilung möglich; ein vielseitiges Patientengut verspricht eine abwechslungsreiche Tätigkeit; wir haben ein angenehmes Arbeitsklima.

Wir freuen uns auf eine Kontaktaufnahme!

**Physiotherapie Romy Ritz**

Blumenstrasse 12, 8820 Wädenswil

Telefon G 01 - 780 20 22, P 01 - 781 47 27

Telefax 01 - 781 47 39



Das Regionalspital Emmental ist das Akutspital des Emmentals und bietet an seinen beiden Standorten Burgdorf und Langnau rund um die Uhr eine ganzheitliche medizinische Grundversorgung auf hohem Niveau. Im Zentrum unseres Handelns steht der Mensch, sei es als Patient, als Angehöriger oder als Mitarbeiter.

Wir suchen für unsere **Physiotherapie** am Standort Burgdorf per 1. September 2001 oder nach Vereinbarung eine/n

### **Physiotherapeutin/en 80 bis 100%**

#### **Ihre Hauptaufgaben:**

- Behandlung von stationären und ambulanten Patienten in verschiedenen Fachbereichen, Schwerpunkt Neurologie
- Zusammenarbeit mit Ärzten, Ergotherapeuten, Logopäden und Pflegepersonal

#### **Ihr Idealprofil:**

- selbständige und speditiv Arbeitsweise
- Grundkenntnisse Bobath
- Teamfähigkeit und Flexibilität

Wir legen Wert auf eine gute Einführung und bieten Ihnen eine interessante, vielseitige Tätigkeit in einem Team mit 10 Mitarbeiter/innen sowie einem Lernenden der Physiotherapieschule.

Frau Karola Kunz, Leiterin Physiotherapie, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 034 - 421 22 52.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an den Personaldienst, Regionalspital Emmental, 3400 Burgdorf.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

[www.regionalspital-emmental.ch](http://www.regionalspital-emmental.ch)



Wir sind ein Regionalspital im aargauischen Freiamt mit 130 Betten und suchen in unsere modern eingerichtete Physiotherapie mit viel Tageslicht auf den **1. September 2001** oder nach Vereinbarung eine/n aufgeschlossene/n

### **Chefphysiotherapeutin/en**

Wir erwarten: einige Jahre Berufserfahrung – hohe Sozialkompetenz – Führungseigenschaften.

Wir bieten: selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit, dynamisches, kollegiales Team, gute interdisziplinäre Zusammenarbeit, interne und externe Weiterbildungsmöglichkeit.

Unser Tätigkeitsgebiet umfasst die stationäre und ambulante Behandlung von Patienten aus den Fachgebieten Chirurgie – Orthopädie – Innere Medizin – Gynäkologie – Rheumatologie. Im Speziellen behandeln wir proktologische und gynäkologische Patienten mit Inkontinenz. Die Betreuung von Physiotherapieschüler/innen gehört ebenfalls zu unseren Aufgaben.

Unser aufgestelltes Team von 8 bis 9 Personen freut sich, Sie kennen zu lernen. Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann rufen Sie uns an. Frau Irene Hodler, Cheftherapeutin, erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft. Tel. 056 / 675 14 61.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto senden Sie bitte an:

Herrn Dr. Ch. Sartoretti, Chefarzt Chirurgie

**Kreisspital für das Freiamt**

**5630 Muri AG**

**056 / 675 11 11**

### **Therapiezentrum Stephan**

**in Wettingen AG (bei Baden)**

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

### **dipl. Physiotherapeuten/in (80 bis 100%)**

**Abwechslungsreiche Tätigkeit in:**

Rheumatologie, Orthopädie, Neurologie und Sportmedizin.

Modern eingerichtete Praxis mit MTT-Raum. Kenntnisse in manueller Therapie und Rehabilitationstraining sind von Vorteil.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Therapiezentrum Stephan, Physiotherapie**

**Alb.-Zwyssig-Strasse 53, Postfach, 5430 Wettingen**

Auskünfte: **Henri Stephan, Telefon 056 - 426 52 44**

**Knonau ZH (Nähe Zug)**

Gesucht per 1. September oder nach Vereinbarung engagierte

### **dipl. Physiotherapeutin (50 bis 70%)**

für selbständige Tätigkeit in moderner Praxis mit MTT.

Ein abwechslungsreiches Patientengut, vorwiegend aus den Behandlungsbereichen Chirurgie, Orthopädie, Rheumatologie, Sportmedizin und flexible Arbeitszeiten erwarten dich. Ich freue mich auf deinen Anruf.

Physio- und Sporttherapie Corinne Widmer

Tel./Fax: 01 - 768 29 68

Natel: 079 - 327 28 34



## Die Chance packen!

Unsere Physiotherapie geniesst intern wie extern einen ausgezeichneten Ruf. Möchten Sie unser kleines, kollegiales Team kompetent ergänzen? Das Spital Bülach bietet Ihnen einen interessanten, sicheren Arbeitsplatz und die Vorzüge seines attraktiven Standortes.

Wir suchen auf August 2001 oder nach Vereinbarung eine/n

### dipl. Physiotherapeutin/ Physiotherapeuten

Teilzeit 80 – 100% nach Absprache

Wir behandeln Patientinnen und Patienten im ambulanten und stationären Bereich (Chirurgie, Medizin, Orthopädie, Gynäkologie, Rheumatologie, Neurologie und Geriatrie). Wenn Sie gerne engagiert und selbstständig arbeiten, sind Sie bei uns richtig.

Interessiert? Unsere Leiterin, Frau M. Schuler, beantwortet gerne Ihre allfälligen Fragen am Telefon.  
**01 863 23 28.**

E-Mail: [physiotherapie@spitalbuelach.ch](mailto:physiotherapie@spitalbuelach.ch)

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:  
Spital Bülach, Personaldienst, 8180 Bülach.

SPITAL BÜLACH



**Bülach – das überschaubare Spital.**

Mit angeschlossenem Krankenhaus. Interdisziplinär.  
220 Betten. 530 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.  
[www.spitalbuelach.ch](http://www.spitalbuelach.ch)

## Medwell Medical Wellness Center

In unserer lebhaften Physiotherapie mit Schwerpunkt in (Rücken-) Rehabilitation, Orthopädie, Sportmedizin und medizinischer Trainingstherapie suchen wir zur Ergänzung unseres achtköpfigen Teams baldmöglichst oder nach Vereinbarung eine/n

### Physiotherapeutin/en (80 bis 100%)

In enger Zusammenarbeit mit Ärzten erwartet Sie eine interessante und anspruchsvolle Aufgabe, für die Sie idealerweise folgende Eigenschaften mitbringen:

- Teamorientierte, engagierte Persönlichkeit
- Solide Ausbildung und Berufserfahrung
- Besondere manuelle Fähigkeiten
- Gute Deutschkenntnisse

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Herr Dieter Neeser, Chef-Physiotherapeut MEDWELL**  
Frutigenstrasse 56, CH-3604 Thun  
Telefon 033 - 335 22 77



RHEINBURG-KLINIK  
CH-9428 WALZENHAUSEN

### Rehabilitation – Herausforderung mit Zukunft!

Wir sind eine junge Privatklinik mit 55 Betten für die akutstationäre Nachsorge und Rehabilitation von Patienten mit Erkrankungen des Bewegungsapparates sowie neurologischer Krankheiten. Dank einer ausgezeichneten Belegung können wir unseren Therapiebereich personell verstärken. Wir suchen deshalb per sofort oder nach Vereinbarung eine/n aufgestellte/n

### Physiotherapeuten/in

#### Wenn Sie:

- an Ihrer Arbeit echt Freude haben;
- interdisziplinäre Teamarbeit schätzen;
- innovativ sind und gerne neue Ideen umsetzen, sind Sie bei uns am richtigen Ort und werden sich wohl fühlen.

#### Als Mindestanforderung sollten Sie folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Dipl. Physiotherapeut/in SRK;
- Bobath-Grundkurs
- Erfahrung in der Neuro-Rehabilitation sowie in der Behandlung von Patienten mit orthopädischen Krankheitsbildern.

Sie finden in unserer herrlich gelegenen Klinik über dem Bodensee modernste Geräte und Einrichtungen, ein grosses Therapiebad und vor allem eine interessante abwechslungsreiche Aufgabe in einem motivierten Team, attraktive Arbeitsbedingungen sowie grosszügige Weiterbildungsmöglichkeiten. Rufen Sie für einen Erstkontakt unsere Therapieleiterin, Frau Louise Rutz-LaPitz oder Frau Yvonne Isler, Leiterin Physiotherapie, an! Sie freuen sich auf Ihre Fragen.

Klinik für akutstationäre Nachsorge und Rehabilitation von  
Erkrankungen des Bewegungsapparates sowie von neurologischen Krankheiten

Telefon 071/886 11 11, Fax 071/888 66 29  
e-mail: [info@rheinburg.ch](mailto:info@rheinburg.ch), [www.rheinburg.ch](http://www.rheinburg.ch)



RHEUMA- UND  
REHABILITATIONSKLINIK  
ZURZACH

In unserer gut ausgebauten Fachklinik behandeln wir stationäre und ambulante Patienten mit rheuma-orthopädischen, neurologischen und angiologischen Krankheitsbildern.

Für unsere **Abteilung Neurorehabilitation** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Physiotherapeuten/in (60 bis 80%)

für die Behandlung stationärer Patienten.

Interessierte melden sich bitte bei:

**Eelco Kraaijenga**, stv. Gesamtleiter Therapie,  
Telefon 056 - 269 51 51.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

**Rheuma- und Rehabilitationsklinik Zurzach**  
Frau Lony Marchetti, Personaldienst, 5330 Zurzach



## Physiotherapie **RIGA** Training

Urs Küng-Schmid – Grossfeld 11 – 6415 Arth – 041 - 855 31 32  
E-Mail: [physio.rigi.training@bluewin.ch](mailto:physio.rigi.training@bluewin.ch)  
Homepage: [www.arth-online.ch/rigi-training](http://www.arth-online.ch/rigi-training)

sucht nach Vereinbarung eine

### dipl. Physiotherapeutin

(40% und mehr)

in eine moderne Praxis mit Trainingscenter.

Hast du Interesse, ruf doch bitte an:

**Telefon 041 - 855 31 32**

Ich suche für 60 bis 90%

### Physiotherapeuten/in

Hast du Lust, in einer sehr schön gelegenen Praxis mit einem abwechslungsreichen Patientengut (Orthopädie, Rheumatologie, Traumatologie) zu arbeiten?

Arbeitsbeginn per sofort oder nach Vereinbarung.

Ich freue mich auf deinen Anruf!

**Hans van den Hurk, Kilchbergstrasse 6  
8038 Zürich, Telefon 01 - 481 01 01, 079 - 502 82 65**

(Wollishofen, 2 Gehminuten ab Tramhaltestelle)

## Krankenheim Mattenhof

In unserem Krankenhaus in Zürich-Schwamendingen (gute Verkehrsbedingungen, S-Bahn) betreuen wir vor allem geriatrische Langzeitpatientinnen und -patienten.

Am 1. Juli eröffnen wir ein Tagesheim für jüngere Patientinnen und Patienten.

Zur Ergänzung unseres Therapieteams suchen wir deshalb per 1. Juli 2001 oder nach Vereinbarung eine/n fachkompetente/n

### Ergotherapeutin/en (50 bis 100%)

sowie

### Physiotherapeutin/en (50 bis 100%)

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung mit Diplom und Erfahrung in Neurorehabilitation.

Sind Sie interessiert?

Dann möchten wir Sie gerne kennen lernen und Ihnen das Krankenhaus Mattenhof und die offenen Stellen näher vorstellen. Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**Krankenhaus Mattenhof**  
Dr. med. Christian Strübi  
Helen-Keller-Strasse 12  
8051 Zürich

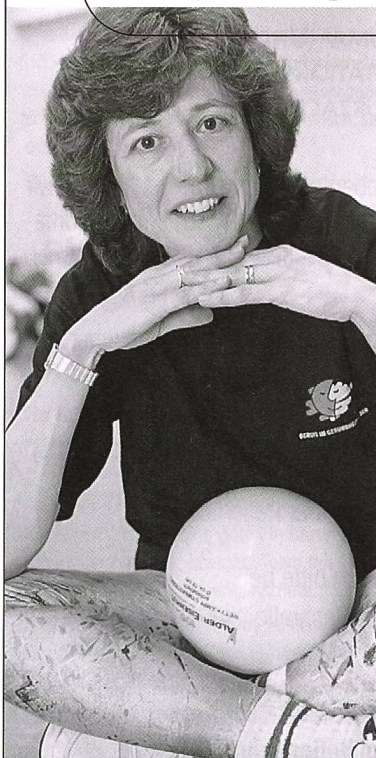
**Amt für Krankenhäuser**



**Baustein im  
Gesundheitswesen**

**Das Institut für Physikalische Medizin und Rehabilitation am Kantonsspital Aarau,  
eine 600-Betten-Klinik, sucht für die Neurorehabilitation, nach Vereinbarung, eine/n**

## Dipl. Physiotherapeut/in (100%)



### Ihre Aufgaben

- Mithilfe beim Aufbau eines NeuroReha-Teams
- Engagiertes, selbständiges, Arbeiten
- Enge Zusammenarbeit mit Ärzten, Pflege, Ergotherapie und Logopädie
- Supervision Physiotherapie im Bereich Neurologie
- Evtl. Praktikantenbetreuung auf der Neurologie

### Ihr Profil

- Physiotherapeutische Ausbildung mit SRK Anerkennung
- Mehrjährige Berufserfahrung in der Behandlung von Patienten mit neurologischen und neurochirurgischen Krankheitsbildern
- Fort- und Weiterbildung in der Neurologie
- Erfahrungen in der Neuro-Rehabilitation
- Gute interdisziplinäre Fähigkeiten und Kommunikationsvermögen

### Ihre Zukunft

- ein attraktiver Arbeitsplatz
- ein aufgeschlossenes und dynamisches Team
- gute interdisziplinäre Zusammenarbeit
- wöchentliche Fortbildungen / Supervision
- grosszügige Weiterbildungsmöglichkeiten

### Ihr Ansprechpartner

Weitere telefonische Auskünfte gibt Ihnen Herr Hollander, Chefphysiotherapeut, 062 / 838 43 54. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Kantonsspital Aarau, Personaldienst, 5001 Aarau

**Kantonsspital  
Aarau**



Kolleginnen und Kollegen, denen Sie begegnen werden: z. B. Eve Brugger





**Aargauische Stiftung für cerebral Gelähmte**  
**Schulheim für körperbehinderte Kinder**  
**Aarau**

Als ergänzendes Angebot zur Sonderschulung bieten wir normalbildungsfähigen und lernbehinderten körperbehinderten Kindern ärztlich verordnete Therapien an. In unser multidisziplinäres Therapieteam suchen wir auf den **1. Oktober 2001**

## **Physiotherapeut/in/ Fachgruppenleiterin Therapie**

(80 bis 100%)

Sie bringen eine abgeschlossene Physiotherapieausbildung mit, haben ein besonderes Flair im Umgang mit Kindern und sind an interdisziplinärer Zusammenarbeit mit den Bereichen Schule und Betreuung interessiert. Eine Bobath-Ausbildung begrüssen oder unterstützen wir.

Als Fachgruppenleiterin führen und betreuen Sie zirka 10 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verschiedener Therapierichtungen. Sie führen Qualifikationsgespräche, organisieren die Fachgruppensitzungen und helfen bei Planungsaufgaben. Als Mitglied des Leitungsteams sind Sie mitverantwortlich für die Koordination von Fragen und Interessen, die das ganze Schulheim betreffen. Diese Aufgabe erfordert Führungs- und Teamfähigkeit, die Fähigkeit zu vernetztem Denken sowie emotionale Intelligenz.

Möchten Sie mehr wissen? **Herr Thomas Meyer, Betriebsleiter**, beantwortet Ihnen gerne Ihre Fragen. Sie erreichen ihn unter der Telefonnummer 062 - 838 21 31.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung bis spätestens  
**15. Juni 2001** freut sich:

**Frau Christine Egger, Leiterin Personalwesen**  
**Aargauische Stiftung für cerebral Gelähmte**  
**Girixweg 20, 5000 Aarau**

Wir suchen per **1. Oktober 2001** eine/en engagierte/n

## **dipl. Physiotherapeutin/en** (zu zirka 50%)

- als:
- **Teillinhaber/in** mit eigener Konkordatsnummer oder
  - **Stellvertretung** für einige Monate

in unsere helle Praxis im Gesundheits- und Therapiezentrum der Gut-Training AG in **Mettmenstetten** ZH, von welcher wir alle Räumlichkeiten wie z.B. Gymnastik- und MTT-Raum mitbenützen dürfen.

Bist du an einer interdisziplinären Zusammenarbeit und vielseitigen Tätigkeit interessiert, dann melde dich bei Frau Kuhn (Telefon 01 - 768 30 15) oder sende deine

Bewerbung direkt an:

**Physiotherapie Kuhn-Schäppi**  
**Erspachstrasse 5, 8932 Mettmenstetten**

## **HEILPÄDAGOGISCHE TAGESSCHULE 8868 OBERURNEN**

Wir unterrichten an unserer Sonderschule 25 prakt.-bildungsfähige, gewöhnungsfähige und mehrfachbehinderte Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 4 und 18 Jahren und suchen auf Beginn des Schuljahres 2001/02 (13.8.2001)

## **dipl. Physiotherapeutin/en**

mit **neurologischer Zusatzausbildung** (NDT, Vojta, SI oder ähnliches), die/der bereit wäre, im Auftragsverhältnis ein Wochenpensum von zirka 2 Tagen zu übernehmen.

Sie erreichen uns unter **Telefon 055 - 610 24 12**  
 (Schulleiterin Elisabeth Schwitter verlangen)

ROSEN  KLINIK  
 am See

**PHYSIOTHERAPIE**

«Rapperswil am Zürichsee»

Gesucht ab Juni 2001:

## **Physiotherapeut/in**

- Wir bieten:**
- Intensive Zusammenarbeit mit zwei Orthopäden
  - Selbständige Arbeit
  - Flexible Arbeitszeiten
  - Moderne Praxis

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

**Physiotherapie Rosenklinik am See, Hajo Zwanenburg**  
**Zürcherstrasse 120, 8640 Rapperswil**

**sana**  **care**

Das HMO-Gesundheitszentrum in Zürich-Oerlikon sucht eine/n

## **dipl. Physiotherapeutin/en** (60 bis 80%)

In dieser Funktion arbeiten Sie vorwiegend mit Patienten aus den Fachgebieten Rheumatologie, Orthopädie, Traumatologie und Chirurgie. In unserer Gruppenpraxis mit 5 Ärztinnen und Ärzten, 6 Praxisassistentinnen, 1 Gesundheitsschwester sowie einer weiteren Physiotherapeutin wird Teamarbeit gross geschrieben.

**Wir bieten Ihnen:**

- Moderne und helle Therapieräume
- Gute Entlohnung
- 5 Wochen Ferien
- Grosszügige Fortbildungsmöglichkeiten
- Regelmässigen interdisziplinären Austausch

**Wir wünschen uns:**

- Freude an Teamarbeit
- Gute Fachkenntnisse
- Interesse an Weiterbildung
- Selbständiges Arbeiten mit Eigeninitiative und -verantwortung

Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an Frau Maurer, Physiotherapeutin, Telefon 01 - 318 60 00.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung freuen wir uns.

**Dr. med. Patrick Holzer**, Leitender Arzt  
**SanaCare HMO-Gesundheitszentrum**  
**Gubelstrasse 28, 8050 Zürich**



### Oberwalliser Verein zur Förderung geistig Behinderter Heilpädagogische Schule Oberwallis, Brig-Glis

Auf den Schulbeginn am 20. August 2001 oder nach Vereinbarung suchen wir für die Mitarbeit an der Heilpädagogischen Schule

#### dipl. Physiotherapeuten/in (80 bis 100%)

In unserer Institution werden Kinder und Jugendliche mit geistigen und mehrfachen Behinderungen schulisch und therapeutisch gefördert und begleitet. Ihre Aufgaben als Physiotherapeut/in sind die individuelle Behandlung der Kinder, die interdisziplinäre Zusammenarbeit im Team und Elternarbeit.

Wir erwarten Bewerbungen von engagierten und belastbaren Persönlichkeiten, die gerne mit Kindern und im Team arbeiten. Die Zusatzausbildung in Bobath ist erwünscht.

Wir bieten gute Anstellungsbedingungen und selbständigen Aufgabenbereich.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne: German Abgottspon, Schuldirektor HPS Glis, Telefon 027 - 923 36 60

Senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 15. Juni 2001 an: Heilpädagogische Schule Oberwallis Holowistrasse 86, Postfach 107, 3902 Brig-Glis

## Adecco

MEDICAL & SCIENCE

www.adecco.ch

→ click → choose → work



Kundenorientierte Dienstleistungen, eine herzliche Atmosphäre, ein breit gefächertes Angebot an Prävention, Rehabilitation, Möglichkeiten aller Art zur Verbesserung der persönlichen Gesundheit und anschliessende medizinische Trainingstherapie – dies sind nur ein paar Stichworte zum Konzept dieser innovativen Physiotherapie-Praxis.

### Geschäftsleitung/ Physiotherapie

In dieser Funktion bietet sich Ihnen in einer bereits seit mehreren Jahren bestehenden Physiotherapie im St. Galler Rheintal die perfekte Möglichkeit für eine berufliche und persönliche Entfaltung.

Im Vordergrund der Anforderungen stehen neben der fachlichen Ausbildung als Physiotherapeut/in mit ausgewiesener Erfahrung, Kommunikationsfähigkeit, Offenheit für Patienten und Mitarbeiter, hohe Sozialkompetenz sowie Interesse an Weiterbildung. Ein engagiertes und motiviertes Team wird Sie bei Ihrer neuen Tätigkeit unterstützen.

Elisabeth Schawalder informiert Sie gern näher über diese verantwortungsvolle Aufgabe.

Poststrasse 15, 9001 St. Gallen

Telefon 071/228 33 55

E-Mail: stgallen.medical@adecco.ch

People make  
the difference.



Gesucht baldmöglichst in lebhafter Praxis mit MTT nach Hombrechtikon ZH vielseitige und fröhliche

#### Teilzeit-Physiotherapeutin

Es freut sich auf einen Anruf:

Marliese Schoch-Uster, Physiotherapie Blatten  
8634 Hombrechtikon, Telefon 055 - 244 25 37

## Spital Zimmerberg

Die Spitäler Horgen und Wädenswil haben sich zum Schwerpunktspital Zimmerberg zusammengeschlossen.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung am Standort Wädenswil eine/n

#### dipl. Physiotherapeutin/en (90 bis 100%)

für die Behandlung von stationären und ambulanten Patienten aus den Fachgebieten **Innere Medizin mit Intensivstation, Neurologie, Rheumatologie, Herzrehabilitation, Orthopädie sowie ambulanter Herzrehabilitation.**

Wir erwarten Freude an Teamarbeit, selbständiges und exaktes Arbeiten.

Sind Sie eine initiative und flexible Persönlichkeit? Dann bieten wir Ihnen eine interessante Aufgabe.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen:  
Frau Carol Houseman, Leiterin Physiotherapie,  
Telefon 01 - 728 13 75

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Spital Zimmerberg, Personaldienst**  
Asylstrasse 19, 8810 Horgen

Manuelle Therapie • Rehabilitation • Medizinische Trainingstherapie • Sportphysiotherapie • Manuelle Lymphdrainage



Auch Physiotherapeuten sind gegen Kreuzbandrisse nicht immun. Wegen einer dringend notwendigen Operation suche ich ab Mitte August für zirka 2 bis 3 Monate

#### dipl. Physiotherapeuten/in (80 bis 100%)

**Geboten wird:**

- Vielseitige Tätigkeit in grossen, hellen Räumlichkeiten
- Moderne Infrastruktur mit grosszügiger MTT (wir legen Wert auf aktive Physiotherapie)
- Selbständiges Arbeiten
- Angenehmes Betriebsklima

**Gesucht wird:**

- Verantwortungsvolles, selbständiges Arbeiten
- Kollegialität
- Kenntnisse in MTT oder Sportphysiotherapie und Manuelle Therapie sind von Vorteil
- SRK-Anerkennung

Auskunft erteilt: **Physiotherapie Martina Eitner**  
Oberer Graben 46, 9000 St. Gallen, Telefon 071 - 223 56 48

Für unsere Praxen in **Muri und Boswil** suchen wir ab **1. Oktober 2001** eine/n verantwortungsvolle/n, selbständige/n

#### dipl. Physiotherapeutin/en

Auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung freue ich mich.

**Paul Menalda van Schouwenburg**  
Singisenstrasse 40  
5630 Muri  
Telefon 056 - 664 00 04  
Telefax 056 - 664 10 03





Physiotherapie Medical Training  
Bahnhofstrasse 16  
9100 Herisau (AR)  
Telefon 071 - 352 11 53  
Telefax 071 - 352 11 23  
E-Mail: medtrain@dplanet.ch

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/en (50 bis 100%)

In unserer Physiotherapie mit integriertem Trainingscenter behandeln wir Patienten aus den verschiedenen Bereichen der Medizin und Sportmedizin.

Für uns sind eine gute interdisziplinäre Zusammenarbeit und der persönliche Kontakt zu den Patienten wichtig.

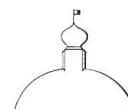
Wir pflegen neben der allgemeinen Physiotherapie verschiedene Fachrichtungen (u.a. OMT – Kaltenborn-Evjenth, Maitland, Bobath, IAS, Lymphdrainage und Triggerpunktbehandlung).

Wir stellen uns eine engagierte, teamorientierte Kollegin bzw. Kollegen vor mit fundierten Kenntnissen an der aktiven Rehabilitation.

Wir bieten gute Arbeitsbedingungen in einer modernen Physiotherapie.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, die Sie bitte senden an:

**Jan Blees, dipl. Physiotherapeut**  
Bahnhofstrasse 16, 9100 Herisau



Physiotherapie «Schlössli» – Med.Trainingstherapie Rheineck / SG

**Wir:** ein junges, offenes und dynamisches Team, bei dem Zusammenarbeit gross geschrieben wird, arbeiten in einer heimeligen und grosszügigen Physiotherapie mit MTT im Kulturstädtchen Rheineck

**suchen: dipl. Physiotherapeuten/in (80 bis 100%) und dipl. Physiotherapeuten/in (30 bis 50%)**

**Wir erwarten:**

- grosses Engagement in deinem Beruf
- Interesse an Weiterbildung
- Freude an der Arbeit mit Erwachsenen und evtl. jugendlichen Behinderten
- Flexibilität und Selbstständigkeit

**Wir bieten:**

- fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- Möglichkeit der internen und externen Weiterbildung
- sorgfältige Einarbeitung
- zeitgemässe Entlohnung
- interessantes, vielseitiges Patientengut
- MTT-Fitnessraum

**Wir arbeiten mit:**

- FBL, Manueller Therapie, Bobath, Maitland, Triggerpunktmassage, IAS, Lymphdrainage usw.

**Wann?** Anfang August oder nach Vereinbarung

**Interessiert?** Dann melde dich bei uns:

**Physiotherapie «Schlössli»**, Ursula Flachmann  
Thalerstrasse 46, Rheineck, Tel. 071 - 888 65 55

Weitere Informationen findest du unter [www.physio-schloessli.ch](http://www.physio-schloessli.ch)



**Praxisklinik Rennbahn**  
für Orthopädie und Sportmedizin  
(Dres. Med. P. Jenoure, B. Segesser)  
Plastische Chirurgie  
(Prof. Dr. med. N.J. Lüscher)  
CH-4132 Muttenz-Basel

Wir sind eine Privatklinik mit Schwerpunkt Orthopädie, Sportmedizin und plastischer Chirurgie und sind im Bereich Sport sowohl auf nationaler als auch auf internationaler Ebene sehr engagiert.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Physiotherapeuten/in (100%)

mit ausgeprägtem Interesse an der Sporttraumatologie, Sportmedizin und Rehabilitation.

In enger Zusammenarbeit mit den Ärzten betreuen Sie stationäre und ambulante Patienten aus dem Gebiet der Orthopädie und Sportmedizin.

Zur Erfüllung dieser anspruchsvollen und interessanten Aufgabe stellen wir uns idealerweise eine teamorientierte, engagierte und flexible Persönlichkeit vor, welche folgendem Anforderungsprofil entspricht:

- abgeschlossene Berufsausbildung (SRK-anerkannt)
- mehrere Jahre Berufserfahrung in Orthopädie und Sportmedizin von Vorteil
- gute manuelle Fähigkeiten

Bei Bereitschaft zu einer guten interdisziplinären Zusammenarbeit bieten wir Ihnen eine selbstständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem aufgestellten, gut organisierten und motivierten «winning team».

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Frau J. Wyss, Physiotherapie, 4132 Muttenz.**

Telefonische Auskünfte unter 061 - 465 64 44  
Physiotherapie Rennbahn, J. Wyss

**Bern – Gesucht in grosse Privatpraxis ab September 2001 oder nach Vereinbarung**



## dipl. Physiotherapeut/in (80%)

**Wir bieten:**

- moderne, helle Praxisräume mit medizinischer Trainingstherapie
- vielseitiges Patientengut: Rheumatologie, Orthopädie, Geriatrie, Innere Medizin, Neurologie
- interne und externe Fortbildung
- verantwortungsvolles, selbstständiges Arbeiten
- Erfahrung in Manueller Therapie
- Kenntnisse MTT erwünscht

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Physiotherapie Elfenau Park**, Elfenauweg 52, 3006 Bern  
Telefon 031 - 351 65 00, Telefax 031 - 351 65 50  
E-Mail: [physio.elfenau.park@bluewin.ch](mailto:physio.elfenau.park@bluewin.ch)

Wir suchen nach Vereinbarung aufgestellte/n, engagierte/n und selbständige/n

## Physiotherapeutin/en (Teilzeit)

in Praxis mit angegliedertem Fitness- und Rehabilitationscenter.

Kenntnisse in Sportphysiotherapie sind von Vorteil.

Bewerbungen bitte an:

**Physiotherapie Panthera**  
**Stephanie Schüpfer**  
Mühlebachstrasse 5, 6370 Stans  
Telefon 041 - 611 01 88  
Telefax 041 - 611 01 89





Wir sind ein Regionalspital im aargauischen Freiamt mit 130 Betten und suchen in unsere modern eingerichtete Physiotherapie mit viel Tageslicht auf den **1. Oktober 2001** eine/n aufgeschlossene/n

### Physiotherapeutin/en

mit Berufserfahrung zur Mitbetreuung unserer Physiotherapieschüler.

Ihre abwechslungsreiche Tätigkeit umfasst die stationäre und ambulante Behandlung und Rehabilitation von Patienten aus den Fachgebieten Chirurgie – Orthopädie – Innere Medizin – Gynäkologie – Rheumatologie. Im Speziellen behandeln wir proktologische und gynäkologische Patienten mit Inkontinenz.

Unser kleines, dynamisches und kollegiales Team freut sich, Sie kennen zu lernen. Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann rufen Sie uns an.

Frau Irene Hodler, Cheftherapeutin, erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft. Tel. 056 / 675 14 61. Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto senden Sie bitte an:

Frau Irene Hodler, Cheftherapeutin

**Kreisspital für das Freiamt**  
**5630 Muri AG**

**056 / 675 11 11**



Ich suche dringend in meine gut eingeführte Praxis in Neuenhof bei Baden eine/n

### dipl. Physiotherapeutin/en (80 bis 100%)

Ich biete:

- Vielseitiges Arbeiten in einer hellen und grosszügigen Praxis
- Betriebsphysiotherapie in einem Grossbetrieb
- Aufbau einer medizinischen Trainingstherapie
- Interessante Anstellungsbedingungen
- Umsatzbeteiligung möglich

Hast du Freude an selbständigem Arbeiten, bist flexibel und motiviert, so freue ich mich auf deine Bewerbung oder deinen Anruf.

**Patrick van't Veer, Physioteam Neuenhof**

**Zürcherstrasse 160, 5432 Neuenhof**

**Telefon/Telefax 065 - 406 10 01, Natel 079 - 349 10 01**

**Birmensdorf ZH (Nähe S-Bahn) – Wir suchen**

### dipl. Physiotherapeuten/in (zirka 20%)

mit Engagement und Freude am selbständigen Arbeiten in einer hellen, modernen Praxis mit abwechslungsreichem Patientengut. Wir freuen uns auf deinen Anruf.

**Physiotherapie Birmensdorf, Telefon/Fax. 01 - 737 04 04**

**Christa und Marco Mouwen, Bettina Chatelain**

Gesucht ab 1. August 2001 in kleine, sehr vielseitige Privatpraxis mit Fitnesszentrum im wunderschönen **Sense-Oberland**, nahe beim idealen **Ski-, Bike- und Wandergebiet Schwarzsee FR:**

### dipl. Physiotherapeut/in (80 bis 100%)

Mit eigener Konkordatsnummer. Einstieg als Praxisteilhaber zu extrem günstigen Konditionen möglich. Ich freue mich auf deinen Anruf!

**Physiotherapie Plaffeien, Johannes Niklaus**

**Telmoos 10, 1716 Plaffeien, Telefon 026 - 419 39 30**

Gesucht per 1. Juli 2001

### dipl. Physiotherapeut/in (60 bis 80%)

in aktive, helle Physiotherapiepraxis mit Schwerpunkten Orthopädie, Sporttraumatologie und Rehabilitation nach I.A.S.-Konzepten.

Kenntnisse in manueller Therapie, man. Lymphdrainage, Reflexzonentherapie am Fuss oder des I.A.S.-Konzeptes wären wünschenswert.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Physiotherapie zur Hard, B. Hartmann**

**Hardstrasse 8, 4052 Basel, Telefon 061 - 272 94 22**

**E-Mail: pthard@swissonline.ch**

## PHYSIOTHERAPIE EDEN

Beat Mettler, dipl. Physiotherapeut

Zürcherstr. 123, 8406 Winterthur  
Telefon 052-203 12 62

Suche nach Vereinbarung (August 2001 oder später)

### Physiotherapeutin (50 bis 70%)

Abwechslungsreiche Arbeit in moderner, grosszügiger Praxis mit Trainingsmöglichkeit (MTT, Cybex).

**Telefon 052 - 203 12 62**

## stiftung altried



ZENTRUM FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG  
Überlandstrasse 424, 8051 Zürich

Zur Ergänzung unseres Therapieteams suchen wir per 1. August 2001 oder nach Vereinbarung

### Physiotherapeuten/in (80%) als Gruppenleiter/in und Bewegungspädagogin – Bewegungstherapeutin (30%)

für Einzel-, Gruppen- und Wassertherapien.

**Wir bieten:**

- interessantes, vielfältiges Arbeitsgebiet
- gute, interdisziplinäre Zusammenarbeit
- hohe Selbständigkeit

**Wir erwarten:**

4- bzw. 3-jährige Berufsausbildung in Bewegungspädagogik SBTG und SVDG. Weiterbildung in Therapiemethoden wie Bobathkonzept, Tanztherapie, Atemtherapie und Basale Stimulation sind von Vorteil.

Unsere Arbeitsbedingungen sind fortschrittlich und sozial.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Telefonische Auskünfte:

**Herr Tsering, Leiter Wohnen, Telefon 01 - 325 44 44.**

Bewerbung online möglich unter [www.altried.ch](http://www.altried.ch).

Hier könnte Ihr **inserat** stehen.



Frauenfeld – Gesucht:

**Physiotherapeut/in** (Traumstelle ab 40%)

in rheumatologischer Arztpraxis mit angegliederter Physiotherapie

**Wir bieten:**

- wunderschöne, neue Räumlichkeiten mit MTT
- freie Arbeitszeiteinteilung
- gute Entlohnung und faire Feriengestaltung
- Arbeit mit eigener Konkordatsnummer «auf eigene Rechnung» möglich
- interne Fortbildung
- interdisziplinäre Arbeit mit 2 Ärzten, PT, 1 Atemtherapeutin, 1 med. Masseurin
- Zusammenarbeit mit einem sehr erfahrenen PT (Übungsgruppenleiter des IMTT = myofasziale Triggerpunkt-Technik)

**Wir erwarten:**

- Teamgeist
- Zuverlässigkeit
- selbstständiges Arbeiten
- gute Kenntnisse in manueller Therapie / Maitland, MTT, Triggerpunkt-Therapie, Lymphdrainage sind von Vorteil

Die Praxis befindet sich beim SBB-Bahnhof in Frauenfeld (12 Schnellzug-Minuten ab Winterthur).

Interessentinnen und Interessenten melden sich bitte bei:

**Dr. med. H.R. Gugg**  
 Rheinstrasse 23, 8500 Frauenfeld  
 Telefon 052 - 721 22 44

**Seuzach bei Winterthur**

(100 Meter von S-Bahn-Bahnhof)

Gesucht in gemütliche, gut ausgerüstete Praxis

**dipl. Physiotherapeut/in** (50 bis 80%)

Kenntnisse in MT, Lymphdrainage, NDT von Vorteil.

Gerne erwarte ich Ihre Bewerbung.

**Praxis für Physiotherapie und Manuelle Therapie**  
 Stationsstrasse 32  
 8472 Seuzach  
 Telefon 052 - 335 43 77

**Wanted****Physiotherapeut/in 20 bis 40%**

Bist du selbstständiges Arbeiten gewohnt und bringst Berufserfahrung mit, dann bist du bei mir an der richtigen Adresse.

**Physiotherapie, Peter Hatzold**  
 Oberdorfstrasse 39, 9100 Herisau  
 Telefon/Telefax 071 - 351 60 50

Gesucht nach Zofingen und Reiden

**dipl. Physiotherapeut/in** (20 bis 50% und 20 bis 40%)

Du hättest zwei Arbeitsorte in zwei voneinander unabhängigen Praxen. Die Stellen können aber auch einzeln besetzt werden. In Zofingen sind Triggerpunkte, Training usw. und deine Spezialitäten gefragt in gemütlicher Praxis. In Reiden wären Kenntnisse in Manueller Therapie und evtl. TCM/Akupunktur erwünscht, aber nicht Bedingung. Wir freuen uns auf deinen Anruf. **Christof Herzog, Zofingen, Telefon 062 - 752 32 05, Stefan Maegli, Reiden, Telefon/Fax 062 - 758 41 81** (Sorry, immer Beantworter, ich rufe zurück).



Die **REHAKLINIK Rheinfelden** ist eine der führenden Rehabilitationskliniken für Neurorehabilitation (inkl. Frührehabilitation) und Rheumatologisch-Orthopädische Rehabilitation (total 179 Betten, Überwachungsstation, teilstationäre und ambulante Therapieprogramme).

Für unser Kinderambulatorium mit Schwerpunkt Neurologie suchen wir per 1. August 2001 eine/n

**Physiotherapeutin/en** (70%)

(ab November 2001 Pensumerhöhung auf 90%)

mit

**Bobath-Ausbildung** und/oder **Vojta-Ausbildung**

Unser Team besteht aus 8 Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten sowie 1 Ergotherapeutin.

Wir arbeiten nach neurophysiologischen Konzepten (Schwerpunkt Bobath/Vojta) und betreuen ein vielseitiges Patientengut verschiedenster Diagnosen und Altersstufen. Wir arbeiten mit Ärzten, Heilpädagogen, Logopäden, Ergotherapeuten und anderen Berufsgruppen zusammen.

**Ihr Arbeitsgebiet umfasst**

- ☐ Selbstständiges Behandeln von Kindern

**Wir erwarten**

- ☐ Zusatzausbildung nach Bobath und/oder Vojta  
☐ Erfahrung in der Behandlung mit Kindern unterschiedlicher Altersgruppen

**Wir legen besonderen Wert auf**

- ☐ Selbständige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise  
☐ Teamarbeit  
☐ Beiträge zur interdisziplinären Arbeit  
☐ Offenheit für Elternarbeit

**Wir bieten Ihnen**

- ☐ Fortbildungsmöglichkeiten intern/extern  
☐ Fachliche Supervision  
☐ Grosszügige Räumlichkeiten

Für telefonische Rückfragen steht Ihnen Frau Brigitte Glauch, Leiterin Physiotherapie-Kinder, gerne zur Verfügung, Telefon 061 - 836 53 20.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die Leitung  
 Leitung Personalwesen,  
 Kennwort PTK.

CH-4310 Rheinfelden  
 Salinenstrasse 98  
 Telefon 061 - 836 51 51  
 Telefax 061 - 836 52 52

**Rehaklinik**  
**RHEINFELDEN**

REHABILITATIONSZENTRUM

Neurologie      Neurochirurgie  
 Rheumatologie      Orthopädie



REHA-KLINIK  
WALENSTADTBERG



Wir sind eine Klinik mit internistischer, geriatrischer und neurologischer Abteilung (MS-Zentrum).

Zur Ergänzung des Physiotteams suchen wir per sofort eine/n ausgebildete/n

### Physiotherapeuten/in (Anstellungsgrad 100%)

als Schwangerschaftsvertretung vom 15. September 2001 bis 28. Februar 2002 mit evtl. Übernahme in eine langfristige Anstellung.

Sie sind eine/n engagierte/r Mitarbeiter/in mit Erfahrung in der Behandlung neurologischer Erkrankungen, Kenntnissen in der Atemtherapie und in der Behandlung orthopädischer Krankheitsbilder.

Es erwartet Sie ein aufgestelltes, qualifiziertes Team.

Die Klinik befindet sich in landschaftlich schöner Lage oberhalb des Walensees, Nähe Flumserberge, Bad Ragaz und Chur, eine Autostunde von Zürich.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. **Frau B. Schmitt Stehr, Chefphysiotherapeutin**, gibt Ihnen gerne weitere Informationen und Auskünfte, **Telefon ++41 81 - 736 21 40**.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

**Reha-Klinik, Walenstadtberg, Frau B. Schmitt Stehr**  
**CH-8881 Knoblsbühl, oder per E-Mail: [info@rehaklinik-wsb.ch](mailto:info@rehaklinik-wsb.ch)**

## Medwell

### Medical Wellness Center

In unserer lebhaften Physiotherapie mit Schwerpunkt in (Rücken-)Rehabilitation, Orthopädie, Sportmedizin und medizinischer Trainingstherapie suchen wir zur Führung unseres achtköpfigen Teams baldmöglichst oder nach Vereinbarung eine/n

### Chef-Physiotherapeutin/en

(80 bis 100%)

Sind Sie eine innovative und fachlich kompetente Führungspersönlichkeit mit Organisationstalent, haben Sie Interesse an der Zusammenarbeit mit Ärzten und reizt Sie die anspruchsvolle interdisziplinäre Zusammenarbeit? Dann bieten wir Ihnen eine interessante Führungsaufgabe.

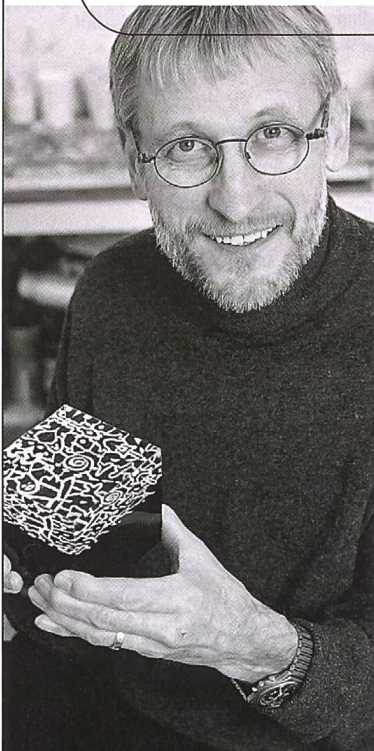
Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme!

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an den jetzigen Stelleninhaber:

**Herr Dieter Neeser, Chef-Physiotherapeut MEDWELL**  
**Frutigenstrasse 56, 3604 Thun**  
**Telefon 033 - 335 22 77**

**Das Institut für Physikalische Medizin und Rehabilitation am Kantonsspital Aarau, eine 600-Betten-Klinik, sucht ab sofort oder nach Vereinbarung, eine/n**

### Dipl. Physiotherapeut/in (100%)



#### Ihre Aufgaben

- Behandeln von orthopädisch-, chirurgisch- und medizinisch stationären Patienten sowie ambulante Patienten aus verschiedenen Bereichen
- Enge Zusammenarbeit mit Ärzten und Pflege
- Evtl. Supervision Physiotherapie

#### Ihr Profil

- Physiotherapeutische Ausbildung mit SRK-Anerkennung
- Wenn möglich Berufserfahrung im stationären / ambulanten Spitalbetrieb
- Engagiertes, selbständiges, Arbeiten
- Gute interdisziplinäre Fähigkeiten und Kommunikationsvermögen

#### Ihre Zukunft

- ein attraktiver Arbeitsplatz
- ein aufgeschlossenes und dynamisches Team
- gute interdisziplinäre Zusammenarbeit
- wöchentliche Fortbildungen / Supervision
- grosszügige Weiterbildungsmöglichkeiten

#### Ihr Ansprechpartner

Weitere telefonische Auskünfte gibt Ihnen Herr Hollander, Chefphysiotherapeut, 062 / 838 43 54.  
Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Kantonsspital Aarau, Personaldienst, 5001 Aarau.

**Kantonsspital**  
**Aarau**



Kolleginnen und Kollegen, denen Sie begegnen werden: z. B. Alfred Kuhn



**Fürstentum Liechtenstein**

Weil unsere liebe Kollegin auf Wanderschaft geht, suchen wir baldmöglichst eine/n

**dipl. Physiotherapeutin/en (70 bis 100%)**

mit mehrjähriger Erfahrung, die/der ganzheitlich denkt, kreativ und flexibel ist und deshalb gut zu uns passt.

Wir sind ein Team von drei diplomierten Physiotherapeutinnen und zwei medizinischen Masseurinnen und betreuen ein vielseitiges Patientenspektrum. Ein gutes Arbeitsklima ist uns sehr wichtig.

Wir legen grossen Wert auf Fachkompetenz, Selbständigkeit und die Fähigkeit, fachübergreifend zu denken. Erfahrungen in Neurologie sind von Vorteil.

Wir freuen uns auf deine schriftliche Bewerbung mit Fotos an:

**Physiotherapie AG, Dres. med. Matt und Frick**  
Praxishaus am Weiherring 204, FL-9493 Mauren

Gesucht nach **Zürich-Witikon** zur Verstärkung unseres Teams in vielseitige Praxis für Physiotherapie und Akupunktmassage per **1. September 2001** engagierte/n

**dipl. Physiotherapeuten/in (80 bis 100%)**

Biete die Möglichkeit, bei guten Arbeitsbedingungen und ruhigem Arbeitsklima selbständig arbeiten zu können. Auf deinen Anruf freue ich mich. **Telefon 01- 422 22 60.**

Physiotherapie Patricia Schori, Witikonstrasse 409, 8053 Zürich

Dringend gesucht nach **Bern West:**

**Sommerstellvertretung (20 bis 100%)**

Welche/r dipl. Physiotherapeut/in könnte uns ab sofort für zirka 3 Monate in einer Privatpraxis mit allgem. Patientengut aushelfen?

**Telefon 031 - 991 41 76 / 031 - 926 34 78**

**Physiotherapeut/in-Ferienaushilfe BASEL**

Suche **Physiotherapeut/in** stundenweise für **Ferienaushilfe** in PT-Praxis in Basel.

**Telefon 061 - 312 22 77**

**PHYSIOTHERAPIE  
MONDGENAST**

DANIEL MONDGENAST • STAATL. DIPL. PHYSIOTHERAPEUT  
DORFBACHSTRASSE 23 • 8805 RICHTERSWIL • TEL./FAX 01 786 27 00

Gesucht in moderne, schöne und vielseitige Praxis zur Ergänzung unseres Teams

**dipl. PhysiotherapeutIn (80 bis 100%)**

per sofort oder nach Vereinbarung. Kenntnisse in manueller Therapie und MTT von Vorteil. Bist du auch interessiert an den Behandlungsbereichen Chirurgie, Orthopädie und Rheumatologie, dann ruf doch mal an.

Interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten.

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung eine

**dipl. Physiotherapeutin**

in eine vielseitige und moderne Praxis mit grossem Therapiebad. Ich freue mich auf Ihre Zuschrift oder Ihren Anruf.

**Physiotherapie J. Gadomski**  
Kappenhühlweg 9, 8049 Zürich-Höngg  
**Telefon 01 - 342 42 37, Telefax 01 - 342 42 47**



**KANTON  
APPENZELL INNERRHODEN**

**Kantonales Spital und Pflegeheim Appenzell**

Sonnhalde 2a/c, 9050 Appenzell, Schweiz

Telefon 071 - 788 75 75

Telefax 071 - 788 76 22

An unserem Spital ist eine Stelle als

**Physiotherapeutin**

zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

**Tätigkeit**

- Vielseitige physiotherapeutische und selbständige Tätigkeit im Spital und Pflegeheim bei stationären und ambulanten Patienten.
- Fachgebiete:* Chirurgie, Orthopädie, Gynäkologie, Innere Medizin, Neurologie und Geriatrie

**Anforderungen**

- Abgeschlossene Ausbildung
- Gute Fachkenntnisse

**Geboten werden**

- Besoldung im Rahmen der Dienst- und Besoldungsordnung des Kantons St. Gallen
- Familiäre Atmosphäre
- Zimmer im Personalhaus

**Stelleneintritt**

1. September 2001 oder nach Vereinbarung

**Weitere Auskunft**

erteilt Ihnen gerne **Frau Andrea Sabljo**,  
Leiterin des Fachbereiches Physiotherapie

**Ihre Bewerbung**

würde uns sehr freuen; richten Sie sie bitte zusammen mit den üblichen Unterlagen an das

**Kantonale Spital und Pflegeheim Appenzell**

**Verwaltungsleitung**

**9050 Appenzell**

**Telefon 071 - 788 75 75**

(vom Ausland wählen Sie bitte 0041 71 - 788 75 75)



## Offerte d'impiego Ticino

FISIOCENTRO



VIA SAN GOTTARDO 25  
CH - 6600 MURALTO  
TEL. 091 / 743 63 62  
FAX 091 / 743 21 51

Muralto (Locarno) – Wir suchen nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/in

- neue moderne Privatpraxis mit Trainingsraum und Therapiebad
- Haupttätigkeit ist die aktive Physiotherapie, Manualtherapie, MTT, Sportphysiotherapie und Wassertherapie
- weiterhin betreuen wir Patienten aus einer benachbarten Klinik
- Möglichkeit zur Weiterbildung.

Weitere Auskünfte erteilt gerne:

FISIOCENTRO, Telefon 091 - 743 63 62

Studio di Fisioterapia Ticino/Locarno cerca

### Fisioterapista (50-100%) ev. con n° di concordato.

Interessati:

Fisioterapia Morettina, Via Pioda 15, 6600 Locarno  
Telefono 091 - 752 11 30

## Service d'emploi Romandie

### Région Chablais valaisan

Cabinet de physiothérapie cherche

### Physiothérapeute diplômé/e à 100%

du 1. 7. au 31. 12. 2001. Technique manuelle exigée

Téléphone 024 - 481 33 33

Cabinet Genève Rive Gauche cherche

### Physiothérapeute (80 à 100%)

avec minimum 2 ans d'expérience. Date d'entrée à convenir.

Ecrire sous: Chiffre PH 06012

Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP

«Physiothérapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach Stadt

## Andere Berufe

## Service d'emploi Romandie

### Hôpital de la Béroche

2024 Saint-Aubin NE

Pour compléter notre effectif, nous cherchons un/e

### Physiothérapeute diplômé/e à 70%

**Vous êtes**

- Intéressé/e par une activité avec des patients de médecine générale et psychosomatique, de chirurgie orthopédique et digestive
- Apte à travailler au sein d'une équipe pluridisciplinaire
- Dynamique et possédez si possible quelques années d'expérience

**Nous offrons**

- la possibilité de développer et mettre en pratique vos compétences
- des horaires réguliers avec l'opportunité de compléter votre activité (20%) dans un cabinet privé au sein de l'hôpital
- des prestations selon les tarifs en vigueur dans le canton de Neuchâtel.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> septembre 2001 ou date à convenir.

Veuillez faire parvenir vos offres avec documents usuels au service du personnel de l'Hôpital, rue de l'Hôpital 15, 2024 Saint-Aubin.

Pour tout renseignement, vous pouvez vous adresser à Madame D. Porret, infirmière-chef. (Téléphone 032 - 836 44 12.)



Power Plate ist das neue Trainings- und Rehabilitationsgerät basierend auf Vibrationskrafttraining. Im Spitzensport und physiotherapeutischen Bereichen wird Vibrationskrafttraining bereits seit vielen Jahren angewendet.

Wir suchen in Deutschland, Österreich und der Schweiz freie Mitarbeiter für Power Plate als

### Instruktor/in und Verkäufer/in von Power Plate im Aussendienst auf Provisionsbasis

**Was Sie tun:** Sie übernehmen verschiedene Tätigkeiten im Verkauf Aussendienst. Vor und nach der Auslieferung müssen die Kunden an Power Plate trainiert werden, durch Sie! Sie präsentieren unser Produkt auch an Messen im In- und Ausland.

**Was Sie bringen:** Sie sind einsatzfreudig und verfügen über Erfahrung im Verkauf. Voraussetzung sind trainings- und bewegungswissenschaftliche Grundlagen. Eine Weiterbildung im Bereich Sport/Medizin (z.B. Physiotherapeut/in) wäre ideal. Sie sollten zwischen 25 und 35 Jahre jung und sportlich sein und eine positive Ausstrahlung haben.

**Was wir bieten:** Eine anspruchsvolle, abwechslungsreiche Tätigkeit mit hoher Selbstständigkeit und Verantwortung. Attraktive Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung mit Foto an:

**Für die Schweiz und Österreich:**

Power Plate, Heat Wave AG, Seestrasse 164,  
CH-8806 Bäch/SZ

**Für Deutschland**

Power Plate, Lessingstrasse 5,  
DE-63150 Heusenstamm

**Infos zu Power Plate unter:**  
[www.power-plate.de](http://www.power-plate.de)





## Zu verkaufen / Zu vermieten A vendre / A louer Vendesi / Affittasi

### Bioresonanzgerät Bicom

Vers. 2.2. mit sehr viel Zubehör zu verkaufen.

Anfragen unter **Telefon 041 - 610 51 16**

### Zu vermieten in **Dietikon**

An zentraler Lage Nähe Bahnhof und Bushaltestelle zu vermieten schöne Räumlichkeiten für

#### **PHYSIOTHERAPIE-PRAXIS**

mit drei eigenen Aussenparkplätzen.

Auskunft erteilt: 01 844 23 62 oder 01 740 40 84

[www.wiederkehr-group.ch](http://www.wiederkehr-group.ch)

### **Aarauer Altstadt**

zu vermieten in Wohn- und Geschäftshaus

### Praxis-/Therapieräume

Fläche total 160 m<sup>2</sup>, verteilt auf acht helle Räume, ausgebaut, Lift, Bus/Parking in der Nähe, Bezug nach Vereinbarung.  
Miete Fr. 210.–/m<sup>2</sup> exkl. NK.

Für weitere Informationen rufen Sie uns an!



Ernst & Young AG, 5001 Aarau  
Immobilienberatungen  
Frau Monika Frei  
Telefon 058 286 23 29 (Direkt)

**ERNST & YOUNG**

In grösserer aufstrebender Ortschaft im **Bezirk Zofingen** zu vermieten an zentraler Lage neben Einkaufszentrum sehr schön ausgebaute Räumlichkeiten für

### Physiotherapiepraxis

Rollstuhlgängig, Nähe Bushaltestelle, Parkplätze vorhanden.

Auskunft erteilt: **Telefon 01 - 844 23 62 oder 01 - 740 40 84**

[www.wiederkehr-group.ch](http://www.wiederkehr-group.ch)

### Praxis Zentralschweiz Nähe Luzern zum baldigen

Termin zu übernehmen. Grosszügige Ausstattung – zentral gelegen – 4 Behandlungsräume.

Chiffre PH 06013

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach Stadt

Neuwertige

### Massageliege zu verkaufen.

Modell Dr. Schupp Variomot 5, 5-teilig, cremeweiss, Gesichtsausschnitt, elektr./hydraulisch höhenverstellbar, einklappbare Rollen. NP zirka Fr. 4500.–, VP Fr. 2500.–, abzuholen bei:

**M. Weber, Ebmatingen ZH, Telefon/Telefax 01 - 980 05 07**

Nähe Rapperswil, gut eingeführte

### Physiotherapiepraxis zu verkaufen.

- Rollstuhlgängig
- zentrale Lage
- grosse Behandlungskabinen mit MTT.

**Auskünfte Telefon 079 - 247 79 70**

Zu verkaufen in der Region Luzern gut eingeführte

### Physiotherapiepraxis mit integriertem Fitness-Center

- langjähriger Patientenstamm
- zentral gelegen
- eigene Parkplätze

Interessenten wenden sich bitte an:

**BDO Visura**

Urs Condrau

Landenbergstrasse 34, 6002 Luzern

Telefon 041 - 368 13 50

[urs.condrau@bdo.ch](mailto:urs.condrau@bdo.ch)



**Praxisinventar** von A bis Z inkl. Büro-Empfang, PC mit Physioprogramm. El. Therapiegeräte – Gymnastik sowie el. Liegen. Interessanter, kompletter Preis.

Chiffre PH 06014

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
«Physiotherapie», Oberstadt 8, 6204 Sempach Stadt

Günstige, gut erhaltene Geräte für medizinische Trainingstherapie abzugeben:

**1 Moduleinheit Scandinavian Mobility** mit Rollenuntergestell zur Montage von div. MTT-Holten-Modulen.

**1 Zugapparat** 20 kg Gewichtssatz mit Zubehör:

- Rolle zum Training der konzentrischen Muskularbeit
- Zusatzstange mit Schnur
- Zusatzgalgen mit Handstütze und Polsterung

**1 Winkeltisch** mit Rollen

**1 Trainingstherapieschuh** mit zwei Gewichten und Umdrehungsregulator

**1 Langleitstange** mit Aufsteckgewichten je 2 × 0,5 bis 20 kg mit höhenverstellbarem Doppelgewichtsständer.

**Auskunft und Telefon 00423 232 28 85 oder  
Telefax 00423 232 37 85**

### Stellenanzeiger • Zu verkaufen/Zu vermieten

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe, Nr. 7/2001, ist der 11. Juni 2001

#### Service d'emploi • A vendre/à louer

La clôture de réception pour le prochain numéro 7/2001 est fixée au 11 juin 2001

#### Offerte d'impiego • Vendesi/affittasi

Ultimo termine d'inserzione per la prossima edizione no 7/2001 è il 11 giugno 2001

#### Inserate / Annonces / Inserzioni

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV, Verlag «Physiotherapie, Oberstadt 8 6204 Sempach Stadt, Tel. 041 - 462 70 60, Fax 041 - 462 70 61, E-Mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)



## Starten Sie das neue Jahr mit Ordnung!

### PHYSIOplus lite

Die komplette Standard-Software für die Administration Ihrer Physiotherapie-Praxis:

- Einfache Leistungserfassung
- Automatisches Rechnungswesen mit vollständigem Mahnwesen
- Grosse Auswahl an Statistikmöglichkeiten
- Ausführliches Handbuch und kompetente Hotline

Speziell günstig für kleine Praxen mit bis zu 2 aktiven Mitarbeitern zum **Sonderpreis von Fr. 850.-!**

Kontaktieren Sie uns noch heute für eine kostenlose Demoversion:

**SOFTplus Entwicklungen GmbH**  
Lättichstrasse 8, 6340 Baar  
Telefon 041 - 763 32 32, Telefax 041 - 763 30 90  
[www.softplus.net](http://www.softplus.net), [info@softplus.net](mailto:info@softplus.net)

Wir wünschen Ihnen viel

# ERFOLG

## mit THERAPIE 2000

der Administrationssoftware für Physiotherapien

Wir sind vor Ort wann immer Sie uns brauchen . . .

Beratung / Schulung / Installationen / Erweiterungen / Reparaturen

**DNR Inter-Consulting, Tel. 041 630 40 20**

ClapTzu

Europas führender Hersteller  
von Massagetischen aus Holz



Auf einen Blick...

- leicht & zusammenlegbar
- stabil & höhenverstellbar
- umfangreiches Zubehör
- fachkundige Beratung
- hohe Lebensdauer
- spezielle Cranio- & Reikitische

Massagetische aus Holz, die durch ihr lebendiges Design eine Freude fürs Auge sind und Funktionalität bieten.



**Tao Trade®**

Mittlere Str. 151, 4056 Basel  
Tel./Fax: 061 / 381 31 81  
mail: [office@taotrade.ch](mailto:office@taotrade.ch)  
web: [www.taotrade.ch](http://www.taotrade.ch)

SophisWare

## Ihr Partner für die Administration!

- SophisPhysio – die Software für Physiotherapeuten
- SophisErgo – die Software für Ergotherapeuten  
Die Softwareprogramme mit denen die Administration einer Praxis zum Vergnügen wird.
- PhysioTools – das Original  
Die Software zur Erstellung von individuellen Übungsanleitungen und Trainingsplänen.
- SophisTraining  
Die Software zur Verwaltung und Überwachung von Trainingsabonnements.

➤ **SophisPhysio bereits ab Fr. 1'100.-**

Die anpassungsfähige Lösung für Praxen aller Grössen!

Weitere Informationen und Demoversionen erhalten Sie bei:  
SophisWare, 4562 Biberist, 032 672 01 92, [physio@sophisware.ch](mailto:physio@sophisware.ch)

## IMPRESSUM

7666 Exemplare (WEMF-beglaubigt), monatlich

37. Jahrgang

7666 exemplaires mensuels (tirage certifié REMP)

37<sup>e</sup> année

7666 esemplari, mensile, anno 37<sup>o</sup>

Herausgeber

Éditeur

Editore



Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV

Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP

Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

E-mail: [info@physioswiss.ch](mailto:info@physioswiss.ch)

Internet: [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)

Verlag und Redaktion

Edition et rédaction

Casa editrice e redazione

Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Verlags- und Redaktionsleitung:

Direction de l'édition et de la rédaction:

Direzione editoriale e redazionale:

René Huber, lic. phil. hist. (rh)

Redaktionskommission/Commission de

rédaction/Commissione di redazione:

Christina Vollenwyder-Riedler / René Huber /

Hans Walker (hwh)

Fachlicher Beirat/Conseil adjoint des

experts/ Consiglio aggiunto degli esperti:

Claudine Beuret / Jean-Pierre Besancet /

Christian Francet / Urs N. Gamper /

Khelaf Kerkour / Philippe Merz /

Gabi Messmer / Peter Oesch /

Daniela Ravasini / Andrea Scartazzini /

Hans Terwiel / Verena Werner /

Andrea Zängerle-Baumann

Nachdruck / Reproduction / Riproduzione:

Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione di articoli o contenuti della rivista è ammessa solo previa autorizzazione scritta della redazione. La redazione declina ogni responsabilità per documenti o manoscritti che gli vengono inviati senza specifica richiesta.

Produktion

Production

Produzione

Multicolor Print AG, Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar

Telefon 041 - 767 76 30, Telefax 041 - 767 76 79

Abbonement

Abonnements

Abbonamenti

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 8

Postfach, 6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Abonnementspreise/Prix de l'abonnement/

Prezzi dell'abbonamento:

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Inland/Suisse/Svizzera:

Fr. 87.- jährlich/par année/annui

Ausland/Etranger/Estero:

Fr. 111.- jährlich/par année/annui

## Nr. 6, Juni 2001

ISSN 1423-4092

Inserate

Annonces

Inserzioni

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV/FSP

Verlag «Physiotherapie»

Edition «Fisioterapia»

Edizioni «Fisioterapia»

Oberstadt 8

6204 Sempach-Stadt

Telefon 041 - 462 70 60

Telefax 041 - 462 70 61

E-mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)

Inseratenschluss Stellenanzeiger

und «zu verkaufen/zu vermieten»:

Délai des annonces d'emploi et

«à vendre/à louer»:

Termine per gli annunci di lavoro o

di «affitto/vendita»:

am 11. Juni 2001

le 11 juin 2001

il 11 giugno 2001

Inseratenschluss Anzeigen, Kurse, Tagungen:

Délai des annonces, autres cours, congrès:

Termine per gli annunci inerenti a corsi

o congressi:

am 30. Mai 2001

le 30 mai 2001

il 30 maggio 2001

Insertionspreise

Prix des insertions publicitaires

Prezzi delle inserzioni

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Seiten und Seitenteile:

Pages et fractions de pages:

Pagine e pagine parziali:

1/1 Fr. 1359.- 1/4 Fr. 452.-

1/2 Fr. 794.- 3/16 Fr. 358.-

3/8 Fr. 717.- 1/8 Fr. 264.-

Stellenanzeigen und

«zu verkaufen / zu vermieten»:

Offres d'emploi et rubriques

«à vendre/à louer»:

Annunci di lavoro e «vendesi/affittasi»:

1/1 Fr. 1293.- 3/16 Fr. 342.-

1/2 Fr. 757.- 1/8 Fr. 252.-

1/4 Fr. 429.- 1/16 Fr. 162.-

Wiederholungsrabatt:

Rabais pour insertions répétées:

Sconti per inserzioni ripetute:

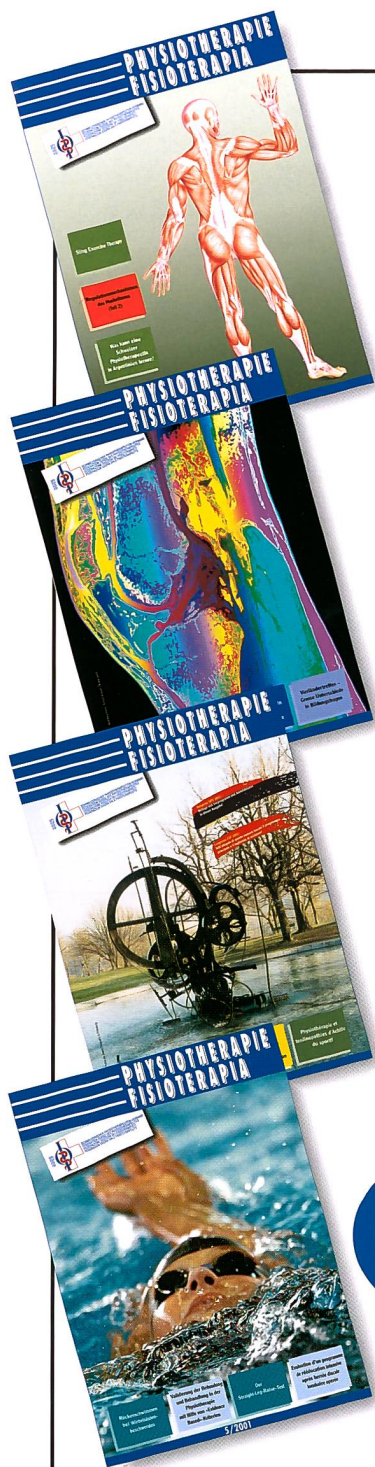
3× 5%, 6× 10%, 12× 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser tout article ou publicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.

La federazione autorizza unicamente la pubblicazione di inserzioni che non ledono gli obiettivi della federazione e della professione.





## Ihre «Physiotherapie»

Übersichtlich – umfassend – informativ

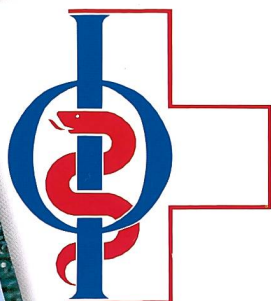
Die «Physiotherapie» ist die offizielle Fach- und Verbandszeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes mit einer WEMF-beglaubigten Auflage von 7666 Exemplaren.

Aus erster Hand erfahren Sie alles Wissenswerte rund um den Beruf des Physiotherapeuten, über tarifliche Neuerungen, die Bestrebungen im Bereich des Qualitätsmanagements, aber auch Informationen in Rechtsfragen, über die Fort- und Weiterbildung und vieles mehr.

Informationen aus erster Hand

- Fachartikel von renommierten Autoren
- Alle wichtigen Informationen des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes
- Fort- und Weiterbildung: Ausschreibungen von Kursen und Tagungen
- Grosser Stellenmarkt

Bestellen Sie unverbindlich und kostenlos ein Ansichtsexemplar:



Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
Verlag «Physiotherapie»  
Oberstadt 8  
6204 Sempach Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60  
Telefax 041 - 462 70 61  
E-Mail: [pt@physioswiss.ch](mailto:pt@physioswiss.ch)  
ISDN Leonardo 041 - 462 70 57

## BESTELLSCHEIN:

- ☐ Bitte senden Sie mir unverbindlich und kostenlos ein Ansichtsexemplar der Zeitschrift «Physiotherapie» zu:
- ☐ Ich kenne die «Physiotherapie» und möchte sie im Jahresabonnement zu CHF. 87.– (exkl. MwSt; Ausland CHF. 111.–) bestellen:

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

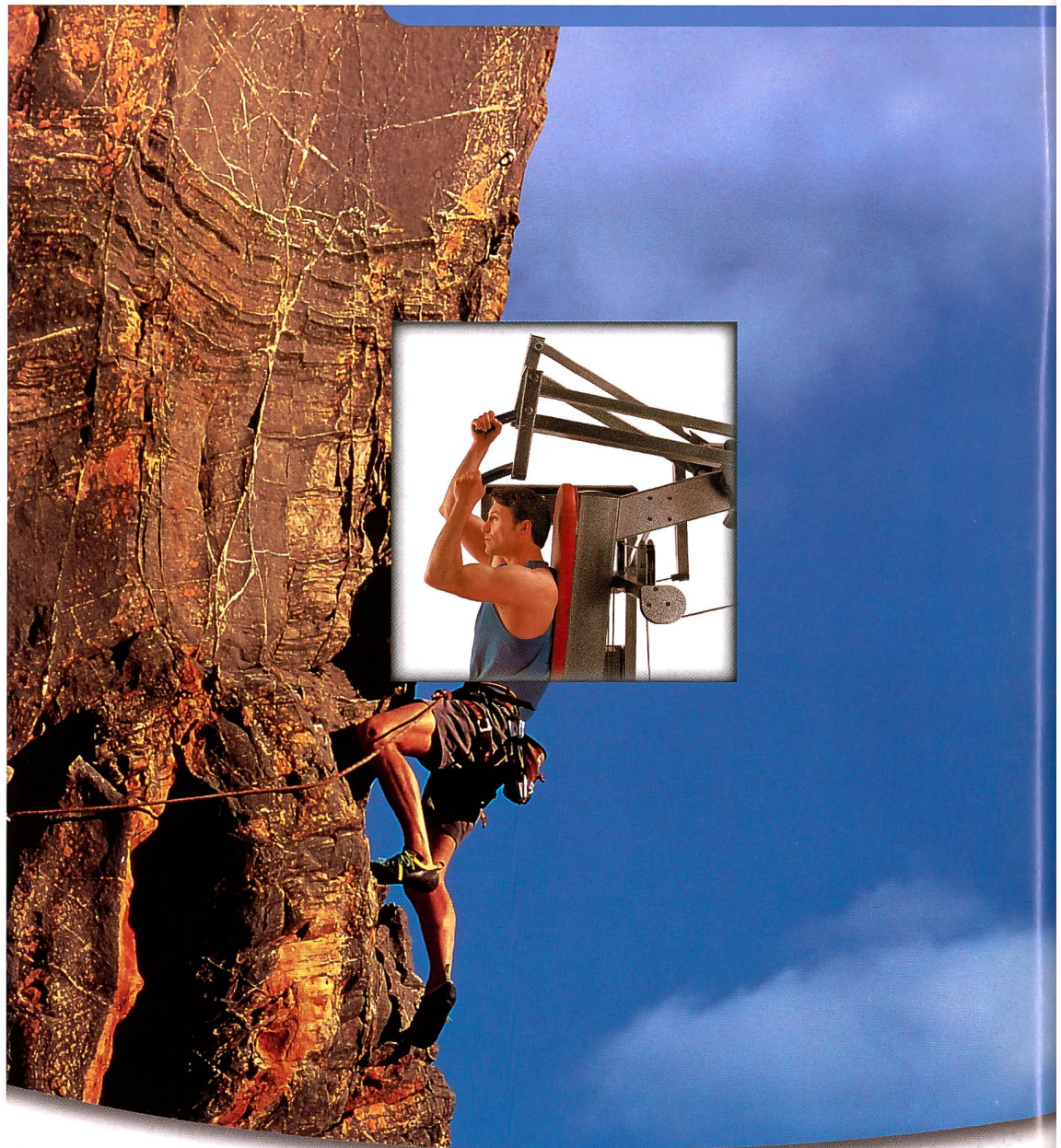
Einsenden an:

Schweizerischer  
Physiotherapeuten-Verband SPV  
Verlag «Physiotherapie»  
Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt



**CYBEX®**

*A passion for human performance™*



710T Treadmill

VR2 Chest Press

800S Stepper

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns!  
Contactez-nous pour plus d'information

**LMT** Leuenberger Medizintechnik AG

- Industriestr. 19, CH-8304 Wallisellen, Tel. 01 877 84 00
  - Chemin du Croset 9A, CH-1024 Ecublens, Tél. 021 695 05 55
- e-mail [lmt@lmt.ch](mailto:lmt@lmt.ch) / [www.lmt.ch](http://www.lmt.ch)

**LMT**

FITNESS • REHABILITATION • SPORT